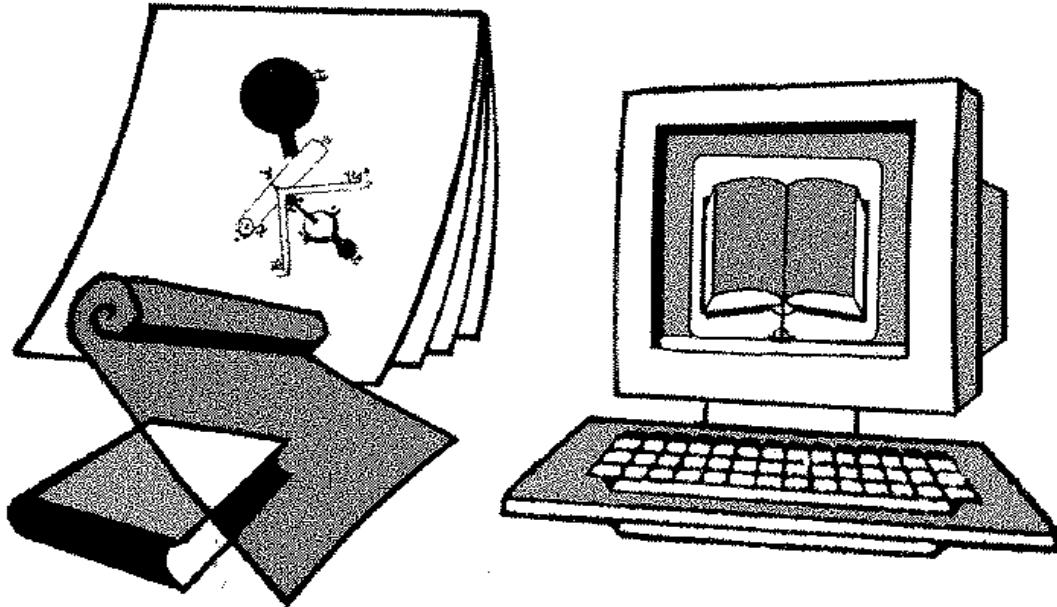


# التنظيم الببليوجرافى

## للأوعية غير التقليدية فى المكتبات ومراكز المعلومات



تأليف  
إبراهيم عبد الموجود حسن

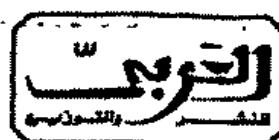


# التنظيم البليوجرافى

## للأوعية غير التقليدية فى المكتبات ومراكز المعلومات

تأليف

إبراهيم عبد الموجود حسن



٦- شارع القصر العيني

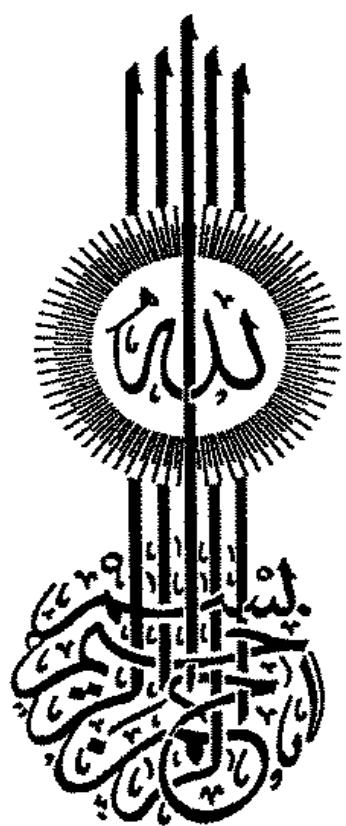
اسام زيدان الرئيس - القاهرة

٢٠٢٤٧٦٦ - ٢٠٢٤٨٣٣

**الطبعة الأولى**  
**١٩٩٥**

**التغييرات أثناء النشر ( فإن )**

- حسن ، إبراهيم عبد الموجود . ٢٣٥ .  
التنظيم البيلوجرافى للرواية غير التقليدية  
بالمكتبات ومركز المعلومات . - القاهرة :  
العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٩٥ .  
ص ٢٨ . - ( دراسات في الكتب والمكتبات )  
- قائمة مرجعية : ص ٢٣٣ - ٢٣٤ .  
١ . فهرسة المواد غير الكتب . ١ . العنوان  
ب . المسلسلة



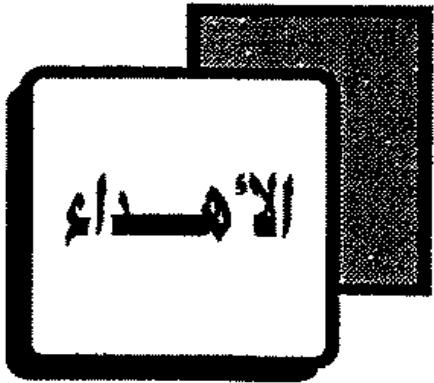


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(( رَبُّنَا لَا تُؤَاخِذنَا إِنْ نَسِيْنَا أَوْ أَخْطَلْنَا رَبُّنَا وَلَا تَحْمِلْ  
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الظَّرِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبُّنَا وَلَا  
تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفْ عَنْنَا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا  
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ )) .

«صَدِيقُ اللَّهِ الْعَظِيمِ»





إلى استاذ الإيجيال ...

إستاذى محمد المهدى حنفى امدى هذا العمل المتواضع ... نتاج نبتة  
خروضا بحب وإخلاص وتفان .

إلى الرعيل الأول من أسلاتحة المكتبات بجامعة القاهرة ومن حمل من بعدهم  
شعلة التدوير في مجال المكتبات والمعلومات بعالمنا العربي... الذين أصلوا  
العلم وجعلوا للمهنة قيمة واحتراما ... اليهم امدى هذا الكتاب عرفانا  
بدورهم وريادتهم ... وإن كان مثل هذا الكتاب لا يوفيهم حقهم في  
الريادة والتدوير .

المؤلف .



هذا

الكتاب في الأصل هو مجموعة من الدراسات التي كتبتها في بعض البريارات المتخصصة في مجال المكتبات والمعلومات ، على فترات متباينة نسبياً ، والتي تتناول التنظيم البibliوغرافي لأوعية المعلومات غير التقليدية ، والتي بدأت تغزو المكتبات ومرافق المعلومات اعتباراً من مطلع السبعينيات بكثافة ، ولا سيما في قطاع التربية والتعليم .

وقد وجدت إني من القائدة تجميع هذه الدراسات في كتاب حتى يمكن الرجوع إليها مجتمعة ، ولتقديم متابعة تاريخية للجهود التي بذلت في مجال فهرسة هذه المواد والبواكير الأولى لضيبيتها ببليوغرافيا ، والتطوير المستمر في قواعد القهرسة المقتنة ، والى المرحلة التي وصلت إليها هذه القواعد الآن من توحيد واستقرار .

وقد رأيت ترتيب هذه الدراسات كما نشرت ترتيباً زمنياً لامكانية تتبع هذه الجهد والمارسات العملية تاريخياً ، وإبراز المشكلات التي راجحت المعنيين في إطارها الزمانى ومدى حجمها في وقتها بالضبط .

ويتناول الكتاب الآراء والاقتراحات والأفكار التي عرضت في الإنتاج الفكري المكتبي لتنظيم هذه المواد وطرق الإشارة إليها في الداخل ، والابتكارات التي قدمت لذلك ، ومشكلة تحديد المدخل الرئيس لهذه الانواع الجديدة من الأوعية والتي يغلب على تأليفها المسؤلية الفكرية غير المحددة ، ومقديمة مسهبة حول قواعد فهرسة هذه الأوعية حسب التقنيين الدولى للوصف البibliوغرافي ، ثم دراسة حالة المشكلات التي تعرّض المكتبات عند فهرسة بعض هذه الأوعية كالخرائط وأشرطة الفيديو والislam معالجة لبعض أنواع هذه المواد والتي تقتضى في المكتبات المدرسية بالذات .

وقد اجريت بعض التعديلات البسيطة على هذه الدراسات خاصة في المقدمة لتوافق  
القواعد التطبيقات الحديثة في مجال القهزة ، وتصحيح بعض الأخطاء الطبيعية التي وردت في  
بعضها الآخر عند نشرها بالدوريات .

والله نسأل أن يوفقنا لما يحبه ويرضاه ويهدينا سوء السبيل .. إنه نعم المولى ونعم النصير  
وهو سيدنا - الموفق المستعان .

المؤلف ،  
**ابراهيم نجيب الموجود**

**الأصل الأول**

نظام الإنذار المبكر في الهرسسة

المواد غير التقليدية ....



## **نظام الاشارة المبكر في دهرة المواد غير التقليدية**

في عصر المعلومات الذي نعيشـه اليوم لم يعد الكتاب او المجلة وحدهما وسيلة النشر الوحيدة، بل ظهرت الى جانبـهما أوعية اخـرى تختلف في الشـكل المـادي اختلافاً بيـنـا، وهذه ما نطلق عليها «المـواد غير التقـليـدية أو المـواد غير الكـتب» .

وكان من نـتيـجة هـذا الطـوقـان الفـكري وغـزو هـذه الاـشكـال الجـديـدة ، آثـرـه عـلـى نـظم وـقواعد وأـسـاليـب المعـالـجة الـبـيـلـيوـجـراـفـية الشـامـلة لـهـذه الـأـوعـيـة بالـمـكـتـبـات .

وقد أحـتـلت درـاسـة المشـكـلات الـتـي تـقـدـمـها هـذـه المـوـاد فـي الـأـدـب الـمـكـتـبـي المـشـور جـانـباً كـبـيراً، وـتـعـدـدت الـآـراء بـالـنـسـبة لـعـالـجـتـها وـطـرقـ اـسـتـرـاجـاعـها وـحـفـظـها .

ومـوـضـوع واحد فـقط يـعـكـنـ أنـ يـدـلـ على مـدـى الـاـخـتـارـفـ فـي الرـأـي بـالـنـسـبة لـعـالـجـة هـذـه المـوـاد، وـهـوـ مـوـضـوع «الـمـدـخـل الرـئـيـسي» للـعـلـم فـي بـطاـقةـ الفـهـرـس : هلـ يـكـونـ تـحـتـ المـؤـافـ اـم تـحـتـ العنـوان او تـحـتـ المـؤـافـ - العنـوان ، اوـ المـوـضـوع ؟ ، وـذـكـ لـأـنـ طـبـيـعـة هـذـه المـوـاد وـمـا تـمـيـزـ بـهـ منـ سـمـاتـ أـلـتـ إـلـى تـعـدـدـ وـجـهـاتـ النـظـرـ فـي طـرـقـ الـعـالـجـةـ ، كـذـكـ تـعـدـدتـ تـسـميـتـهاـ فـي الـلـفـةـ الانـجـليـزـيةـ إـلـىـ أـنـ اـسـتـقـرـتـ مـؤـخـراًـ تـحـتـ اـسـمـ "Materia" اوـ "Media" .

فـيـ هـذـا المـقـاـلـ تـتـنـاـولـ مـوـضـوعـ مـسـمـيـ المـادـةـ "Media Designation" حـيثـ تـعـدـدتـ الـآـراءـ فـيـ طـرـقـ الـاـشـارـةـ إـلـىـ نـوـعـ الـوـمـاءـ فـيـ بـطـاقـاتـ الفـهـرـسـ ، وـتـوحـيدـ الـسـمـيـاتـ وـثـيـاتـ شـكـلـهاـ وـمـكـانـهاـ فـيـ بـطـاقـاتـ .

### **الفـهـرـسـ الـوـحدـ الـمـكـاملـ وـتـسـميـةـ المـوـادـ .**

فـيـ فـهـرـسـ المـوـادـ غـيرـ التقـليـديةـ ظـهـرتـ فـلـسـفـةـ بـنـاءـ فـهـرـسـ واحدـ مـكـاملـ لـكـلـ المـوـادـ التقـليـديةـ وـغـيرـ التقـليـديةـ عـلـىـ حدـ سـواـءـ ، فـالـكـتـبـةـ مـؤـسـسـةـ اـعـلـامـيـةـ تـقـمـ عـلـىـ حـفـظـ الـاـنـتـاجـ الـفـكـريـ وـتـيسـيـرـهـ فـيـ مـجـالـ مـجـالـاتـ مـهـمـاـ تـعـدـدتـ اـنـوـاعـهـ وـاشـكـالـ حـفـظـهـ الـمـادـيـةـ ، الـمـهـمـ تـفـطـلـةـ الـمـوـضـوعـ وـتـقـرـرـ الـمـلـوـعـاتـ مـهـمـاـ كـانـ شـكـلـهاـ ، وـبـهـذـاـ لـاـ تـفـرـقـ الـمـكـتـبـةـ بـيـنـ مـادـةـ وـأـخـرىـ ، وـيـنـبـغـيـ الـاـتـفـرـقـ بـيـنـهـماـ فـيـ

**المعالجة البليوجرافية** ، وعلى ذلك فبناء فهرس واحد متكامل لجميع المواد بالكتبة يغض النظر عن طبيعتها المادية لازم وضروري .

غير إن البعض يرى أن يخصص فهرس مستقل لكل مادة على حده نظراً لأن المستعمل قد يتجه مباشرة إلى المادة التي يريدها . فينبغي هنا أن نضع له فهريساً مستقلاً بجانبها وذلك في حالة ما إذا خصمن مكان مستقل لكل مادة مثل الأسطوانات ، الأفلام ، الصور .. الخ .

ويرى مؤيداً أن الرأي لم يستقر على صيفه موحدة مقتنة لفهرسة كل المواد من حيث تحديد شكل المدخل الرئيس أو عناصر الوصف البليوجرافي ، وعلى ذلك ستختلف المعالجة للكتب والمواد الأخرى في الفهرس . وهذا ينبع أن تستقل كل مادة بمفردها في فهرس مستقل ، فتفهرس الكتب بالقواعد المألوفة ، وتطبق قواعد خاصة على المواد غير التقليدية ، فيكون المدخل مثلاً بالعنوان للأفلام أو بالمساحة الجغرافية للخرائط .. الخ . كما أن دمج كل المواد في فهرس واحد مع اختلاف القواعد يثير البلبلة والخلط لدى المستفيد .

ومن جانبنا نرى إن فكرة بناء فهرس واحد متكامل لكل المواد

”An omni media integrated Catalog or Multi Media integrated catalog“  
من الأفضل بالنسبة للمكتبات ، لأن اتباع الفكرة الثانية وهي الفهرس المستقل لكل مادة يجعل الشكل المادي هو المسيطر والمحكم ، ونحن بهمنا الموضوع وتتوفر المعلومات فيه في المقام الأول ، كما إن هذا الفهرس يعمق التفرقة بين المواد ، واستناداً من دعاء التفرقة ، فمواد المعرفة كل متكامل وعلى هذا الأساس يتبعى معاملتها في المكتبات .

### **طرق الإشارة إلى المواد في الفهرس المتكامل :**

وجد المكتبيون إنهم في حالة اقرار الفهرس الموحد المتكامل لكل المواد فإنه يتبعى وضع نظام لتمييز كل مادة بما عدما في الفهرس ذاته .

وفي الانتاج الفكرى المكتبي نجد الكثير من الأعمال التي تطرقت لهذا الموضوع وقد تعددت طرق الإشارة إلى نوع المادة المفهرسة وإعلام القارئ عنها .

ففي بعض المكتبات نجد منطبق نظام الألوان في السابق لكل مادة بمعنى تخصيص بطاقات ذات لون أصفر مثلاً للأفلام ، وأخرى ذات لون أزرق للأسطوانات ، وبثالثة بنيّة اللون

للأشرطة وهكذا ، غير ان هذا التطبيق وجد من يعارضه بسبب تغيير لون البطاقات بمرور الزمن مما يصعب تمييزها عن بعضها .

ومن المكتبات ايضاً من طبق فكرة ملباة خطين مائلين خفيفين بعرض البطاقة المخصصة للمادة ، وطباعة اختصار لها داخل هذين الخطين مثل "MP. MF" صور متحركة ، ميكروفيلم وتصانيف نظاماً آخر يتلخص في تحديد اختصارات للمواد غير التقليدية واضافتها لرقم الطلب وبذلك يمكن تمييز المواد عن بعضها من رقم الطلب . غير ان الآراء اتفقت في أواخر السبعينيات على اقرار ما يعرف بـ "الانذار المبكر" "Early Warning System" ، واقترب بهذا النظام قضية التوحيد المعياري للمصطلحات المستخدمة في تحديد المواد غير التقليدية وتصنيتها ، وقضايا أخرى كثيرة سوف نعرض لأهمها .

ولقد لقى هذا الاقتراح ترحيباً طيباً من المكتبين ، واقرته معظم المكتبات ، وطبقته تتلخص في كونه انذاراً مبكراً وتحذيراً سريعاً للقارئ ينبه إلى ان المادة التي بين يديه هي كذا من المواد فإن ارادها فليستمر في القراءة ، أما في حالة طلبه لمادة أخرى فليترك البطاقة وبيحث عن حاجته في بقية الفهرس .

وفي هذا النظام نجد تيسيراً في الوصول المباشر إلى المادة المرغوبة داخل الفهرس المحد ، ويحيط ان المواد تتطلب لذاتها فإن هذا هو ما يذكر النظم في الاستخدام .

ومع ذلك برزت عدة مشكلات بالنسبة لتطبيق هذا النظام ، فمثلاً أين توضع مسميات المواد ، المصطلحات ، في أعلى البطاقة ، أم في جسمها ؟ ، ا تكون مفردة أم جمعاً ، عامة أو خاصة ؟ ، أو أن تكون فقط عاماً في أعلى البطاقة أم مخصوصاً في المقابلة أو بيانات الوصف المادي ؟ ، أو أن تستخدم دون غيرها من بين الاشكال المختلفة المسمى مثل :

• Saund recording or phonodisc or phonatape, Microfilm or Microfilms ... etc  
وقد اتفق ان يكون مكان هذا «الانذار المبكر» مباشرة في أعلى البطاقة بعد العنوان بين معقوفتين هكذا :

جريدة الاهرام في - ١٠٠ عام [صغر] / مركز الاهرام الميكروفيلم . - القاهرة : المركز ١٩٨٩.

وبذلك يمكن ان تدرج كل المواد في فهرس واحد متكامل ، ويطلق «الانذار المبكر» مسمى

**النادرة Media Designation** هو المميز لكل مادة عن الأخرى في الفهرس .  
وقب التقنين الدولي للوصف البibliوغرافي « توب ISBD » نجد إنه قد خصص مكاناً  
لسمى المادة ، وهو من أهم مبتكرات هذا التقنين . ومكانه في الحقل الأول للوصف البibliوغرافي :  
Title and statement of responsibility area  
العنوان الرئيس ( الفعلى ) ، وهذا يوضع بشكل عام : GMD General material designa-  
tion وقب الحقل الخامس من هذا التقنين : حقل الوصف المادي physical description area  
نجد فكرة جديدة تعد استكمالاً لسمى العام للمادة (GMD) في الحقل الأول . وهي المسما  
الخاص للمادة (SMD) أو التحديد الخاص للمادة : specific material designation ويعصا  
هذا البيان حدود المادة الموصوفة وقياساتها وأبعادها "Extent of the item" مثل عند القطع ،  
عدد الأجزاء المكونة لها ، الأبعاد ، مدة عرض الوحدة ، اللون ، الصوت ، المواد المصاغية  
أمثلة :

- ٥ شرائط : ملونة :  $2 \times 2 \times 3 + 1$  اسطوانة (٢٠٪) : أحاجية

.. - إشراقية [ ٥ أفرخ مركبة ] : ملونة :  $10 \times 3 \times 3$  ..

وقد نشرت جمعية المكتبات الكتبية عام ١٩٧١ مرجعها هاماً يعد من أهم الاعمال المعيارية  
في فهرسة المواد غير التقليدية ، وقد تم الأخذ بالعديد من القواعد التي جاءت بهذا الدليل  
الارشادي ، في طبنته الأولى ١٩٧٢ ، في قواعد الفهرسة الانجليزية أميركية في طبعتها الثانية في  
عام ١٩٧٨ ..

وأعلى هذا الرجع اقتاماً بقافية المصطلحات وتقنيتها . وعرف سمي المادة العام بيانه :  
« البيان الذي يعطى أولاً على البطاقة مباشرة بعد العنوان الفعلى ، والمستفيد الذي يرتفب في  
معرفة تفاصيل أكثر عن هذا الشكل العام للمادة يستمر في القراءة متبعاً بيانات الوصف المادي

- Art Original : اعمال فنية ثنائية او ثلاثة الابعاد ( لوحة اصلية )
- Chart : قرخ يتضمن معلومات ترتيب في شكل جدول او بياني وتنتج  
على خلفية مغطاة ( مخطوطات )
- Diorama : منظر ينبع في شكل ثلاثي الابعاد عن طريق وضع الاشياء ،

الأشكال ، اللع في مقدمة خففية تمثل البيئة أو الخلفية الطبيعية  
(مجسمات)

- Filmstrip :  
لقطة فيلمية ، عادة قياس ١٦ مم ، أو ٢٥ مم تضم لقطات مصورة تعرض إطاراً فنياً ، واللقطات القصيرة مثل هذه الأفلام ، وعادة ما ترتكب على إطار ملبي يطلق عليها « مترنقة فيلمية » (أفلام ثابتة لو شريط Filmslip فيلم) .
- Flash Card :  
بطاقة أو أي مادة معتمة (غير شفافة) مطبوعة بالكلمات أو بالأرقام أو بالصور ومصممة للعرض أو التحقق السريع (بطاقات خاطفة أو مضدية) .
- Game :  
مجموعة من المواد مصممة للاستخدام وفق قوانين محددة في مسابقة تنافسية و/أو تدريس تنافسي مثل العاب الحل والتركيب .. اللع (لعبة)
- Globe :  
كرة تمثل الأرض ، الأشكال السماوية الأخرى ، أو الكون (الكرات الأرضية)
- Kit :  
مجموعة من المواد تتكون من عدة أجزاء تنصية ، أو وسائلتين مستقلتين أو أكثر ، أو أشكال مختلفة لوسيلة واحدة ، تحفظ في صندوق أو حقيبة بهدف استخدامها كوحدة لأغراض تعليمية أو تربوية (حقيبة) .
- Machine - readable data File :  
معلومات أو بيانات تم ترميزها أو تسجيلها بأساليب تستلزم آلة ما لمعالجتها واسترجاعها (وعادة الحاسوب الإلكتروني)  
(بيانات مقرنة إلها)
- Map :  
تمثيل مسطح أو مستوى لجزء أو لكل من الأرض أو الكون ويضم الخرائط البارزة أو النماذج البارزة (خريطة) .
- Microform :  
استنساخ مصغر لمادة مطبوعة أو أي مادة أخرى خطية ولا

يمكن استخدامه بدون تكبير من خلال أجهزة خاصة للقراءة  
(صغراء)

- Microscope Slide : شريحة خاصة ( عادة زجاجية ) تنتج خصيصا لاستخدامها بواسطة مجهر أو جهاز عرض مكبر ( شريحة مجهرية )
- Model : تمثيل ثلاثي الأبعاد لنظر حقيقي أو خيالي ، ويكون في حجم الأصل أو في قيامه ( تمثيل )
- Motion picture : فيلم طويل ، له أو بدون مسار صوتي مفتابطيس أو بصري ، يضم تبعا من الصور التي تنتج تخيلا للحركة عند عرضها - أي الصور - في تتابع سريع . ( أفلام متحركة ) أو ( صور متحركة )
- Picture : متظر مرقى ثالثي الأبعاد يشاهد بالعين المجردة ، وعادة تكونخلفية معتمة ، ويضم هذا المصطلح الأشكال التالية : الطبعات الفنية Art Prints ، المستنسخات الفنية pero- ductions ، الصور Photographs ، البطاقات البريدية post cards ، الملصقات posters ، الصور الدراسية المصحوبة بنص study print ( الصور ) .  
أشياء حقيقة ، مصنعة ، عينات ، تماثل ، ( عينات )
- Realia : صورة ثنائية الأبعاد على فيلم أو مادة شفافة أخرى ، تثبت على إطار صلب ، وتصمم للإستخدام من خلال جهاز عرض الشرائج ، أما الشرائح او الصور التي يتم تركيبها في ازداج (Stereographs) فانه ينتج عنها اثر بصري ثلاثي الأبعاد . ( شرائح )
- Sound recording : تسجيل للنبضات الصوتية بوسائل ميكانيكية او كهربائية يمكن من خلالها استعادة الصوت مرة أخرى ( تسجيل صوتي )
- Technical drawing : الرسم ، الأشكال ، المخططات ، المنظورات ، الإيصالات

البيانية او الخطية الفنية التي تعد من اجل الاستخدام في  
الهندسة او العمارة او آية موضوعات فنية اخرى (رسوم  
فنية)

- Transparency : لقطات مصورة تنتج على مادة شفافة ، ويتم تصميمها  
للاستخدام بجهاز العرض الرأس ، ويمكن امداد الشفافة  
بغيرها من الشفافات التي توسيع قوتها للحصول على مناظر  
جيدة بتركيب شفافة فوق اخرى (شفافة)  
تسجيل إلكترونى للصوت والصورة معا ، ويكون التسجيل  
مصمما لاعادة تشغيله بواسطة جهاز الاستقبال التليفزيونى .  
(تسجيل مرئى)

والملحقات . اما القارئ الذى لا يريد هذه المادة فى شكلها هذا ، فيمكن ان يتحرك بسرعة الى  
المادة الاخرى التى يرغبها » .

ويقترح المؤلفون صياغة مسميات المواد فى أعلى البطاقة فى صيغتها العامة ، وذلك لتجنب  
الازدياد فى المسميات العامة للمواد ، والذى يمكن أن يتم فى حالة استخدام المسميات  
المخصصة ، وتوقع المؤلفون ان تستوعب القائمة التي اقتربوها للمسميات العامة للمواد ، المواد  
الجديدة فى المستقبل . وبالاضافة الى ذلك ثابن تعميم او عمومية المسميات العامة للمواد سوف  
تسمح لمركز المصادر بياقتاج سجل أساسى يمكن استخدامه للأعمال التي تستنسخ فى أشكال  
متعددة من وسيلة واحدة .

وفيما يلى القائمة التي أقرها المؤلفون للمسميات العامة للمواد غير التقليدية مع تعريف  
موجز لكل منها واعتماد المصطلح فى صيغة المفرد :

**المسمى العام لل المادة و ( قالب ٢ ) :**  
قدمت قواعد الفهرسة الانجليزية الأمريكية فى طبعتها الثانية ١٩٧٨ ( قالب ٢ ) ، عدة خيارات  
يمكن تطبيقها عند استخدام المسمى العام للمواد ، ويمكن عرض هذه الخيارات وما تضمنه من  
ميزات وعيوب فيما يلى : -

\* الخيار الأول : عدم استخدام المسمى العام للمواد في الفهرس :

\* الميزات : أ - وصول حقيقى متكامل لكل المواد المفهرسة .

ب - حل مشكلة الجدل في تحرير وتحديد المصطلحات  
والتي شارت منذ المحاولات الأولى التي جرت لتقنين  
مسميات المواد .

\* العيوب : سوف لا يشار إلى « الشكل » في المداخل المختصرة ،  
مثل المستخدمة في فهارس الاتصال المباشر - على الخط  
- أو كشافات مخرجات الفهارس المحسبة في شكل  
ميكروفيلمى .

\* الخيار الثاني : استخدام المسمى العام للمواد في الفهرس :

هناك قائمتان رسميتان للمسمى العام للمواد في قواعد الفهرسة الانجليزية اميريكية (ط٢) :  
الأولى لكن تستخدمها مراكز المصادر بأمريكا الشمالية ، والثانية لاستخدام مراكز المصادر  
بالمملكة المتحدة ، وهناك قائمة ثالثة معيارية توجد في قواعد التقنين الدولي للوصف ال比利وجرافى  
( تنب ) يمكن الرجوع إليها أيضا لاستخدامها بمعرفة مراكز المصادر .

\* الميزات : إشارة انتشار مبكرة تنب القارئ بشكل سريع وفوري  
وهو يرجع إلى نوع المادة أو شكل المادة قيد الوصف .

\* العيوب : لا يمكن لأى قائمة من المصطلحات ان تجد قبولا كاملا  
لدى العديد من القراء ، فقد تكون بعض المصطلحات مثل  
خامضة بين قطاعات معنية من الجمهور / أو في مناطق  
جغرافية بالذات .

وهناك من يرى تطبيق المسمى العام للمواد على الكتب ايضا تماما كما يطبق على المواد  
غير الكتب ، فإنه من غير المقبول - كما يرى هؤلاء - اعطاء المسمى العام للمادة الحديث إذا نعى  
صدر في شكل شريط كاسيت ، ولا تعطيه نفس الحديث عندما يصدر في شكل كتاب ، أو في  
حالات كثيرة في شكل ميكروفيلمى ، إن تطبيق المسمى العام للمادة على كل مادة سوف يجعل  
الفهرس أكثر فهماً بالنسبة للقارئ العادي .

\*\*\*\*\*

## الفصل الثاني

تحديد المدخل الرئيسي في فهرسة  
المواد غير التقليدية ....



## **تحديد المدخل الرئيس في فهرسة المواد غير التقليدية**

يعد المدخل الرئيس من أهم المشكلات التي تصاحبها في فهرسة المواد غير التقليدية . وحيث إننا نطلق على هذه المواد مسمى «المواد الخاصة» لهذا فإنها تتطلب «معالجة خاصة» في الفهرسة تختلف بعض الشئ عن المعالجة بالنسبة للأعمال العادي الأخرى المطبوعة (كالكتب وغيرها) .

وقد اختلفت الآراء بخصوص تحديد المدخل الرئيس للمادة في الفهرس . فقد حافظت القواعد الانجليزية على الالتزام بمبدأ «المستوىية الفكرية»، عن العمل «المادة»، وتطبيق هذا المبدأ على كل الأعمال غير التقليدية . فيما عدا حالات قليلة - في المدخل الرئيس - أى بالمؤلف .  
والواقع أنه منذ أن نشرت الكتابات الخاصة بهذه المواد في الأدب المكتبي المنشور ، وبعد غزو هذه الوسائط الجديدة عالم المكتبات والنشر ، فإن كل هذه الكتابات وحتى القواعد التي نشرتها المؤسسات المهمة بالمواد غير التقليدية - مثل المؤسسات التربوية والفنية - لم تلتزم أو تتقيد بهذا المبدأ في تحديد المدخل الرئيس لهذه المواد ، بل اقترح بعضهم أن يكون العنوان هو المدخل الرئيس لكل المواد بلا استثناء ، وقد وضع قواعد تطبق هذا المبدأ فعلا ، غير أنه مع ذلك اعترض الكثير من الكتاب على هذه الفكرة ، وقدموا من الأسباب الوجيهة ما يمنع الاعتماد عليها كلية .

### **الاعتراضات الموجهة للمدخل الرئيس بالعنوان :**

ما هي المراجح التي تؤيد أو تعارض المدخل الرئيس بالعنوان ؟ - في كثير من إشكال المواد غير التقليدية نجد أن المسقولة التالية غير محددة أو موزعة أو مقسمة (Divided) بمعنى أن تكون ذات أهمية قليلة أو منعدمة الأهمية ولا يعود عليها كوسيلة للمسترجاع . وعلى ذلك فإن

العنوان ليس فقط ملائماً بل غالباً ما يكون هو «العلاقة» ، التي يمكن عن طريقها معرفة العمل ، مثل الأفلام ، شرائح الأفلام ، اللعب ، التمازج ، بعض الاسطوانات ... الخ ، ولكن بالنسبة لتطبيق هذا المدخل سنجد أنه يحدث خلطاً في الفهرس ، فمثلاً حين تعامل النسخ الميكروفيلمية كمادة غير عادية وتدخل في الفهرس بالعنوان ، وبعد لها مدخل أصافي بالمؤلف ويرتبط تاليًا للمداخل الرئيسية ، وحيث توجد النسخة الأصلية المطبوعة في المكتبة ويتطبق عليها المدخل الرئيس بالمؤلف ، وكل هذا في قوس واحد ، نجد أن القارئ سوف يتشتت ذهنه بين المداخل في حالة طلب النسخة الميكروفيلمية ، وبالتالي سيضيع الهدف من الفهرس وهو إرشاد القارئ إلى ما يوجد من أعمال مؤلف بالذات وفي مكان واحد بالفهرس مهما اختلفت إشكالياتها المادية .

والحل هنا هو توحيد كل الأعمال المطبوعة والمتوفر منها نسخ ميكروفيلمية تحت المؤلف في بطاقة رئيسية واحدة مع الإشارة في (المقابلة) إلى بيانات النسخة الميكروفيلمية . ومكذا فإن استعمال المدخل الرئيسية بالعنوان للمواد غير التقليدية المستنسخة من أصل مطبوع قد تقلل من قعالية الفهرس . وحتى إذا توفرت النسخة الميكروفيلمية فقط في المكتبة دون توفر الأصل المطبوع فان تطبيق المدخل الرئيس بالمؤلف هو الأصلح والمناسب إذا كان العمل له نفس السمات البيلوجرافية يصفه عامة والتي يشترك فيها مع العمل الأصلي المطبوع .

ويرى المؤيدون للعنوان كمدخل رئيس : ان طبيعة ومدى التأليف المشترك والموزع لمعظم المواد السمعية والبصرية تجعل مدخل المؤلف غير مناسب ، وهذا يعني انه إذا كان مدخل المؤلف غير مناسب لمعظم المواد فإنه يجب ان يكون غير مناسب أيضاً لكل المواد سواء كانت تقدم مشكلات خاصة بالتأليف المشترك او لا تقدم .

وأكمل المعارضين ببرهن عليهم بالقول : بأن كثيراً من العنوانين نجدها غير معينة او بلا معنى ، ونائراً ما تشير اشاره واضحة الى محتوى العمل او مخصوصته ، فمثلاً في الكثير من الاسطوانات نجد عنوانها هكذا : « ثلاثة رقم ٢ من مقام فـ كبير » او « ثلاثة شونمان رقم ٢ من مقام فـ كبير » او « ثلاثة مدريس ويقال مقام أ منخفض » ..

كذلك نجد ان في معظم الاسطوانات يطبع اكثر من عنوان على وجهها الاسطوانات ، بل يوجد عنوان لكل قطعة موسيقية في الاسطوانات مهما تعدد المؤلفون ، وذلك بالإضافة إلى العنوان

الجمعي "Collective Title" الذى يجمع كل الاعمال فى الاسطوانات ، فماى عنوان نختاره او نقتصر به ؟ وعلى ذلك تكون هذه العناوين غير المحددة او المعرفة تعرضاً حالهاً غير جديرة بتخصيصها كمدخل رئيس .

ويضيف المعارضون بأن معظم الاسطوانات غالباً ما تبدأ بعنوان مثل « سيمفونية كذا » او « ثلاثي كذا » او « كونشرتو كذا » ، وكذلك الامر في اللوحات الزيتية المعروفة بـ « منظر طبيعى لكتاب » او « صورة شخصية لفلان » « بورتريه » ... الخ .

.... ويتساءل المعارضون ما الهدف من الفهرس الذى يمكن ان تتجمع تحت مداخله كل هذه البدايات المشابهة ؟ كيف يمكن ايجاد ما يطلب المستفيد بسهولة ضمن العديد من البطاقات المشابهة في كلمة المدخل التي ترتب بها ؟ وكذلك سنجد ان هذه العناوين التي لا معنى لها لا تقتصر على الفن والموسيقى ولكنها ايضاً توجد في الاعمال الابدية المسجلة على اسطوانات ، وكذلك في المخطوطات الكثيرة منها يحمل عنواناً يبدأ بكلمة « خريطة كذا ... خريطة مناخية لكتاب ... خريطة طبيعية لكتاب ... » والمدخل الرئيسية تحت مثل هذه العناوين لا تؤدى الى فهرس ذى ترتيب له معنى ، وتضع عيناً كاملاً بالنسبة للإسترجاع على المدخل الاضافية .

ويضيف المعارضون انه حتى لوكسرنا هذه هذه العناوين من حيث الترتيب والاسترجاع ، فإن اعدتنا - كما يقترح بعضهم - « عناوين مهجنة » اي تدخل اسم الملحن مثلاً على عنوان الاسطوانة هكذا « ثلاثة شومان رقم 2 من مقام ف كبير » ، فان هذه الطريقة لن تفعل شيئاً بالنسبة لبناء فهرس متكامل حيث يمكن ان تؤدى الى تشتيت اعمال الموسيقى الواحد تحت اكثر من كلمة مدخل بالفهرس وسراً كانت مزافتاً او موضوعاً او عنواناً .

وهناك اعتراض آخر يخصوص تبني مدخل العنوان كمدخل رئيس هو ان الكثير من الصور الفنية مثلاً تحمل اكثر من عنوان واحد ، فقد تحمل عناوين انجليزية مثلاً تختلف عن العناوين الفرنسية ، وكذلك الحال بالنسبة للأفلام السينمائية .

وعلى ذلك وبناء على هذه الاعتراضات الموجهة للعنوان كمدخل رئيس يخلاص المعارضون بأنه يمكن أن يكون العنوان له معنى في بعض الحالات ويكون صالحًا للاستعمال كملجاً اخيراً او حل نهائياً في بعض الحالات الأخرى .

وقد استقر الرأى على أن فهرسة المواد غير التقليدية تختلف بعض الشئ عن فهرسة

المواد الأخرى المطبوعة ، ولذلك وجد أنه من الأفضل أن تعالج هذه المواد على أساس قواعد جديدة متطرفة ومرنة ، وبصيغة تلائم طبيعة هذه المواد .

ووجد أن القواعد المقتننة الرئيسية مثل « الانجلواميركية » وكذلك القواعد الأخرى التي اعتمتها وتبنتها المؤسسات المهتمة باقتناه ونماء وحفظ هذه المواد قد أدى إلى إفراط الكثير وعدم الاتفاق على أسلوب واحد في المعالجة على المستوى الدولي على الأقل .

وعلى ذلك طالب العديد من المكتبيين من خلال تباجهم المنشور بأعاده صياغه هذه القواعد من جديد لتلائم الحاجة المتطرفة والمتغيرات المستمرة في فهرسة هذه المواد ، ولقد كان الأساس الذي وضعه هؤلاء المكتبيين مبنياً على أهداف ووظائف الفهرس السابقة ذاتها والمعروفة من قبل . وقد أخذت بهذه الأراء والمقترنات الجديدة - والتي نشرت في أعمال قيمة خاصة من الجانب الكثدي - جمعية المكتبات الأمريكية ومكتبة الكونغرس في إعداد الطبعة الجديدة من قواعد الفهرسة وأعادت صياغة القواعد الخاصة بفهرسة المواد غير التقليدية على شرطها .

والحل الأمثل :

كما سبق القول فإن البناء الجديد لقواعد الفهرسة للمواد غير التقليدية أخذ أساسه من أهداف ووظائف الفهرس نفسها والتي اقرها المكتبيون في المؤتمر الدولي للفهرسة بباريس ١٩٦١ ، والتي يمكن أن نعيد ذكرها هنا لأهميتها : يكون الفهرس آداة فعالة اذا اجابت عن الآتي :-

- ١ - هل يوجد بالمكتبة كتاب معين نعرف اسم مؤلفه وعنوانه ؟
- ٢ - هل يوجد بالمكتبة « كتاب » معين نعرف عنوانه فقط ؟ (\*)
- ٣ - ما هي الاعمال المرجوبة بالمكتب لمؤلف معين ؟
- ٤ - ما هي الطبعات المرجوبة بالمكتبة من « كتاب » معين ؟
- ٥ - ما هي الاعمال أو المواد الموجودة في المكتبة في موضوع معين ؟

وإذا قرأنا كلمة « كتاب » في التساؤلات السابقة واعتبرناها « كوحدة » فإن المجال والمعنى يمكن أن يمتد ليشمل كل المواد غير الكتب كما يشمل الكتب أيضا ، وبالتالي فاننا نجد فيما سبق مبدأ السماح باستخدام العنوان « كمدخل » ( كما هو مشار اليه بعلامة (\*) ) .

ومن واقع دراسة تقسيم المواد غير التقليدية من حيث مسؤولية التأليف فاننا نجد أنها تقسم إلى فئتين :

١) فتة تكون فيها المسؤلية التاليفية واضحة ومحددة .

٢) فتة تكون فيها المسؤلية التاليفية غير محددة أو موزعة .

و بذلك يمكن بكل سهولة بناء نمط او تموذج من شأنه ان يشكل الاساس الذى يقوم عليه منهج الفهرسة ، وهذا سوف يؤدي ايضا الى التوحيد الشكلى والاستمرارية فى فهرسة كل المواد وتطبيق نفس القواعد عليها .

وقد شرح الاستاذ « سيمور لوبيتزكي » فى كتابه الشهير « مبادئ الفهرسة » هذه النقطة بالتفصيل وخرج منها بأن المدخل ينبغى ان يكون تحت المؤلف او الملف الرئيس عندما يمكن للمفهرس تحديده ، كما في حالة الماعزفين الموسيقيين مثلا ، بينما يرى بالنسبة للأفلام ان المدخل الرئيس لها يكون دائما بالعنوان ، على الرغم من انه في بعض الحالات نجد ان المسؤلية التاليفية واضحة وان المدخل تحت المؤلف يكون ضروريا لتكامل الفهرس .

ويشرح « لوبيتزكي » هذا بقوله : « ان الكتب والاسطوانات الخاصة بشعر » راندال جيرال « مثلا سوف تدخل تحت اسم المؤلف ، ولكن لو وجد فيلم يصوره وهو يقرأ او يشرح شعره فإنه سوف يدخل تحت العنوان » وهكذا فإن المدخل في رأى لوبيتزكي « - يحدد بواسطة شكل العمل وليس بواسطة النمط التاليفي .

## النوعة النهاية للمدخل الرئيس

في مراكز المواد التي ترحب في ان تضم فهرسا منكاماً لكل المواد - تتداخل فيه الكتب وغير الكتب فإنه ينبغى ان تطبق قواعد المدخل على كل هذه المواد نفسها .

وهنا نجد أن المدخل تحت العنوان سوف يتكرر أكثر من غيره بالنسبة للمواد غير التقليدية بسبب كون التاليف فيها لا ي يونيو محدداً بوضوح وبطريقة جاهزة في العديد من الوحدات غير الكتب .

والقواعد التالية هي التي تطبق بالنسبة للمدخل الرئيس وينفس الترتيب الوارد به ، ويمكن الرجوع الى التفاصيل الارشادية الخاصة بصياغة المدخل الرئيس في الجزء الاول من قواعد الفهرسة الانجليزية او المطبعات الاحدث منها :

١) استقسام لعمل اصلى انتج في شكل آخر يدخل بنفس الطريقة التي أدخل بها العمل

الأصلى فى الفهرس (٤).

- ٢) اى عمل تظاهر فيه المسئولية الفكرية بوضوح يدخل تحت المؤلف ، ولا ينسب التأليف قياساً على ذلك للمستشارين ، المعدين ، المتجمين ، المخرجين ، المصممين ... الخ .
- ٣) اى عمل يكون مدخل المؤلف الشامن به غير ملائم بسبب حدود طبيعة التأليف المشارك او المشترك او المشترك فيه يدخل تحت العبران .

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \*

\*

---

(٤) أقرت (فاف ٦) مبدأ أساسياً وهو وصف الوعاء الذي في أيدينا فعلاً ، فالكتاب الذي أعيد إصداره في شكل فيلم مصغر ، يوصف كفيلم مصغر ، ومن ثم لا تتصف الشيء الذي كان ، وإنما تصف الشيء الحالى .

## الفصل الثالث

مقدمة نفس فهرسة

المواضيع غير التقليدية ...



## مقدمة في فهرسة المواد غير التقليدية

### تمهيد

غزت عالم النشر والمكتبات في العقود الأخيرة أوعية جديدة لنقل وتسجيل وحفظ ونشر المعلومات ، أتت بها التكنولوجيا الحديثة التي ابتكرها الإنسان والتي شملت جميع نواحي الحياة ، ولتساير التطور المذهل والشوط الحضاري الذي قطعه البشرية في الأونة الأخيرة .

وتحتفل هذه الأوعية إختلافاً رئيسياً عن الأوعية الأخرى التقليدية التي لازمت الإنسان منذ أن عرف الطباعة وسجل معلوماته في أورمية سهلة التداول والحفظ [ الكتب - الدوريات - المطبوعات الأخرى .... ] . ويعتبر هذا الإختلاف في طبيعة المادة وشكلها المادي ، ومصدرها مع مواد أخرى مصاحبة - في بعض الأحيان - تشرحها أو تفسرها أو تشغلهما وتعرضهما .. وصاحب ظهور هذه المواد انتاجها المكلف في طوفان وفيضان مستمر من الانتاج والصناعة والنشر، بحيث أخذت تنافس المواد التقليدية منافسة شديدة في نقل وحفظ المعلومات ، ومن ثم الاقتضاء والاستعمال .

وقد أدى ظهور هذه الأوعية الجديدة واقتناؤها بالمكتبات - المدرسية على وجه الخصوص - إلى وجود مشكلات عديدة بالنسبة لنظم وقواعد وأساليب المعالجة البليوجرافية الشاملة لهذه الأوعية بالمكتبات ، فمثلًا كانت القواعد المستقرة ينصب اهتمامها على الأشكال التقليدية من الأوعية [ الكتب - الدوريات - السادس ... الخ ] ، ومع ظهور الأشكال غير التقليدية الحديثة من الأوعية وما صاحبها من مشكلات في الضبط البليوجرافى ، بدأت محاولات عديدة لمعالجة هذه الأوعية وضبطها بليوجرافيا في قواعد الفهرسة المقترنة ، وإعادة النظر في بعض المبادئ والأسس في الفهرسة لتلائم طبيعة هذه الأوعية المعايرة للأوعية التقليدية ، وحتى تجد المكتبات حلولاً عملية وموحدة وقياسية لكل المشكلات التي تصاحبها عند فهرسة هذه المواد .

والأمر الواضح أن المواد غير التقليدية أثرت في مجال التعليم أكثر من أي مجال آخر ، إذ

انها احدثت ثورة في المفاهيم التربوية الحديثة ، وأدى استخدامها الى انجازات تربوية رائعة وقفزات تعليمية مريعة ، ما كانت لتحقق بدون استخدام هذه المواد في تطوير المنهج التعليمية والتعليم الذاتي المستمر ، كما دفع الى استخدام هذه المواد غير التقليدية الحديثة التغيرات العديدة التي حدثت في المجتمعات والبيئات مثل : تزايد عدد التلاميذ ، زيادة التدرج بين قدرات الطلاب ، اتساع خلفيات التلاميذ الثقافية ، وجود مشكلات محلية خاصة معينة ... الخ .

هذا بالإضافة الى النمو المتزايد للمعرفة والانتجاج الإعلامي الرهيب ، مما استدعى تربويانا العمل على تكامل مواد المعرفة وضخورة اقتناه كل اشكال حفظ وتسجيل ونشر المعلومات مهما كان الشكل الذي يضعها او الوعاء الذي يحصلها .

وفي هذه البراعة ستناول « فهرسة المواد غير التقليدية » والمشكلات التي اعترضت ذلك ، والأسس والمبادئ الجديدة التي توصل اليها علماء الفهرسة والمكتبات في هذا المجال ، وسوف تتحدث عن النقاط التالية .

- ١ - **السميات والمصطلحات**
- ٢ - تحديد المواد وتصنيفها
- ٣ - الطبيعة الشكلية والمادية للمواد
- ٤ - اختلاف فهرسة المواد غير التقليدية عن المواد التقليدية
- ٥ - القهرس الموحد المتكامل وتصنيف المواد
- ٦ - المدخل الرئيس
- ٧ - الوصف البيلوجرافى ( عناصر الوصف )
- ٨ - **السميات والمصطلحات :****

تعددت تسميات هذه المواد في الأدب الفكري المكتبي تعداً كبيراً ، ويمكن حصر هذه التسميات كما ظهرت في اللغة الانجليزية فيما يلى :

Non book materials, Special materials, Non conventional materials, Non print media, Audio - visual materials, Aids, Materials, Instructional resources, Media ... etc .

وكذلك بالنسبة للغربية فقد تعددت التسميات تبعاً لتعدد الترجمة من الانجليزية ظهرت هذه التسميات : -

الوسائل التعليمية ، وسائل التعليم والاعلام ، المواد السمعية والبصرية ، المواد غير

المطبوعة ، المواد غير الكتب ، المواد غير التقليدية ، المواد غير العادي ، المواد الخاصة ، مصادر التعلم ، المعينات ، مواد تكنولوجيا التعليم ... الخ .

## ٢ - تحديد المواد غير التقليدية ووصفها :

Sound or Audio Recording:	٢/أ التسجيلات الصوتية او السمعية
(DISC)	٢/١/ا الاسطوانات : تسجيل للصوت على اسطوانات
Open reel - to - reel (Tape)	٢/١/ب الاشرطة السمعية او الصوتية : تسجيل للصوت على شريط مغнет يحمل على يكرا مفتوحة .
(Cassette, Cartridge)	٢/١/ج الكاسيت السمعي او الكارتریدج : شريط صوتي يحفظ في كاسيت او كارتریدج
(Visual images, Stil) (Slid)	٢/ب الصور او اللقطات البصرية [ الثابت ] : ٢/ب/١ الشرائج : وحدات صغيرة من مادة شفافة تحتوى على لقطات مصورة ، وتتركب على اطارات صلبة - معدنية او ورقية ، وحجمها المعياري $2 \times 2$ ، وتسعمل من خلال جهاز عرض الشرائج .
(Stereoscopic)	٢/ب/٢ الشرائج « المجمعة » : شرائج مزدوجة تخصص لانتاج اثر ثلاثي الابعاد حينما تستخدم مع جهاز عرض مجمم [ استيريوسکوب ] .
(Filmstrip)	٢/ب/٣ الفيلم الثابت : لفة فيلم تحتوى على لقطات مسلسلة تعرض لقطة لقطة .
(Transparency)	٢/ب/٤ الشفافيات : ف rex او مجموعة من الأفرخ ، من مادة شفافة ، تحمل معلومات ( صور او رسوم او بيانات او خرائط ) تعرض باستخدام جهاز العرض الرأسى ( شفافة ) .
(Wallcharts)	٢/ب/٥ الملصقات الحائطية : افرخ كبير تتضمن معلومات مرتبة في ترتيب جدول او بيانى ، وتتضمن من اجل العرض العام ، وتسمى ايضاً المصورات الحائطية

- ٢/ب/٦ اللصقات المعلقة المتحركة : تمثيل خطى متكمال على أفرخ منقصلة تعلق وتعرض معاً على حامل خاص .
- ٢/ب/٧ البطاقات الومضية : بطاقات تحمل كلمات اعداداً ، أو صوراً مخصصة للتحق السريع ، وتكون مصحوبة أو غير مصحوبة بمسار صوتي متكمال
- ٢/ب/٨ الصورة المطبوعة : صور مصحوبة بنص وتنستخدم بصفة أساسية من أجل اغراض الدراسة
- ٢/ب/٩ اللوحات الفنية المطبوعة : استنساخ مطبوع من لوحات فنية زيتية او تصويرية او تشكيلية ... الخ
- ٢/ب/١٠ الصور والرسم التخطيطية : رسم ثلاثي الابعاد .. تصوير ذيقي ، او صور شخصيات [ وج ] ، صور فوتغرافية ، او صور مطبوعة من كل ذلك ، البطاقات البريدية ، وتدخل ضمن الرسم التخطيطية الخرائط والكرات الأرضية ، وهي تمثيل مسطح لجزء من الأرض أو كل الأرض او الكون والفضاء .
- ٢/ج الصور او اللقطات البصرية المتحركة
- ٢/ج/١ الأفلام : شريط فيلمي يحمل سلسلة من اللقطات المصورة والتي تخلق انطباعاً بالحركة عندما تعرض على شاشة العرض في توالٍ سريع ، وتحصل على بكرة سمعتة .
- ٢/ج/٢ الفيلم الطقى : فيلم دائري من الصور المتحركة ليس له نهاية ، يحمل على كاسيت
- ٢/ج/٣ الفيلم الكارتريديج [ خرطوشة الفيلم ] أطول من
- (Flipchart)
- (Flash Card)
- (Print, Study print)
- (Art Print)
- (Pictures, Diagrams, Maps)
- (Visual images:moving) (Film)
- (Film Loop)

(Film cartridge)	الفيلم المتحرك ويحمل على كارتريدج [ خرطوشة ]
(Videotape)	٢/٤ الشريط الفيديو : شريط مغفظ أو غير ذلك محمل بسلسلة من اللقطات التلفزيونية والمسجلة مفناطيسيا ، الكترونيا ، أو بأشعة الليزد [ أي من هذه التسجيلات يرافقه مسار صوتي متكامل ] . ويعاد عرضه من خلال أجهزة التلفزيون .
(Visual images with Sound)	٢/٥ الصور أو اللقطات البصرية الصوتية وهي تسجيلات لصور أو لقطات بصرية متحركة تحمل مساراً صوتيأ متكاملاً [ مثل الفيلم الناطق ] .
(Programmed materials)	١/٦ مجموعة من الشرائط ، أو الأفلام الثابتة قد يصاحبها تسجيل صوتي مرتبط بها على أسطوانات ، أو الأكثر استخداماً الأشرطة والتي يشار إليها بصفة عامة [شريط - الشريحة] . وتدخل ضمن هذا النوع أشرطة الفيديو .
(Artefacts and Realia) (Model)	٢/٦ المواد المبرمجية وهي مواد تحمل على أرضيّة شفافة ، معتمة أو مغفظة ، وتصمم من أجل رؤيتها مباشرة أو عن طريق استخدام أجهزة العرض الخاصة ، أو استخدامها عن طريق الحاسوب الإلكتروني . وقد تأخذ الشكل المادي للكتاب .
	٢/٧ العينيات والنماذج الحقيقة والمقلدة والمحضنة
	٢/٨ النماذج : تمثيل ثلاثي الأبعاد [ بشّر ] معين وقد يكون طبق الأصل أو مكبراً مقلداً .
	٢/٩ المنسعات : منظر ينبع في شكل ثلاثي الأبعاد يوضح

(Diorama)	الأشياء او الاشكال الهمامة .. الخ في مقدمة خلفية حقيقة ، مثل الاشكال او المشروعات الهندسية للمدن او الاحياء او المصانع او بيته من البيئات .. الخ
٢/٢ العينات : اشياء حقيقة او عينات من المواد المختلفة	الاصلية .
(Realia)	٢/٣ الاشكال المصغره : الاستنساخ المصغر استنساخ لقيق مصغر لمواد مطبوعة او خطية لا يمكن استخدامها بدون تكبير ومنها
(Microforms)	٢/٤ الميكروفيش : استنساخ مصغر على افلام او مواد شفافة مسطحة
(Microfiche - Micro-card)	٢/٥ الميكروفيلم : استنساخ مصغر ملفوف على بكرة فيلم
(Microfilm)	٢/٦ المواد المصغره المعتمه : استنساخ مصغر على مواد معتمه
(Micro - apoque)	٢/٧ البطاقات ذات الفتحة : بطاقات مزورة بفتحة او فتحات يركب داخلها استنساخ مصغر على مادة فيلمية
(Aperture Card)	٢/٨ المواد المتعددة المجمعة او المختلطة
(Combinations)	٢/٩/١ الرزم او الحقائب التعليمية : استرداد بين وحدتين او اكثر من المواد المختلفة تصمم من اجل استخدامها كوحدة واحدة تخدم موضوعا بالذات ( مثل حقيبة تعليمية عن الماء تشمل كتاب - شريط - صورة - فيلم - شرائح - عينات - دليل ارشادي )
(Kit)	٢/٩/٢ اللعب : مجموعة من المواد تستعمل في الالعاب التربوية [ الحل والتركيب ] لتقرير مفاهيم وخبرات تربوية وتعليمية خصوصا في مرحلة الرياض
(Game)	

### ٣ - الطبيعة الشكلية والمادية للمواد غير التقليدية :

تشير المواد غير التقليدية بسمات شكلية وطبيعة مادية تختلف عن المواد الأخرى التقليدية هي :

\* أولاً : تستخدم من حيث لغة التعبير لغة غير عادية ، قد تكون لغة غير مكتوبة ، فتستخدم لغة الحركة والصوت والصورة والرمز واللون والتشكيل .

\* ثانياً : تستخدم مواداً أخرى في تسجيل المعلومات غير المواد المألوفة مثل [ الورق ] ، فتستخدم مواد شفافة وحساسة وصلبة ومعدنية ، وفي بعض الأحيان ورقية سميكة ، في تسجيل ونقل ونشر ما تريده به من معلومات أو رسائل تعليمية ايجابية ، كما تستخدم وسائل تكنولوجية مختلفة في التسجيل والتلوين والاسترجاع .

\* ثالثاً : تستخدم هذه المواد أو الأوعية الجديدة في تشغيلها كالأفلام والشراوح والأشرطة والاسطوانات والأشكال المصفرة ... الخ ، مواد مصاحبة قد تكون اجهزة خاصة بالتشغيل والعرض أو كتب ارشادية شارحة للمعرض ومصاحب له وترتبط بالمادة ولا غنى عنها في العرض .

\* رابعاً : تخاطب هذه الأوعية أكثر من حاسة في ثقى واستيعاب وفهم الرسالة الموجهة كحاسة البصر والسمع واللمس أيضا ، يعكس المواد التقليدية التي تستخدم في ثقىها حاسة واحدة هي البصر .

\* خامساً : تحتاج هذه المواد إلى معالجة فنية خاصة وصيانته مستمرة ونظم حفظ معنية ، وتکاليف مالية في اقتناصها وحفظها وتشغيلها وصيانتها ، ولذلك فهذه المواد تبدأ مشاكلها بمجرد اقتناصها يعكس المواد الأخرى التقليدية التي تنتهي مشاكلها تقريباً بعد الاقتناء .

### ٤ - اختلاف فهرسة المواد غير التقليدية عن المواد التقليدية :

تشير المواد غير التقليدية عن المواد التقليدية الأخرى - كما سبق القول - بطبيعتها المادية المختلفة وسماتها الشكلية المتميزة ، مما جعلها تتطلب فهرسة تختلف بعض الشئ عن فهرسة المواد الأخرى ، فمثلاً نجد أن الكثير من هذه المواد ليس له صفة عنوان . كالخرائط مثلاً ، حيث يعتبر وجه الخريطة هو المصدر الأول للمعلومات الجغرافية ، كذلك قد تتعدد العنوانين على وجه

الاسطوانة الواحدة ، او يعرف أحد الأفلام باكثر من عنوان ، او تعرف احدى اللوحات الفنية المنسورة باكثر من عنوان في أكثر من لغة [ الجبيوكتا - المقالير للينارد دافتشي ] ، او قد يشترك أكثر من شخص في المسؤولية الفكرية للعمل الواحد ... الخ .

وعلى ذلك قدمت المواد غير التقليدية او مازالت تقدم العديد من المشكلات التي يقابلها المفهرون عند فهرستها ، ويمكن ان نعدد بعض العوامل الاساسية التي شكلت اختلاف فهرسة هذه المواد ومعالجتها ببليوجرافيا عن المواد الأخرى التقليدية فيما يلى :

(أ) طبيعة التأليف المعقّدة والمتباينة في هذه المواد والتي قد تؤدي في حالات كثيرة الى عدم تحديد المسؤولية الفكرية او الالتزام بهذا المبدأ في تحديد المدخل الرئيس بالمؤلف المادة في الفهرس .

(ب) الحاجة الى قواعد خاصة تحكم اختيار العنوان في حالة اقراره كمدخل رئيس للعمل - وهي حالة تعدد العناوين على دعاء المادة ، او عدم وجود عناوين في بعض الحالات .

(ج) شكل المواد غير التقليدية وطبيعتها المادية يتطلب التفصيل في الكشف عن محتواها ومكوناتها ومواضيعاتها ، بعكس الكتب مثلاً والتي يمكن فحصها بسهولة ، وهذه الخصوصية تتطلب وجود ملخص للعمل او موجز عنه في بطاقة الفهرس يساعد على الاختيار والانتقاء ، مما يتطلب العرض والفحص المسبق للمادة بدقة من قبل المفهرون ، وهذا يؤدي الى زيادة وقت الفهرسة وانتاجية المفهرون .

(د) تحتاج هذه المواد الى وصفها بدقة وبيانها لها صفة الدوام عن فهرستها وخاصة « مسمياتها » اذ ان الفهرس في حالات كثيرة سيكون هو الصلة الوحيدة بين القارئ وهذه المادة قبل رؤيتها مباشرة لاعتبارات كثيرة منها ان في بعض الاحيان تحفظ المواد في اماكن خاصة تبعاً لطبيعتها في الاستعمال ، او حفاظاً عليها من المؤثرات الجوية ، او خوفاً عليها من الكسر او الخدش او الاستعمال غير الواعي من قبل بعض المتقعين ، وعلى ذلك يتبعى أن توصف هذه المواد بالتفصيل في الفهرس ، بعكس الكتب التي يمكن ان يتعامل معها القارئ مباشرة على الرفوف قبل ان يتوجه الى الفهرس .

(هـ) يرتبط بهذه المواد الكثير من المواد الأخرى المصاحبة والمكملة ، كالكتيبات الارشادية او اجهزة العرض او الاستعمال ، وهذه تحتاج الى وصف وبيان مفرداتها ومكوناتها في البطاقة .

- و) يتطلب هذه المواد تحديد المرحلة العمرية والتعليمية المناسبة التي تخدمها ، وهذا أيضا يضاف إلى بيانات الوصف في الفهرس .
- ز) في كثير من الأحيان قد تكون هذه المواد محايدة عن أصل مطبوع مما يتطلب الإشارة إليه في تبصره بالبطاقة .

## ٥ - الفهرس الموحد المتكامل وتنمية المواد :

في فهرسة المواد غير التقليدية ظهرت فلسفة بناء فهرس موحد متكامل لكل المواد التقليدية وغير التقليدية على حد سواء ، فالمكتبة مؤسسة أعلامية تقوم على اقتناه وحفظ الانتاج الفكري وتيسيره للمنتفعين في مجال من المجالات ، مهما تعدد انواع واشكال حفظ المادة ، المهم هو تنظيم الموضوع وتوفير المعلومات مهما كان شكلها الوعائي ، وبهذا لا تفرق المكتبة بين مادة وأخرى ، وينبغي الا تفرق بينهما في المعالجة البيلوجرافية ، وعلى ذلك كان بناء فهرس واحد متكامل لجميع المواد بالمكتبة هو الأفضل والأنسب

" An Omnimedia integrated Catalogue "

وفي حالة اقرار الفهرس الموحد المتكامل للمواد ، فإنه يتبعى وضع نظام لتمييز كل مادة بما عدتها في هذا الفهرس حتى لا تختلط المواد - دون تمييز - مع بعضها .

وقد تعددت طرق الإشارة في السابق إلى هذه المواد في الفهارس (١) ، واتفق في النهاية على ما يعرف بـ نظام « الإنذار المبكر » Early Warning System للإشارة إلى المواد في بطاقة الفهرس لتمييزها عن المواد الأخرى التقليدية ، ولذلك بمثابة إنذار سريع وفوري ينبه القارئ ويحذره مبكراً بأن المادة التي بين يديه هي كذا من المواد . واتفق على أن يكون مكان هذا [ الإنذار المبكر ] مباشرة في أعلى البطاقة بعد العنوان الفعلي بين معقوقتين ، وأن يكون مخصصاً هكذا :

**جيولوجية العالم العربي [ خريطة ]**

وهناك من يفضل أن يكون عاماً في المدخل في أعلى البطاقة مباشرة بعد بيان العنوان ،

ثم مخصصاً في حقل الوصف المادي ، مثل :  
[ تسجيل سمعي ] في أعلى البطاقة و  
١- اسطوانة في الوصف المادي

ويذلك يمكن ان تدرج كل المواد في فهرس واحد متكامل ، ويسمى « الانتداب المبكر » او  
مسمى المادة " Media Designation " هو المميز لكل مادة عن الاخرى في الفهرس .

#### ٦ - تحديد المدخل الرئيس :

نظراً لطبيعة المواد التقليدية وصعوبة الالتزام بمبدأ المسؤولية التأليفية ، إذ أنها كثيراً ما تكون غير محددة أو موزعة أو مقسمة ، بمعنى أنها تكون ذات أهمية قليلة أو منعدمة الأهمية ولا يعود عليها كرسيلة للاسترجاع ، وعلى ذلك رأى كثير من المكتبين ضرورة عدم الاعتماد على هذا المبدأ الذي يطبق على المواد التقليدية بسهولة ، وأن يكون « العنوان » هو المدخل الرئيس لكل المواد غير التقليدية ، ولا سيما وأن كثيراً من المواد تعرف بعنوانها أكثر من أي شيء آخر مثل الأفلام ، الاسطوانات ، الاشرطة ... الخ ، بل رأى بعض المكتبين أن يكون المدخل الرئيس « بالعنوان » لكل المواد ، فطالما لا يصلح المدخل بالمؤلف لبعض المواد فإنه وبالتالي لا يصلح لعظمتها . وقد اعتبرت الكثير من المكتبين على مدخل العنوان كمدخل رئيس للعمل في الفهرس ، وقد اعتبروا اعتراضات وجيهه تؤيد ذلك (٢) ، واقترحوا آراء بديلة كحل لمشكلة تحديد المدخل الرئيس في قاعدة المواد غير التقليدية .

وبالنسبة لقواعد الفهرسة المقيدة فاتنا تجد القواعد الانجلوأمريكية تعامل هذه المواد وكغيرها من المواد الأخرى ، وتطبق عليها مبدأ « المسؤولية الفكرية » اي يتم إدخالها تحت المؤلف الا في حالات استثنائية فتدرج تحت العنوان ، في حالة تغدر تحديد المسؤولية الفكرية بوضوح . وقد ظهرت بعض القواعد الأخرى التي تعالج هذه المواد معالجة أكثر واقعية وقدمت بعض الحلول الأكثر عملية في قاعدة هذه المواد - وقد اخذت بمعظمها قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية في طبعتها الثانية ١٩٧٨ ، ومن أهم هذه القواعد ما أصدرته جمعية المكتبات الكتبية ونشرته في

طبعة تمهيدية عام ١٩٧٠ ثم في طبعة أولى ١٩٧٢ ، وطبعة ثانية في ١٩٧٩ بعنوان :

" Non book Materials, the Organization of Integrated collections " ،

وشاركت في إعداده هيئات وجمعيات مكتبة عالمية - كهيات استشارية - بوصفه دليلاً ارشادياً في فهرسة هذه المواد وتطبيقه - بعد اقراره دولياً - على فهرسة المواد غير التقليدية ، وهذا العمل في الأساس خصص للمكتبات المدرسية الشاملة والتي ترغب في تكامل مجموعاتها كمركز للمعلومات ، وثانياً لكي يكون مكملاً ومفسراً وشارحاً لقواعد الفهرسة الانجليزية الأمريكية في طبعتها الثانية ١٩٧٨ ، كما انه ثالثاً يتميز بالبساطة والسهولة والوضوح .

وفي سنة ١٩٧١ نشر اتحاد الاتصالات وتكنولوجيا التعليم- Educational Communication and Technology (AECT) (\*)

"Standards for Cataloging non - print materials" قواعد بعنوان (٣) ٥٦ p.

وهي في الحقيقة عبارة عن مراجعة للعمل الذي أصدره (DAVI) في عام ١٩٦٨ بعنوان "Standards for cataloging, Coding and Scheduling educational media"

ويشترك هذا العمل مع قواعد جمعية المكتبات الكندية في الكثير من الأفكار ، ولكن العمل الكندي يحتوى على العديد من النماذج أكثر بكثير من قواعد اتحاد الاتصالات ، والفرق الرئيسي بين العملين ينبع أساساً من القاعدة الأولى في كل « كود » ، فاتحاد الاتصالات تدخل في قاعدة كل المواد تحت « العنوان » ، اذ أن التأليف المشارك لمعظم المواد غير التقليدية يجعل مدخل المؤلف غير مناسب كمدخل رئيس .

وعلى العكس من ذلك تجد قاعدة « كود جمعية المكتبات الكندية » ، والتي تدعا إلى عدم هدم المبادئ المستقرة في القواعد المقتفنة المعول بها على نطاق واسع ، بل تحاول تطويرها وتعديلها لكن تلائم طبيعة المواد غير التقليدية والحاجات الفعلية في وصفها واسترجاعها . وعلى ذلك

---

(\*) Formerly Known as the Department of Audiovisual instruction (DAVI) .

٢ - صدرت في طبعة رابعة سنة ١٩٧١ .

فالمدخل الرئيسي يكون تحت « المؤلف » الا اذا لم تتمكن من تحديده او التعرف عليه بسهولة ، او عندما يقدى التأليف المشارك الى جعله غير ملائم او مناسب ، وبذلك فان معظم المواد يمكن ان تدخل تبعاً لذلك تحت « العنوان » ، وهو حل تويفيقى ممتاز في حد ذاته ، وعلى ذلك تكون القاعدة النهاية للمدخل الرئيس :-

- ١) اى عمل ظهر فيه المسؤلية الفكرية او التأليفية بوضوح يدخل تحت المؤلف ، ولا يناسب التأليف قياساً على ذلك الى المستشارين ، المعدين ، المتجمين ، المخرجين ، المصورين ... الخ .
- ٢) اى عمل يكون مدخل المؤلف الخاص به غير ملائم بسبب حدود وطبيعة التأليف المشارك او المشترك ، بحيث يصعب نسبته إلى مؤلف بالذات .. يدخل تحت « العنوان » .

وقد وجدت كثير من المكتبات في هذا الحل « التوفيقى » ما يناسب بالفعل طبيعة المواد غير التقليدية ومعالجتها ببليوجرافيا ، وحافظت في نفس الوقت على ثبات القواعد المقيدة من قبل ، وافراره لا يحدث انقلاباً في فهرسة المكتبات أو اعادتها من جديد ، كما انه في حالة تطبيق الفهرس الموحد التكامل لكل المواد فإنه لا بد من تطبيق نفس القواعد والميادى على كل المواد .

## ٧ - القواعد العامة للمدخل والوصف البليوجرافى :

في قواعد الفهرسة الانجلوامريكية ( الطبعة الثانية ) تطبق نفس قواعد المدخل والوصف على كل المواد ، والقواعد التالية هي التي تطبق على المواد غير الكتب في أغلب الأحيان . وهناك بعض الاستثناءات التي تفرضها طبيعة المادة الخاصة وهذه تدرج في القواعد تحت كل مادة على حدة وأقسامها لفة البيانات البليوجرافية المدرجة في بطاقات الفهرس ينبغي ان تعرض المواد وتتحسن مسيقاً من قبل المفهوس .

## ٨/١ مصدرو المعلومات :

ينبغي ان تأخذ بيانات الفهرسة الخاصة بحقل العنوان وبيان المسؤلية ، حقل الطبعة ، حقل الناشر / الموزع ، .... الخ وحقل السلسلة من المصادر التالية بنفس الترتيب المدرج :  
١/١ المادة نفسها ، بما في ذلك الحافظة او الوعاء الخارجي اذا كان على المادة اكثر لها مثل :  
الكاسيت ( مصدر معلومات رئيس ) . وانما كان جزءاً مكملاً من عنوان تعطى الأفضلية

العنوان الذي يلتصق مكانيًا بالكتاب المادي ويرتبط به :

٧/٢ البيانات المصاحبة أو المرفقة والتي تصدر مع المادة مثل : الكتبيات [الأدلة الارشادية] ، الأوراق ... الخ :

٧/٣ الحافظة Container ، عندما لا تكون جزءاً مكملاً أو متخدماً مع المادة [انظر ١/١/٧] . ومع ذلك يمكن استبعاده .

٧/٤ المصادر الخارجية ، مثل البيبليوجرافيات ، نشرات المنتج .... الخ فإذا لم ينص على مصدر المعلومات في حقل الملاحظات [التصاصات] فإن المعلومات تتوضع بين معقوقتين :

٧/٥ المعلومات المضافة من قبل المفهرس ، ومثل هذه المعلومات تتوضع بين معقوقتين ، وينبغي أن تكون العنوانين المضافة وصفية موجزة ليجانزاً معقولاً ، وأن تبدأ بكلمة ترتيب [صف] تعكس المحتوى الموضوعي كلما أمكن ذلك .

٧/٦ إذا احتوت مادة على أكثر من جزء ، فإن مصدر المعلومات الرئيس يكون بالترتيب التالي :  
٧/٦/١ القطعة التي يمكن اعتبارها «الجزء الأول» ، وليفة الموارد غير الكتب ، فذلك يمكن أن يكون الجزء الذي يعطي لبقة الأجزاء المختلفة مثل : الدليل الارشادي ، أو الحافظة والتي تكون عنصر «الترحيد» .

٧/٦/٢ الجزء الذي يقدم معظم المعلومات  
٧/٦/٢/١ الحافظة Container

ومن مصدر المعلومات الرئيس تؤخذ بيانات حقل العنوان وبيان المسؤولية ، وإذا كانت هناك ضرورة لنقل العنوان من جزء آخر من المادة ، سواء كان ذلك بسبب عدم وجود عنوان في المصدر الرئيس أو بسبب احتواء الجزء الآخر من المادة على معظم المعلومات فإن مصدر العنوان يذكر في حقل الملاحظات ، وتستثنى من ذلك المجسمات ، اللعب ، الشرائط المجهريّة ، التمازوخ والعينات ، وذلك لأن المادة ، المواد المصاحبة والحافظة تعتبر كلها مصدر رئيس للمعلومات .  
وليس هناك مصادر معلومات خاصة بحقل التفاصيل المحددة للمادة ، حقل الوصف المادي ، حقل الملاحظات وحقل الرقم المعياري وشروط الاقتناء . فالمعلومات بالنسبة لهذه المقول يمكن استقامتها من أي مصدر .

## ٧/ب تنظيم وترقيم الوصف الびطري جرافي :

تقسم الفهرسة الوصفية في البطاقة إلى ٨ حقول هي :

٧/ب/١ حقل العنوان وبيان المسوقية .

٧/ب/٢ حقل الطبيعة

٧/ب/٣ البيانات الرياضية أو الحسابية او حقل التفاصيل المحددة للمادة [ يستخدم فقط للمواد

الخاناتية او المسلسلات ]

٧/ب/٤ حقل الناشر ، الموزع ، الخ

٧/ب/٥ حقل الوصف المادي

٧/ب/٦ حقل السلسلة

٧/ب/٧ حقل التبريرات

٧/ب/٨ حقل الرقم المعياري وطرق الاتاحة

وياسنثاء استخدام الفقرات ، فأن كل حقل من هذه الحقول يفصل بينه وبين الآخر ب نقطة -

مسافة - شرطة - مسافة [ . . . ] ، والترقيم الداخلى لكل حقل من هذه الحقول سيوصى فيما

يلى من قواعد .

## ٧/ج المدخل الرئيس :

المدخل بالعنوان سرف يتم في معظم الأحيان - للمواد غير الكتب - أكثر من الكتب ذاتها

بسبب عدم تحديد المسوقية الفكرية أو التأليفية بوضوح وشبات ويسهولة للعديد من المواد غير الكتب .

والقواعد التالية المدخل الرئيس تطبق بنفس الترتيب الوارد به فيما يلى :-

٧/ج/١ أي استثناء لعمل انتاج في الأصل في وسيلة أخرى يدخل بنفس الطريقة التي أدخل بها العمل الأصلي (\*).

---

(\*) في قاف ٢ تم إقرار مبدأ أساس وعو وصف الرماء الذي يليهنا فعل ، فالكتاب الذي أعيد إصداره في شكل فيلم مصغر ، يوصف كفيلم مصغر ، ومن ثم لا تصنف الشئ الذي كان ، وإنما صنف الشئ الحال .

٧/ج/٢ أى عمل تظهر فيه بوضوح المسئولية التأليفية أو يمكن تحديدها بسهولة يدخل تحت المؤلف . وتعرف قواعد القهرسة الانجليزية الأمريكية [ طبعة ٢ ] المؤلف بأنه « الشخص المسؤول، مسئولية أساسية عن خلق المحتوى الفكري أو الفني للعمل » ومثال على ذلك فإن ملحن الموسيقى هم مؤلفوا العمل الذي ابدعواه .. الخرائطين هم مؤلفوا خرائطهم .. والفنانين والمصوريين هو مؤلفوا الاعمال التي ابدعواها . ولا يناسب التأليف قياساً على ذلك للمستشارين ، العازفين ، المعدين ، المنتجين المخرجين ، المصممين .. الخ [ انظر ٧/ج/٢ للاستثناءات ] .

٧/ج/٣ بالنسبة للتسجيلات الصوتية ، الصور المتحركة او تسجيلات الفيديو والتي تتعدى فيها مسئولية فرقة العزف الموسيقى مسئولية العازفين فإن المدخل يتم تحت فرقة العزف الموسيقى .

٧/ج/٤ المادة التي ليس لها عنوان جمعي تدخل تحت الرأس المناسب للعمل الأول .

٧/ج/٥ العمل الذي لا يمكن تحرير المسئولية التأليفية فيه بسبب امتداد وطبيعة التأليف المشارك يدخل تحت العنوان .

#### ٤/د حقل العنوان وبيان المسئولية :

تقديم القواعد التالية دليلاً ارشادياً في فهرسة العديد من المواد غير الكتب ، وفي حالة عدم كفاية هذه القواعد فإنه يمكن الرجوع إلى القواعد الانجليزية الأمريكية - ط ٢ - ( القاعدة ١٠١ )

#### ٤/٤ العنوان نفسه ( الفعل ) :

ينسخ العنوان الفعلى من مصدر المعلومات الرئيس بنفس الكلمات والصياغة ، ولكن ليس بالضرورة من حيث المعرفة الكبيرة والترقيم والتقييم والتي يتبع في كتابتها القواعد المألوفة . واستثناء يجوز اختصار العنوان نفسه في وسطه او نهاية ، أو بعد خمس كلمات ، ويشار الى الحذف

بعادة الحرف اي التقاط الثالث [ ... ] ، ويسعى فقط بهذا الاختصار عندما يكون العنوان طويلاً جداً ، وعلى ان لا يضحي بعنصر الوضوح.

**٤/٣ التحديد العام للمادة او المسمى العام للمادة :**  
إن الهدف من التحديد العام للمادة هو الدلالة بعبارات عامة وفي مرحلة متقدمة من الوصف ، على نوع المادة التي ينتمي اليها المادة قيد الوصف ويدرج هذا التحديد العام بصفة المفرد بين معرفتين مباشرة بعد العنوان نفسه [ ] .

ويعتمد تحديد المادة عنواناً فعلياً جامعاً يشتمل على مجموعتين مستقلتين متراابطتين تتبعان الى اثناع مادية محددة [ مثل مجموعة الشرائح المرتبطة مع كاسيت صوتى ] فإن التحديد العام للمادة [ تأشيرة الوعاء العامة ] يحوى الألفاظ الدالة على كلا المجموعتين ، ويرد أولاً التحديد العام للمادة الأكثر أهمية ، وإذا تعذر تطبيق هذه القاعدة فيذكر التحديدان بالترتيب الهجائي ويتستخدم علاقة الاصافة + كترقيم رابط بينهما :

- غايات افريقيا [ عرض مرئى + تسجيل صوتي ]

ويختار التحديد العام للمادة المطابق للشكل وليس للمحتوى ، ومثال ذلك خريطة مرسومة على شفافة تخل تحت التحديد العام [ شفافة ] وليس [ خريطة ] .

ويعتمد تحديد المكتبة مادة تتكون من اجزاء تتبع الى اثنا ع الماده ولا يدعم احدها الآخر ، ويمكن استخدامها باكثر من طريقة ، فإن التحديد العام المختار للمادة ينبغي ان يعكس استخدامها الفعلى او المحتمل ، وفي حالة ما اذا كان هذا الاستخدام الفعلى او المحتمل يتضمن اكثر من فئات التحديد العام للمادة ، فيمكن اعتبار المادة حقيقة مخبرية ويشار اليها بالتحديد العام [ حقيقة ] .

**٤/٤ العنوانين الموازية وبيانات العنوان الأخرى :**  
تنكر العنوانين الموازية بعد التحديد العام للمادة ، وتذكر ايضاً معلومات أو بيانات العنوان الأخرى بعد التحديد العام للمادة والعنوان نفسه او العنوان الموازي المرتبط به . وينظر كلاماً بنفس الكلمات الموجودة بها في مصدر المعلومات الرئيس . ويمكن اختصار معلومات العنوان الأخرى

بعد خمس كلمات باستخدام علامات الحذف دون التضخيم بوضوح المعنى . وكبدليل يمكن تذكر معلومات العنوان الأخرى المطولة في ملاحظة .

مثال : المستعمرات الفرنسية في أمريكا اللاتينية [ عرض مرئي ] = colonies francaises = colonies d'Amérique

مندىق الفنون السرجية [ حقيقة ] : ١٥ مسرحية مدرسية للمرحلة الثانوية .

Astérix [ Visual ] : Calendar = Calendrier = Calndario

التقديم : يفصل العنوان الموزاني عن العنوان نفسه بمسافة – علامة يساوى – مسافة ( = ) : ويفصل معلومات العنوان الأخرى ( العنوان الفرعى ) عن العنوان نفسه او العنوان الموزاني بمسافة – شارحة – مسافة ( : ) ، ويوضع التحديد العام للمادة بين معقوقتين [ ] .

#### ٧/٤ بيانات المسؤولية :

ينكر بيان ( بيانات ) المسؤولية بنفس ترتيب الكلمات الموجوبة به على مصدر ( مصادر ) المعلومات ، ومن الممكن اضافه بعض الاختلافات الضئيلة لحفظ على الوضوح اللغوى ، وكذلك يمكن اضافة كلمة أو عبارة بين معقوقتين لتوضيح نوع أو شكل المسؤولية :

الناصر صلاح الدين ( فيلم سينمائى ) / ( انتاج ) آسيا .

وببيانات المسؤولية يمكن ان تتضمن المؤلفين ، المصوريين ، المترجمين ، المحررين ، المخرجين ، المتجين ، العازفين ... الخ – أي شخص أو هيئة ساهمت أو شاركت في المستوى الفكري أو الفنى ، والمشاركون مشاركة قليلة الأهمية يمكن نكرهم في تبصرة . وبالنسبة للمواد غير التقليدية في كثير من الاحيان فإنه يصعب تقرير او تحديد المسؤولية بوضوح . وفي حالة وجود شك يتعلق بتحديد المسؤولية الخاصة بالحتوى الفنى و/ او الفكرى للمادة : فإنه من الحكمة حذف هذا البيان بدلاً من ذكر بيان يعتمد في بناءه على معرفة مشكوك فيها .

وفي حالة تطبيق نظام المستويات في بيانات الفهرسة ، فيمكن حذف بيان المسؤولية في بيانات الفهرسة من المستوى الأول اذا ما تكرر هذا البيان في المدخل ، وبالنسبة لبيانات المسؤولية المساعدة [ المصوروون ، المحررون ، المترجمون ، المخرجون ] ... الخ فلتذكر فقط أسماءهم عندما تكون ذات اهمية للمستفيدين وعلى ذلك تتضمن في المتابيعات .

الترقيم : يفصل بيان المسئولية عن العنوان بمسافة - شرطة مائة - مسافة [ / ] . وكل عنصر من عناصر المسئولية يفصل عن الآخر بمسافة - فصلة منقوطة - مسافة [ : ] .  
مثال / اعداد احمد عد الوهاب ، سيد حسين : تصوير توماس غرين ، ماري وايت .

#### ٧/٤/٥ المواد بدون عنوان جمعى :

يمكن وصف المواد التي تصدر بدون عنوان جمعى بطريقة من الطرق التالية :  
٧/٤/٥/١ اذا كان هناك احد الاعمال يتميز بالهيمنة والغلبة فإنه يفهرس وتذكر الاعمال الأخرى  
في تبصرة .

٧/٤/٥/٢ اذا لم يكن هناك عملاً يتميز بالهيمنة والغلبة أو الأهمية ، تذكر العنوانين ( وبيانات  
المسئولية ، اذا كان هناك مؤلفين مختلفين لبقية الاعمال ) بنفس الترتيب الذي تظهر فيه في  
مصدر المعلومات الرئيس . وينظر التحديد العام المادة مباشرة بعد آخر مجموعة من  
العناوين لمؤلف واحد ، وإذا كانت المادة مكتوبة بواسطة مؤلفون مختلفون او متعددون ،  
يذكر التحديد العام المادة بعد آخر بيان للمسئولية .

الترقيم : اذا كانت كل الاعمال بواسطة نفس المؤلف ( المؤلفين ) ، فان العنوان الفردية  
يفصل بينها بمسافة - فصلة منقوطة - مسافة [ : ] . وإذا كانت الاعمال بواسطة مؤلفين  
مختلفين ، يفصل حقل العنوان وبيان المسئولية لكل عمل على حده ب نقطة ومسافتين [ . . ] .  
٧/٤/٥/٣ بعد وصفا متقدلا لكل جزء يحمل عنواناً متميزاً ، ويربط هذا الوصف بتبصرة (مع)  
وهذه الطريقة من الفائدة بمكان عندما تكون الوحدات المستقلة لها رؤوس موضوعات  
مختلفة تماماً .

٧/٤/٥/٤ يجوز اضافة « عنوان جمعى » من قبل المفهرس ، وينظر مصدر العنوان المضاف في  
تبصرة ، او يقرر سبب الاضافة . وهذه الطريقة من الفائدة بمكان عندما يوجد عدداً كبيراً  
من الاجزاء ، او عندما تحمل الاجزاء عناوين مستقلة غير متميزة مثل : مقدمة ، مقالات  
فن ، خريطة ... الخ .

## ٧/هـ حقل الطبيعة

ينذكر بيان الطبيعة كما تظهر على المادة ، وتنستخدم الأرقام العربية والاختصارات المعيارية في الاشارة إليها .

ويذكر بيان المسئولية المرتبط بطبعة بالذات تالياً لبيان الطبيعة ويفصل بينهما بمسافة ، شرطة مائلة ، مسافة [ / ] .

التقليم : يفصل بين حقل الطبيعة والحقول الأخرى ب نقطة ، مسافة ، شرطة ، مسافة [ . - . ] .  
كيف منتخب نوابنا ؟ [ مرئى ] . - ط ٢ .

subbuteo table socce [ Kit ] . - world cup ed .

التربة [ مرئى ] : كنز الأرض الأعظم . - ط منقحة / تصوير ، وليام مور . -

## ٧/و حقل خاص للدوريات والمواد الخرائطية :

هذا الحقل يستخدم فقط مع المواد الخرائطية والدوريات ، وتقع الكرة الأرضية ، الفراتط والأشكال المصنفة ضمن ( نطاقه مثل مقياس الرسم ، المسقط .. الخ ) .

٧/و وبالنسبة للمواد الخرائطية فإن المقياس يعطى إذا وجد على الوعاء ، أو إذا كان من السهل تحديده [ مثل ، من رسم عموده ] . ويعطى المقياس بالصطلاح الذي ورد به ، ويسبق المقياس بكلمة « المقياس » :

المقياس ١ : ٥٠٠,٠٠٠ scale 1 : 500,000

المقياس ١ بوصة للميل scale 1 inch to the mile

إذا ظهر المقياس في صورةكسر رياضي وايضا بالكلمات ، اعط الكسر الرياضي فقط :

المقياس ١ : ٤٤٢٥

المقياس ١ : ٦٣٢٠

إذا لم يظهر المقياس على الوعاء وتغير تحديده بسهولة ، لاتعط بيان المقياس ، وإذا كان الوصف يتعلق بوعاء متعدد الأجزاء مع وجود مقاييسين أو أكثر ، فيدرج البيان « مقياس متغيرة »

٧/و ٢ المسقط . يعطى بيان المسقط إذا وجد على الوعاء ، وتنبدل المختصرات المعيارية

بالكلمات:

Transverse Mercator proj.

مسقط مركاتور مستعرض .

الترقيم : يوضع قبل هذا الحقل نقطة ، مسافة ، شرطة ، مسافة [ . - ] وتوضع قبل بيان المسقط مسافة ، فصلة منقوطة ، مسافة [ : ]

## ٧/ في حقل النشر ، التوزيع ، الخ

٧/١ مكان النشر ، التوزيع ، الخ هو المدينة أو أي موقع آخر تم فيه نشر الوباء ، توزيعه ، الخ . كما هو مذكور في الوباء نفسه ، أو في حافظته أو في النص المصاحب ، وإذا كانت المعلومات المذكورة في المادة غير صحيحة فيجوز إضافة التصحيح بين معقوفتين أو في تبصيرة . ومندما يكون هناك أكثر من مكان واحد يظهر على المادة فإنه يجري ذكر هذه الأماكن بالترتيب التالي .

- المكان المذكور أولاً ، و

- المكان الأكثر أهمية وتميزاً ، إذا كان مختلفاً عن المكان المذكور أولاً ، و

- المكان الذي يعتبر ذات أهمية للبيئة البيلوجرافية ، إذا كان مختلفاً عن المكانين المذكورين آنفاً .

- إذا كان مكان النشر ، التوزيع الخ ، غير مؤكد ، فيذكر المكان المحتمل بين معقوفتين متبعاً بعلامة استفهام .

- وإذا تعدد ذكر المكان المحتمل ، يذكر اسم المقاطعة ، المنطقة ، الولاية ، الدولة ... الخ كمكان النشر ، التوزيع ، الخ .

- وإذا لم يعرف المكان ، يذكر المختصر [ د . م ] دون مكان بين معقوفتين ، بالنسبة للأعمال العربية ، والمختصر [ L . I ] "Sine Loco" لغات بالحرف اللاتيني أو ما يقابلها بحرف اللغات الأخرى :

بيروت ، القاهرة : دار الشرق

[ لمبة فهرسة في مصر ]

رساليان ، منقولة

الترقيم : يوضع قبل هذا الحقل نقطة ، مسافة ، شرطة ، مسافة [ . - ] ، ويوضع قبل مكان النشر الثاني ، الخ مسافة ، فصلة منقوطة ، مسافة [ : ] .

## ٧/ ٣/ الناشر ، الموزع ، الخ .

ينتكر اسم الناشر ، المنتج ، الموزع ، الخ في الصيغة المختصرة والتي تعرف بوليناً . والناشر ... الخ الذي يظهر اسمه بصورة كاملة في حقل العنوان وبيان المسؤولية ، يجري تكرار الاسم في حقل النشر ، التوزيع ، الخ بشكل مختصر :

الاتسان المصري والمستقبل / المجالس القومية المتخصصة . - القاهرة : المجالس

وعندما يكون هناك اكثر من ناشر يظهر على الوعاء ، يذكر المكان والناشر المطابق او المقابل بالترتيب التالي :

- المكان والناشر المذكوران أولاً ، و

- المكان والناشر الاكثر أهمية ، اذا اختلفا عن المذكورين أولاً ، و

- المكان والناشر ذو الأهمية الهيئة البيلوجرافية ، اذا اختلفا عن الاسم المذكورة آنفاً .

وإذا كانت الهيئات المذكورة في حقل النشر ، التوزيع ، الخ تقوم بأداء وظائف مختلفة ، الانتاج والتوزيع ، فلتذكر هذه الوظائف :

القاهرة : الدار الشرقية [ موندز ]

ولكن بيروت : توزيع دار العلم للملائين .

- اختياري : يعطى بيان الوظيفة تاليًّا لاسم الموزع ، الناشر ، المنتج او شركة الانتاج .

- في حالة عدم معرفة الناشر ، الخ ، يذكر المختصر [ د . ن ] دون ناشر بين معرفتين باللغة العربية ، او المختصر [ S.n ] Sine nomine اللغات بالحروف اللاتينية او ما يقابلها بحروف اللغات الأخرى .

التقويم : يوضع قبل اسم الناشر ، الخ ، ممسافة ، شارحة ، مسافة [ : ] .

## ٧/ ٣/ التاريخ :

ينتكر تاريخ النشر للوعاء او الاصدار للطبعـة او الاصدارـة التي بين ابيـتنا . وإذا كان تاريخ التوزيع او العرض مختلفاً وفي نفس الوقت يعتبر ذات اهمية المستـفيد فيـذكر ايـضاً .

١٩٩١ [ تم توزيعـه وعرضـه في ١٩٩٤ ] .

١٩٧٥ ، ح ١٩٨١

- اختيارى : اذا كان تاريخ حق الطبع الاخير مختلفا ، فيجري ذكره تاليا لتاريخ النشر / التوزيع  
مسبوقا بالختصر (ح) .

- اذا لم يمكن تحديد تاريخ او تورايغ النشر او التوزيع ، يذكر تاريخ حق الطبع ، و اذا تعذر ذلك  
ينظر تاريخ الصنع واذا لم يتوفّر اى تاريخ يجوز اعطاء تاريخ تقريبي مسبوقا بالختصر  
[حو] ، [حو ١٩٧٠] [ca 1970] .

(لم يوجد تاريخ للنشر ولكن يحتمل أنه حول ١٩٧٠ )

- اختيارى اذا كانت المعلومات المتعلقة بالمكان ، اسم الصانع و/ او تاريخ الصنع مهمة يمكن  
اضافتها بين قوسين في نهاية حقل النشر ، التوزيع ، الخ  
القاهرة : الاعلام التربوى للنشر ، ١٩٧١ [ منع ١٩٦١ ]

Wakefield : Educational productions, 1971 (manufactured  
1969) .

الترقيم : يفصل المكان من المكان الثاني بمسافة - فصلة منقوطة - مسافة [ : ] ومن الناشر أو  
الصانع بمسافة - شارحة - مسافة [ : ] ويفصل الناشر او الصانع عن التاريخ بفواصلة  
ومسافة واحدة [ ، ] .

ويحصل المكان والناشر عن المكان والناشر الثاني بمسافة - فصلة منقوطة - مسافة [ : ] .  
ويوضع مكان ، اسم وتاريخ الصنع / الصانع بين اقواس :  
القاهرة : صوت القرن ، ١٩٧١ [ بيروت : الارز للإنتاج ، ١٩٧٨ ]

## ٧/ج حقل الوصف المادى .

تحصل المعلومات النكورة في هذا الحقل في القواعد الخاصة بكل مادة على حدة ، أما القواعد او  
النقطات العامة فتناقش تفصيلا فيما يلى :

### ٧/ج/١ تحديد المادة الخاص والأمتداد

يسجل عدد الوحدات المادية المكونة للوئام قيد الفهرسة بالأرقام العربية او الهندية مع  
التحديد الخاص للمادة . مثال  
١- شفافنة ، ٢- ميكروفيش

وفي بعض الاحيان يذكر عدد المكونات بين أقواس بعد التحديد الخاص للمادة :

١ شفافة ( ؟ مشاهد مركبة )

وفي حالة تعدد حصر المكونات بسبب تعدادها الكبير فإنه يمكن حصرها في رقم تقريري :

١ فيلم ثابت ( حوالي ٩٠ اطاراً )

أو يستخدم المصطلح قطع متعددة

١ مجسم ( قطع متعددة )

وينتظر وقت التشغيل أو العرض كلما كان ذلك مناسباً ، بين قوسين بعد التحديد الخاص للمادة . ويعطي وقت التشغيل بالدقائق ، وأجزاء الدقائق تقرب إلى التقيقة التالية . وإذا كانت المدة أقل من ٥ دقائق تذكر الدقائق والثواني :

- اختياري : إذا كان التحديد العام للمادة هو نفسه التحديد الخاص للمادة ، فإنه يمكن حذف الأخير .

( مجسم )

. - قطع متعددة

( فيلم ثابت )

. - ٢٥ اطاراً مزدوجاً

- اختياري : إذا تتضمن التحديد الخاص للمادة كلمات أو مقاطع من نفسها الموجودة في التحديد العام للمادة ، فإنه يمكن حذفها من التحديد الخاص للمادة :

( بطاقة ومضيبة )

. - ٩٦ بطاقة

## ٧/ج/٢ التفاصيل المادية الأخرى :

تحدد طبيعة البناء المعلومات التي تذكر كتفاصيل مادية أخرى ، وهذه قد تتضمن الضفت ، اللون ، عمليات أو طرق الاستنساخ ، التركيب ، المادة ، المسقط ، سرعة التشغيل ، المسارات ... الخ .

والتفاصيل المادية الأخرى هي العنصر الثاني من حقل الوصف المادي ، وهي بيان عدد

الخواص المادية للوعاء باستثناء قياساته ، وتحتفظ أية خاصية أخرى جرى توضيحها في تحديد المادة الخاص ، مثل خاصية « ناطق » التي لا تذكر لتسجيل صوتي ، وتذكر المراصفات التي تشكل التفاصيل المادية الأخرى بصورة مناسبة وفق الترتيب التالي :

٧/٢/١ البيانات الخاصة المرتبطة بالمركبات المادية التي يتكون منها الوعاء :

١ نموذج (٤ قطع) : جبس

١ بكرة ميكروفيلم : بيانو

٧/٢/٢ بيانات مرتبطة باللون :

تذكر خواص اللون للمادة حسبما كان ذلك مناسبا ، وجرى تمييز خواص اللون باستخدام الفاظ « ملون » أو أبيض وأسود ، باللغة العربية ، واستخدام المختصرات "b&w" أو "col" باللغة الانجليزية ، و مقابلتها في اللغات الأخرى .

١ بكرة فيلم [ ٢٠ د ] : ملون

١ فيلم ثابت [ ٦٤ إطاراً ] : أبيض وأسود

٧/٢/٢ بيانات مرتبطة بالصوت :

يتم استخدام لفظ « ناطق » أو « صامت » أو المختصرين "sd" أو "si" باللغة الانجليزية ( لو مقابلتها باللغات الأخرى ) للمواد التي يكون فيها الصوت صفة معينة ولم يكن وارضاً في تحديد المادة الخاص :

١ بكرة فيلم [ ٢٠ د . ] : أبيض وأسود ، صامت

١ حويقة مرتيني [ فيلبيس ] [ ٢٠ د . ] : ملون ، ناطق

٧/٢/٤ مواصفات فنية أخرى [ الوسائل الديناميكية ] :

- يذكر عدد المسارات للتسجيلات الصوتية ، مالم يتضمن عددها في أجزاء أخرى من الوصف :

١ بكرة شريط صوتى [ ٩٠ د . ] : ٢ مسار

- سرعة التشغيل : تذكر سرعة التشغيل للمادة بالفاظ مناسبة ، مالم تتضمن في أجزاء أخرى من الوصف .

١ قرص صوتي [ ٤٥ د . ] : ١/٢ ٢٢ لفة دق

١ يكرة شريط صوتي [ ١٠٠ د . ] : ٤ مسارات ، ١٩ سم / ث

- يجوز ذكر الاخاديد للاسطوانات الصوتية

١ قرص صوتي [ ٥٠ د . ] : ١/٣ ٢٢ لفة دق ، احادي مصغرة .

ويجوز ايضا ذكر عدد القنوات الصوتية للتسجيلات الصوتية ، احادي (mono) للتسجيلات ذات المسار الواحد او مجسم (stereo) للتسجيلات المحسنة او المرخصة او رباعي quad للتسجيلات ذات المسارات الرباعية .

١ قرص صوتي [ ٥٠ د . ] : ١/٣ ٢٢ لفة دق ، احادي

الترقيم : يفصل بيان التفاصيل المائية الاخرى بمسافة - شارحة - مسافة [ : ] .

#### ٧/ج/٣ قياسات المادة ( الابعاد ) :

٧/ج/١ تفاصيل المواد ثنائية البعد (اللوحات جانبية ، الميكروفون ، الشرائط الشفافات ، الصور .. الخ ) عن طريق الطول × العرض ، اما المواد الدائرية ذات البعد (باستثناء الاسطوانات واقراص الفيديو) فيذكر قطر متبعا بين ملايين بكلمة [ قطر ] باللغة العربية او المختصر "diam" بالانجليزية او ما يقابلها :

١ لوحة جانبية : ملونة : ٢٤ × ٤٨ سم

٢ شريحة : ملونة : ٥ × ٢ سم

٣ صورة : ملونة : ٣٦ سم [ القطر ]

وتقرب الكسور الى اقرب رقم يليها ، واذا كانت المادة تضم اجزاء تختلف في الحجم فتذكر قياسات الوحدة الكبرى متبقية بعياره وـ " اصغر " بالعربية او "and smaller" بالانجليزية او ما يقابلها ، واذا كانت الابعاد الخارجية لمكونات المادة هي نفسها ولكن بعض هذه المكونات مصمما للعرض الافقى او الرأسى ، فتذكى قياسات اغلب الاجزاء كقياس المادة كلها :

٤ لوحة جانبية : ملونة ، ٤٨ × ٩٠ سم وأصغر

وبدلا من هذا الاجراء يمكن ذكر قياسات جميع الوحدات في ملاحظة .

٧/ج/٢ تذكر قياسات المواد ثنائية الابعاد (مسجرمات ، نماذج ، الخ) باسلوب الارتفاع × العرض × العمق ، او عندما يناسب الحال يذكر الارتفاع فقط .

١ تموج : بلاستيك ، أبيض وأسود : ١٥ سم .

١ مجسم : مواد متعددة ، ملون : ٩ × ٢٠ × ٢٠ سم .

وإذا كانت الوحدة أو المادة صادرة عن حافظة ، فإن نوع الحافظة أو شكلها يمكن أن

يدرج في الأبعاد :

١ مجسم : ملون ؟ في صندوق زجاجي ، ٢٥ × ٦٠ × ٢٤ سم .

٧/ج/٣ وفي حالة المواد التي تتطلب استخدام الأجهزة (الاسطوانات ، الكاسيت ، يكرات الأشرطة ، أو يكرات الأفلام السينمائية ... الخ) .

فإن القياسات الرئيسية التي تذكر هي المرتبطة بالمادة نفسها ، دون اعتبار القياسات الخارجية المتعلقة بالحافظة مثل الألبوم أو الملف . وتنظر قياسات القطر للمواد الدائرية (الاسطوانات ، البكرات ... الخ) بدون اضافات :

١ قرص صوتي [ ٥٣ ٠ ٠ ١/٢ ] : ٣٣ لفه نق ، مجسم : ١٢ بو .

وفي حالة المواد التي تستخدم فيلما أو شريطًا ممكناً فيذكر قياس [ حجم ] الفيلم عرض الشريط ، وأما أفلام ٨ مم المتانة [ سوبر ] أو ١٦ مم المعايرة فتكون بهذه الصورة ، أما القياسات الواضحة في الأجزاء الأخرى من الوصف (مثل عرض الشريط للكاسيت الصوتي المعياري إلى أو الخريطة المعايرة ) فيجري حذفها .

١ حروفظة فيلم حلقى [ ٤ د ، ١٠ ، ١٠ ] : ملون : ٨ مم ممتاز .

ويجوز ذكر قياسات الحافظة للمواد المعلبة [ المحفوظة في صندوق ] مثل الحقائب ، مجموعات الاسطوانات الصوتية ، وبديلاً يمكن استخدام شبه الجملة « في حافظة » أو ما يقابلها أو يمكن حذف البيان .

التقيم : يسبق بيان الأبعاد بمسافة - فصلة متقطعة - مسافة [ : ] .

## ٧/د المادة المرافقة .

إذا كانت إحدى المواد تضم وسائلين أو أكثر ، وأحدى هذه الوسائل تتميز بالغلبة والهيمنة بوضوح ، فإنها تفهرس بهذه الوسيلة الفالبية وتذكر المواد الأخرى الثانوية المصاحبة أو المرافقة

بعد بيان الأبعاد والقياسات ، وعندما تكون المادة المرافقـة إعلامية أو دعائية في طبيعتها أو ذات قيمة محددة فإنـ لا يـحتاج لـذكرـها .

وإذا صاحب الوعاء مادة من شـكل مختلف ( مثل ، مجموعة من الشـرائـج يـصاحـبـها كتاب ، كتاب يـصاحـبـه خـراـطـه : شـرائـطـ فيـلـمـية يـصاحـبـها تسـجـيلـ صـوتـيـ ) وكانتـ المـادـةـ الصـاحـبـةـ حـيـوـيـةـ فـيـ استـخدـامـ الـوعـاءـ ، يـسـجـلـ اـسـمـ المـادـةـ الصـاحـبـةـ فـيـ تـهـاـيـةـ الوـصـفـ المـادـيـ :

١٢ شـرـيـحةـ : مـلـونـةـ : ٧ × ٧ سـمـ + ١ مرـشـدـ للـمـدـرـسـ

١ بـكـرةـ فيـلـمـ ( ١٨ . ) : نـاطـقـ مـلـونـ : ٦٠ مـمـ + ١ كـتـيبـ

وإذا أحـتوـتـ مـادـةـ عـلـىـ أـكـثـرـ مـادـةـ مـرـافقـةـ وـاحـدةـ ، فـيـنـ الـعـلـومـاتـ الـخـاصـةـ بـذـاكـ تـنـكـرـ هـكـذاـ :

+ ٢ قـرصـ صـوتـيـ + ١ كـتـيبـ

اختـيارـيـ : يمكنـ اـضـافـةـ التـفـاصـيلـ الـمـادـيـةـ الـأـخـرـىـ وـالـقـيـاسـاتـ . وـإـذـاـ لمـ تـنـكـرـ الـبـيـانـاتـ الـخـاصـةـ بـالـمـادـةـ الـمـرـافقـةـ بـطـرـيـقـ مـوـخـرـةـ اوـ مـختـصـرـةـ ، فـانـهـ لاـ تـنـكـرـ فـيـ تـهـاـيـةـ حـقـلـ الوـصـفـ المـادـيـ وـانـهـ تـنـكـرـ فـيـ حـقـلـ الـمـلـاحـظـاتـ :

. - دـلـيـلـ مـلـعـمـ ( ١٢ صـ ) بـعـنـوانـ : الـفـلـكـ وـالـفـضـاءـ

التـرـقـيمـ : يـسـبـقـ بـيـانـ المـادـةـ الـمـرـافقـةـ بـمـسـافـةـ عـلـمـةـ زـانـدـ - مـسـافـةـ ( + ) . ، وـتـوـضـعـ تـفـاصـيلـ المـادـةـ الـمـرـافقـةـ بـيـنـ مـلـاـئـينـ :

+ مـنـكـرـةـ تـقـصـيـلـيـةـ ( ٤ صـ )

## ٧/٤ حـقـلـ السـلـسلـةـ :

فـيـ حـالـةـ الـرـاجـ حـقـلـ السـلـسلـةـ فـانـهـ يـلـيـ حـقـلـ الوـصـفـ المـادـيـ وـيـوـضـعـ بـيـنـ مـلـاـئـينـ . وـيـقـسـمـ حـقـلـ السـلـسلـةـ الـبـيـانـاتـ التـالـيـةـ :

- العنـوانـ الفـعـلـيـ لـلـسـلـسلـةـ

- العنـوانـ الـمـوازـيـ لـلـسـلـسلـةـ

- مـعـلـومـاتـ العنـوانـ الـأـخـرـىـ لـلـسـلـسلـةـ

- بـيـانـاتـ الـمـسـنـوـيـةـ الـمـرـتبـيـةـ بـالـسـلـسلـةـ

- الرقم الدولي المعياري المسلسل للسلسلة
- الارقام ضمن السلسلة
- بيان السلسلة الفرعية ( يشمل تعداد و/أو عنوان السلسلة الفرعية والعناوين الموازية ومعلومات العنوان الأخرى للسلسلة الفرعية وبيانات المسئولية المرتبطة بالسلسلة الفرعية والرقم الدولي المعياري المسلح للسلسلة الفرعية والارقام ضمن السلسلة الفرعية ) .
- أكثر من سلسلة واحدة .
  - وبالنسبة لستويات الفهرسة الثلاثة التي تغطيها قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية في طبعتها الثانية (١٩٧٨) ، فإن البيانات السابقة لحقل السلسلة يمكن ذكرها في المستوى الثالث من الفهرسة ، أما المستوى الثاني فينبغي على المكتبات التي تقرر تطبيق هذا المستوى أن تحدد لنفسها سياسة خاصة تتعلق بحجم وكمية البيانات التي تدرج في حقل السلسلة .
  - أما المكتبات التي تطبق المستوى الأول في الفهرسة فيمكنها حذف هذا الحقل ، مع ضرورة الوضع في عين الاعتبار تلك السلاسل التي يتبعها القراء باستمرار وتلك التي تضيف ما يساعد ملبياً على تفهم الفهرس ، فينبغي ذكرها .
- الترتيم : - تسبق حقل السلسلة نقطة ومسافة وشرطه ومسافة [ . - ]
- تسبق عنوان السلسلة المowanىء أو عنوان السلسلة الفرعية المowanىء مسافة وعلامة يسارى مسافة [= ]
- تسبق معلومات العنوان الأخرى المرتبطة بالسلسلة او بالسلسلة الفرعية مسافة وشارحة [ : ]
- تسبق البيان الأول للمسئولة المرتبطة بالسلسلة او بالسلسلة الفرعية مسافة وشرطه مائنة ومسافة ( / ) .
- تسبق البيان الثاني وكل بيان تال للمسئولة خاص بوظيفة متميزة ومرتبط بالسلسلة الفرعية مسافة وفاصلة متقطعة ومسافة ( : ) ، الا اذا اعتبرت البيانات مكونة شببة جملة واحدة .

- تسبق الرقم الدولي المعياري المسارسلة ما أو سلسلة فرعية فاصلة ومسافة . ( ) .

- تسبق الأرقام ضمن السلسلة او السلسلة الفرعية مسافة وفاصلة منقطة ومسافة ( : ) .

- تسبق بيان السلسلة الفرعية نقطة ومسافة ( . ) .

- يحضر كل بيان للسلسلة - في حالة وجود أكثر من سلسلة للوعاء الواحد بين هذلين

(( )) .

- تسبق بيان السلسلة الثانية وكل بيان تال مسافة .

مثال للتقييم :

. - ( العنوان الفعلى للسلسلة = العنوان الموازي للسلسلة )

. - ( العنوان الفعلى للسلسلة : معلومات العنوان الأخرى / بيان المسؤولية : بيان المسؤولية الثاني ، ردود ( الرقم الدولي المعياري للمسلسلات ( البروبات ) : الأرقام ضمن السلسلة . تعداد السلسلة الفرعية ، ردود : الأرقام ضمن السلسلة الفرعية ) .

. - ( السلسلة الأولى ) ( السلسلة الثانية )

امثلة : ١ - العنوان الفعلى للسلسلة :

يقل العنوان للسلسلة كما ورد في المصدر الرئيس ، أو في اي مكان آخر في المادة ، أو في حافظتها أو في النص المرافق للمادة .

. - ( العالم العربي في صور )

٢ - العنوان الموازي للسلسلة :

إذا ورد عنوان السلسلة في المصدر الرئيس بأكثر من لغة واحدة فتتكر العنوانين الموازيين .

- ( العلم بالصور = Sciences . in pictures )

٣ - معلومات العنوان الأخرى :

يجوز ذكر معلومات العنوان الأخرى المرتبطة بالسلسلة اذا وردت في المصدر الرئيس .

- . - (العالم العربي : الريف والحضر )
- بيانات المسئولية المرتبطة بالسلسلة :
  - يجوز ذكر بيانات المسئولية المرتبطة بالسلسلة اذا وردت في المصدر الرئيس .
  - (نباتات جاء ذكرها في القرآن / تأليف عبد القواد يوسف )
  - الرقم الدولي المعياري للسلسلة :
    - عندما تضم المادة رقما معياريا مسلسلاً للسلسلة ( ريمد - ISSN ) مرتبط بالسلسلة التي تكون المادة جزءا منها ، فإنه يدون مسبوقا بالحرف ريمد للمواد العربية ISSN (\*) لغير العربية .
  - (المطروفة العربية ، ريمد ٦٣٤٧ - ١٠٣ )
  - الأرقام ضمن السلسلة :
    - تذكر الأرقام ضمن السلسلة اذا تمت معرفتها ، ويسبق الرقم ما استخدم من لفظ لوصفه اي الرقم - ويستعاض بالأرقام عن الأرقام المكتوبة لغة .
  - (العالم بين يديك : ٦ )
  - بيان السلسلة الفرعية :
    - عندما تقسم السلسلة الى سلسل فرعية ( اجزاء او فروع ، الخ ) فيذكر بيان السلسلة الرئيسية اولا ، متبعا بيان السلسل الفرعية .
  - (مكتبة البيت الطيبية . صحة الطفل )
  - (ليد بيرد . السلسلة التاريخية : ٥ )
  - أكثر من سلسلة :
    - اذا ارتبطت المادة باكثر من سلسلة ، فتشكر جميع بيانات السلسل بالترتيب الذي وردت به

(\*) International standard serial Number

الرقم الدولي المعياري للسلسلات (الدوريات) .

في المادة ، ويحصر كل بيان بين ملابسات خاصتين به :

. - ( سلسلة شعوب العالم : ٦ ) ( سلسلة اعرف بلادك : ١٠ )

## ٧/ـ حقل الملاحظات ( التبصارات ) :

تصف الملاحظات وتوضح الوصف الشكلي ، عندما لا تسمح قواعد هذا الوصف بغير إضافة معلومات وصفية لا يتاسب وضعها في باقي الوصف . وبذلك تستطيع الملاحظات تقديم أي جانب من جوانب الوعاء الشكلية والمادية أو محتوياته ، لم يرد ذكرها في جسم البطاقة . وبالرغم من أهمية الملاحظات في إعطاء المزيد من التفاصيل المادية للوعاء فإنها تعد إجراءً اختيارياً .

ويمكن أن تصنف الملاحظات وترتبت على تسلق حقول ( تدريب ) . وبالإضافة إلى الملاحظات المتعلقة بهذه الحقول ، فإن هناك ملاحظات تتعلق بوصف الوعاء ولا تتوافق مع أي حقل من حقول ( تدريب ) المحددة .

ويمكن حصر المعلومات الأخرى التي يمكن أن تتضمن في الملاحظات فيما يلى :

- الطبيعة ، المجال أو الشكل الفنى ( طبيعة و مجال التكوين الفنى للوعاء )
- اللغة ، الترجمة و/ أو الاقتباس
- مصدر العنوان الفعلى
- الاختلافات في العنوان
- العناوين الموازية و معلومات العنوان الأخرى ( إذا لم تذكر في حقل العنوان وبيان المسؤلية )
- بيانات المسؤلية ( وهذه يمكن أن تتضمن معلومات إضافية ( مثل المعدين ) الذين لم يتم ذكرهم في حقل العنوان وبيان المسؤلية أو بيانات المسؤلية التي لم تؤخذ من مصدر المعلومات الرئيس )

- الطبيعة والتاريخ

- تفاصيل المادة المحددة مثل البيانات الحسابية أو الخرائطية الأخرى (مقياس الرسم ، المسقط .... الخ ) .

- المعلومات الإضافية عن النشر ، التوزيع ؛ الخ

- المعلومات الإضافية عن الوصف المادي ، خاصة إذا كانت مثل هذه المعلومات تؤثر على استخدام المادة ، وتشمل ملاحظات عن الاختلافات في الشكل أو الفترة الزمنية لتصدور الوحدات التي تتكون منها المادة ، وملاحظات عن توافر أشكال بديلة للمادة ، وعن الخصائص التي تتميز بها أنواع معينة من المادة ، أو عن الحوامل والمساند والحوافظ ، الخ و ملاحظات عن الأجهزة والمعدات اللازمة ، وملاحظات عن المواد المرافقـة الثانوية واللاحقة والتي لم تذكر في أي مكان آخر .

- المعلومات الإضافية عن حقل السلسلة .

- ملاحظات عن مستوى المستويين العمري أو الدراسي .

- معلومات إضافية عن الاستسماخ الميكروفيلمي للرسائل ، والأطروحات إذا لم يتضح ذلك في حقل العنوان وبيان المسؤولية

- الملخص

- معلومات إضافية عن المحتويات .

الترقيم : تفصل كل تبصـرة عن الأخرى تبـقطـة ، مـسـافـة ، شـرـطـة مـسـافـة ( . - ) . و تبدأ كل تبصـرة بـفـقـرـة جـنـيدـة . و تفصل أى كـلـمـة ( كـلـمـات ) ، تـقـديـمـة لـتـبـصـرـة ( مـثـل : المـحـتـويـات ) « مـلـخـص » عـن بـقـيـة التـبـصـرـة بـشارـحة ، مـسـافـة ( : ) .

أمثلة :

٧/ك/١ ملاحظات عن العنوان وبيان المسؤولية :

٧/ك/١/١ ملاحظات عن العنوان الفعلى

٧/ك/١/١/١ - ملاحظات عن الطبيعة ، وال المجال أو الشكل الفنى للوعاء الملامظـة الأولى

لتحديد النوع الأدبي أو الفئة الفكرية الأخرى التي ينتمي إليها العنوان :

. - Comedy in two acts . - كوميديا في فصلين

Documentary production . - تسجيلى

٧/ك/١/١ - ملاحظات عن اللغة والترجمة أو الاقتباس وهذه الملاحظة تحديد اللغة المستخدمة في العمل وتشير إلى علاقتها بالأعمال الأخرى . وإذا كان العمل قد ترجم أو اقتبس من أصل فإن عنوان هذا الأصل يجب أن يذكر :

. - اعتمد المؤلف على كتاب : عاصفة الصحراء تأليف نورمان شوارزكوف .

. - Based on the book of the same title by ludwig Bemelmans

The organization of school libraries . - ترجمة لكتاب :

ويمكن دمج هذه الملاحظة مع الملاحظة المذكورة في ٧/ك/١/١ :

. - أوبرا من ٤ فصول / معتمدة على مسرحية كتبها أرش ميلر

. - opera in four acts / based on the play by Arthur Miller

٧/ك/١/١/٢ - الملاحظات الأخرى عن العنوان الفعلي :

وهذه تتضمن الملاحظات عن مصدر العنوان (إذا كان غير المصدر الملحق للعنوان ،

والملاحظات عن اختلاف العناوين بالترجمة حرفيًا :

. - العنوان من الحافظة

. - عنوان خلاف : الحاصلات الزراعية

. - العنوان مضاد من قبل المفهوس

. - Title from container

- Title supplied by cataloguer

٧/ك/١/٢ الملاحظات عن العناوين الموازية ومعلومات العنوان الأخرى .

. - عنوان موازي (من الحافظة) : الفصل الأولية

. - عنوان فرعى ( من الحافظة ) : اغانى شعبية

- . - parallel title ( From Container ) : The four seaons
- . - sub - title ( form container ) : songs of redemption .

٧/ك/٢/١ ملاحظات عن بيانات المسؤلية.

وهذه تتضمن بيانات المسؤلية التي لم تأخذ من الوعاء ، او حافظته او المواد النصية المصاحبة ، ملاحظات عن اشكال الاسماء المختلفة ، عن الاشخاص او الهيئات المرتبطة بالعمل ولكن اسمها لم تتضمن في حقول الوصف الأخرى ( لأن وظيفتها ، على سبيل المثال ، ليست واضحة ) ، ملاحظات عن اشخاص او هيئات مرتبطة بطبعات سابقة ، وليس لها طبعة او الاصدارة قيد الوصف .

. - منسوب الى توماس ديكير

. - يقرأ على ملصق الحافظة : المجلس الاعلى للتعليم .

. - كتب له السيناريو من قبل : يوسف جوهر

- . - Attributed to Thomas Dekker .
- . - label on container reads : The schools Council .

٧/ك/٢ الملاحظات عن حقل الطبيعة والتاريخ البليوجرافى للوعاء .

وتتضمن تفاصيل عن علاقة الوعاء بالزوعية الأخرى والطبعات الأخرى :

. - متاح من قبل في شكل مطبوع

. - استنساخ ميكروفيلمي لطبعه نشرت في لندن : ماكميلان ، ١٨٨٣ . ١ - ٥ . ٣٩٢ من .

: مصادر

- . - Originally issued in 1965 .
- . - Microreproduction of the edition published, london : Macmillan, 1883. viii, 392 p. ; ill .

٧/ك/٢ ملاحظات عن حقل النشر ، التوزيع ، الخ .

و هذه تتضمن ، على سبيل المثال ، تفاصيل عن الناشرين الآخرين أو الموزعين للوعاء ، ملاحظات عن اختلاف النشر ، التوزيع ، الخ ، المعلومات والتاريخ الإضافية :

- ـ من تنظيمات أعدت بين ١٩٥٣ و ١٩٦٨ .
- ـ طبعات مختلفة ١٩٥٤ ، ١٩٥٧ ، ١٩٦٢ ، ١٩٦٨ ، ١٩٦٩ .
- ـ يوزع في ج . م . ع ب بواسطة القاهرة المصوّرات والمرئيات .

- . - From recording made between 1953 and 1968
- . - Distributed in the uk by EAV ltd., London

#### ٧/ك/٤ ملاحظات عن الوصف المادي

و هذه تتضمن ملاحظات عن اختلافات الشكل التي تظهر في الوحدات التي يتكون منها الوعاء ، ملاحظات عن توافر الوعاء في أشكال بديلة ، ملاحظات عن السمات الخاصة لبعض المواد المتميزة : عن الحوامل ، التركيب ، الحوازي واحتياجات التجهيز .. الخ .

- ـ يعرض بواسطة أشعة الليزر
- ـ صدر أيضا في شرائط زجاجية
- ـ نص القصائد مطبوع على الفطاء
- ـ الارتفاع عند التركيب : ١١٤ سم

- projected by means of a laser beam.
- . - Also issued as glass slides
- . - Text of the poems printed on sleeve
- . - Height when mounted : 114 cm

#### ٧/ك/٥ ملاحظات عن حقل السلسلة

- و هذه تتضمن ملاحظات تطبيقات معلومات عن السلسل التي سبق أن صدر الوعاء فيها
- ـ صدر أصلا ضمن سلسلة : اعرف بأدوك
  - . - originally issued in the series : British steam trains .

## ٧/ك/٦ الملاحظات الأخرى

### ٧/ك/٦/١ ملاحظات عن الرسائل ، الأطروحات

وهي تتعطى للاستنساخ المصغر للرسائل ، الأطروحات حينما لم تعط مثل هذه المعلومات في حقل العنوان وبيان المسئولية .

- اطروحة (دكتوراه) ، جامعة القاهرة .

. - Thesis ( M.A.) , Johns Hopkins university

### ٧/ك/٦/٢ عدد النسخ الصادرة

- صدر في ٢٥٠ نسخة .

. - 250 copies issued

## ٧/ك/٧ الملخص

ويقدم هنا وصفاً قصيراً واقعياً غير تقني للتغطية المقصودية ، والاستخدام الممكن او المحتمل للوعاء ، والجمهور المستهدف ، ويمكن أن يعتمد في الملخص على البيانات الموجزة في الوعاء نفسه .. حافظته او المادة التالية المصاحبة .

ملخص : مسرحية تعتمد على اسطورة ايزيس واوزوريس في قالب عصري يميل إلى الرمزية في التعبير

ملخص : وصف تاريخي موجز لاكتشاف المضادات الحيوية

. - Uses time - lapse photography to illustrate the growth of crystals

. - pictures the highlights of the play julius caesar using photographs of an actual production .

## ٧/ك/٨/٤ ملاحظات المحتويات

تحتوي هذه الملاحظات على قائمة العنوانين الخاصة بالأعمال الفردية التي يضمها الوعاء ، ويمكن إضافة بيانات المسئولية اذا كان ذلك ضرورياً ، ويمكن ايضاً تضمين تواريخ حق النشر ، بيانات المدى ، الخ خاصة بالنسبة للأعمال الفردية .

- محتويات : الجزء الأول ، اسباب الصربة (٢٤) . الجزء الثاني ، الحرب المستحبطة

(٢٥)

- . - محتويات : كيف تقضي اوقات فراغك ( ٢٠ لقطة ) . تمارين الصباح ( ١٥ لقطة ) .  
الرجيم الغذائي ( ١٥ لقطة ) . رياضة المشي ( ١٠ لقطات ) .
  - . - Contents : part,1 The Cause of liberty ( 24 min ) . part 2, The Impossible war ( 25 min . ).
  - . - محتويات : النهر الخالد / محمد عبد الوهاب / ( ٣٠ . ) . الاطلسي / رياض السفياطي ( ٤٠ . ) . رق الحبيب / محمد القصبيجى ( ٤٠ . ) .  
ويمكن ايضا تقديم ملاحظات عن محتويات اضافية .
  - . - يضم قائمة بالمؤلفات للدراسات التوسعية .
  - . - يشتمل على جريدة مصورة عن اعمال مؤتمر السكان والتنمية .
  - . - ٧/ك/١/ه ملاحظات عن مقتنيات المكتبة :
    - اذا كانت الأوراق الموصوفة غير سليمة او بها بعض الصفات الخاصة ، او كانت مقتنيات المكتبة غير كاملة ، تعد ملاحظة خاصة بذلك :
    - . - مجموعة المكتبة تتضمن الشرائح ٧ ، ٨ ، ٩ .
    - . - ٧/ك/٦ ملاحظات « مع » ،
    - اذا صدر العمل الموصوف مع عمل او اعمال اخرى في كيان مادي واحد ( مثل ثلاث تسجيلات صوتية على قرص صوتي واحد ) ، وتقرر المكتبة عمل بطاقة مستقلة لكل عمل منها ، فتعد تبصرة تقدم تفاصيل عن العمل ( الاعمال ) الاخرى ، وتعود هذه التبصرة فقط اذا لم يكن هناك عنوان جامع للوعاء .
    - . - مع : السيمفونية الخامسة / ليهوفن
    - . - مع : النشيد الوطني الكويتي / احمد مشاري العطوانى
- . - with : symphony no . 5 / Beethoven

٧/ل حقل الترجمة الموحدة :

٧/ل/١ تعطى الترجمة الدولية الموحدة للكتب ( تدمك ) ، او الترجمة الدولية الموحدة للدوريات ( المسلسلات ) ( تدمد ) ، او اي رقم معياري متقد عليه دوایلا للوعاء الموصوف ، وتوضع

قبل هذه الترجمة المختصر المتطرق عليه تتمكـ ISBN ، تمـ ISSN ، الخ ، و تستخدـ الفراغـات  
والشرطـات القصـيرة المقـنـنة .

تمـكـ ٦ - ١٦ - ١٤٥٠ - ٩٧٧

تمـكـ X - ٢١٤ - ١٧٢ - ٩٧٧ ( حقـية )

ISBN 0 - 552 - 67587 - 3

ISSN 0002 - 9769

٧/٢ اذا كان الـوـهـاء اكـثـر من تـرـقـيـة كـهـذـه ، تسـجـيلـ التـرـقـمـيـةـ الـتـىـ تـتـطـبـقـ بشـكـلـ خـاصـ  
عـلـىـ الـوـعـادـ المـوـصـوفـ ، وـتـخـذـ التـرـقـيـمـاتـ المـوـحـدـةـ مـنـ أـىـ مـصـدـرـ مـنـاسـبـ وـلـاـ تـحـصـرـ أـيـةـ مـعـلـومـاتـ  
بـيـنـ اـقـواـسـ .

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*

\*

## الفصل الرابع

فهرسة الخرائط بالمكتبات ..  
المشكل والحلول ....



## فهرسة الخرائط بالكتب المسائل والحلول

تلعب الخرائط - اليوم - كرقاء من أوعية المعرفة ونقل المعلومات البصرية الخطية - دوراً هاماً في حياتنا الدراسية والعلمية واليومية لسد ما يفوق الحصر من الأغراض العادلة والمحاجات الأساسية والأنشطة اليومية المختلفة .

وقد تطور استخدام الخرائط في التعليم تطوراً كبيراً ، وخاصة بعد تطبيق الناهج الدراسية المطورة ، واصبح وجوبها في المكتبة المدرسية لا غنى عنه ، كما اصبح استخدام الخرائط اليوم ب مختلف انواعها اساساً تعتمد عليها معظم الدراسات ، وليس مقتصرها على تدريس الجغرافيا فقط .

ويعد ان ظهرت الحاجة الشديدة لاستعمال هذا النوع من الأوعية في مختلف الجوانب وتطور استخدامها والتثبيت المتخصص على استعمالها ، وتزايد الانتاج الفكري وأوعيته المختلفة - ومن بينها الخرائط - واجهت المكتبات ، وخاصة المكتبات المدرسية بوصفتها مراكز معلومات تعليمية في اقتناء الخرائط واعدادها بيلوجرافيا وحفظها وصيانتها وتداریتها . واجهت - مشكلات عديدة ، وذلك لصيغورية التحكم في هذا الواقع المأدى غير التقليدي ، وتمدد او غياب القواعد الخاصة الملائمة لمعالجتها بيلوجرافيا .

وتتناول هذه الدراسة « الخرائط » ... اشكالها وانواعها والمدارس والمبادئ المختلفة في فهرستها ، وكيف يمكن للمكتبات على مستوياتها وانواعها المختلفة فهرسة الخرائط فيها .

### \* انواع الخرائط والمعلومات التي توفرها :

(1) من حيث الشكل :

Globes

١ - الكرة الأرضية

Relief Maps

٢ - الخرائط البارزة

- ٣ - الخرائط المسطحة
- ٤ - خرائط المساحات الصغيرة والتي تعد من اجل الدراسة المكثفة والاستخدام المحدود .  
ويمكن تقسيم الخرائط المسطحة من اجل الاغراض التعليمية الى :
- |             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| Flat Maps   | أ - خرائط حائطية                     |
| Wall Maps   | ب - خرائط مكتبة                      |
| Desk Maps   | ج - خرائط مطوية                      |
| Folded Maps | ( في شكل كتب مسفلة أو داخل الكتب )   |
| Atlases     | د - خرائط الكتب الدراسية والمرجعية . |
|             | هـ - الأطلالس                        |
- ب) من حيث الموضوع :
- الخرائط على اختلاف انوعها وتنوعها تعد مصدراً مرجعياً يمدنا بمعلومات مكانية هنالكها عرض طبيعة الأرض والكون والنشاط البشري في صورة مصفرة ومقشرة من اجل الدراسة في مكان واحد .
- ويمكن تقسيم محتويات الخرائط التي يمكن ان تتوارد في المكتبات العامة والمدرسية على الأقل .. الى خمس مجموعات اساسية هي :-
- ١) **الخرائط المحلية** : وتمدنا بالمعلومات الطبوغرافية وايجاد الملامح الطبيعية للدولة ، المدن ، الطرق ، خطوط المواصلات البرية والجوية ... الخ .
  - ٢) **الخرائط الموضوعية** : وهي الخرائط التي تحدد الجوانب الجغرافية لموضوع ما مثل الخرائط الانثروبولوجية ، الاركيولوجية ، الفلكية ، المناخية ، الجيولوجية ، السياسية .. الخ .
  - ٣) **الخرائط التاريخية** : وتستخدم لخدمة التاريخ ، والذي يرتبط إرتياطاً وثيقاً بالجغرافيا ، اي منزج الزمان بالمكان ، وكذلك التاريخ الطبيعي .
  - ٤) **الخرائط والخطط القديمة** : وتمدنا بمعلومات تاريخية وثائقية عن المدن القديمة وخططها ، ومعلومات عن الاماكن والقلائع والأسوار والمحصنون القديمة ورسموها ومواعدها .... الخ .

٥) **الصور المساحية** : وهي مكملة للخرائط ، وعادةً ما تكون ملحوظة أخصائية لها ، وتحتها بمعلومات عن التغيرات الجغرافية أو الأماكن التي يصعب الوصول إليها حيث تصور عن طريق القمر الصناعي ، أو الاستشعار عن بعد ، وتغطي معلومات عن التركيب الجيولوجي للارض أو الكون ، وأماكن توافر الثروات المعديّة الموجودة أو المتوقعة ، والمياه الجوفية ... الخ .

وأهم أنواع المعلومات التي يمكن ان توفرها الخرائط ما يلى : -

- المظاهر الأخرى للارض والمحيطات والبحار والكون .
- الأماكن وموقعها وابعادها واتجاهاتها ومسافاتها فيما بينها .
- بيانات علمية مثل حركة الكل الهوائية ، بحار المحيطات ، التكوين الجيولوجي لمختلف المناطق ، المناخ ، والتقلبات الجوية ، والارصاد .
- بيانات ديمografية وثقافية : السكان ، الانماط اللغوية ، الاجناس البشرية ، الديانات والمعتقدات الدينية ... الخ .
- بيانات سياسية : الحدود بين الدول والاقاليم ، الحكومات ، التقسيمات السياسية ، التقسيمات الأيديولوجية ، دول تحت الاستعمار ... الخ .
- بيانات اقتصادية : الثروات الطبيعية - المعديّة - الصادرات ، الواردات ، التبادل التجارى على مستوى الدول والقرارات ... الخ .

#### \* طبيعة الخرائط وأختلافها عن الكتب :

تتميز الخرائط في الشكل بطبيعة خاصة حيث تستخدم لغة غير مكتوبة وإنما تستخدم لغة خطية رمزية لونية ، وهي رسيلة بصرية تتفق بين الكتاب والصورة ولكنها تجمع ما بينهما من ملائم.

وهناك فروق بيليوجرافية بين الخرائط والكتب ، فالكتاب له صفة عنوان مقتنة وهي المصدر الرئيس لاستقاء بيانات الوصف المادي للكتاب ، ولكن في حالة الخريطة فلا يوجد لها صفة عنوان قياسية ، وفي حالات كثيرة يعتبر وجه الخريطة كله هو صفة عنوانها ، اضيف الى ذلك عدم وجود جزء ملحوظ ماليا يمكن معه الحصول على المعلومات المرتبطة بتحقيق ذاتية الخريطة ، بحيث يصبح معياراً ثابتاً يمكن ان تحدد بواسطته المعلومات الخاصة بالعنوان مثلاً . وبالنسبة

الخريطة أيضاً فان تحديد التاريخ ذو أهمية أساسية في تحقيق ذاتية الخريطة عن الكتاب إلى حدماً .

والعناصر ذات القيمة الفعلية في الخريطة تختلف تفاوتاً فيها في الكتب ، فمثلاً تجد القارئ لا يهتم بأن الخريطة من رسم «فلان» أو طبع أو نشر هيئة معنية بينما قد تكون هذه المعلومات ذات قيمة من وجهة نظر المكتبي المتخصص في عمليات الاقتناء أو التزويد .

ويتركز الاهتمام من المكتبي والقارئ أساساً على «المساحة الجغرافية» ، المغطاة بالدرجة الأولى أنها المألف أو واضح الخريطة فإنه لا يحظى بنفس مستوى أهمية مؤلف كتاب<sup>(١)</sup> .

ومن جانب آخر نجد أن الخرائط تتميز عن الكتب بأن لغتها لغة عالمية أو يابانها عالمية اللغة ، يعكس الكتب التي تتطلب قراءتها معرفة متينة مسبقة باللغة المنشورة بها ، والتي غالباً ما قد يجهلها البعض ، بينما يمكن للعديد من القراء فهم ما تقدمه الخريطة بغض النظر عن اللغة المكتوبة بها .. ويمكن ان نضيف الى الاختلافات بين الكتب والخرائط اختلافاً آخر يتمثل في حفظها واجراءات تداولها وصيانتها .

#### \* فهوة الخرائط ، مدارس متعددة ووجهات نظر مختلفة :

أنت الاختلافات السابقة وطبيعة الخرائط المميزة عن المواد الأخرى التقليدية المطبوعة الى ظهور مشكلات عديدة عند الضبط البibliوغرافي للخرائط في المكتبات . وعلى الرغم من التاريخ الطويل الذي مرضى على دراسة الخرائط ومعالجتها في الأدب المكتبي الا ان الانفاق على قواعد واحدة للمعالجة bibliوغرافية لم يتحقق الا منذ وقت قريب ، فقد اختلفت الآراء بالنسبة الى هذه المعالجة فمثلاً تحديد المدخل الرئيس للخرائط وطرق الوصول اليها في الفهرس ، توزعت ثالث مدارس

#### المدرسة الأولى :

وهي المدرسة التقليدية الأمريكية ممثلة في قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية (Caf ٢٠١ )  
(٢) والتي حافظت بشكل مستمر على مبدأ المستقلية الفكرية عن محتوى العمل المفهرس ،

(١) انظر : محمد ابور عمر . - مصادر المعلومات في المكتبات . - ٢٤ . - الرياض : دار المريخ ، ١٩٨٠ . - من ١٥٣ وما يليها .

(٢) اختصار (Caf ٢٠١ ) يعني قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية الطبعة الأولى ١٩٦٧ ، والطبعة الثانية ١٩٧٨ .

ويقابل المختصر الانجليزي : AACR1, AACR2

ومنذ ان قرر ذلك « تشارلز ايمن كتر » في كتابه « قواعد بناء الفهرس القاموس » حيث نص على ان يكون « راسم الخريطة او واسعها هو مزلفها » . وان كانت النظرة قد تغيرت قليلا في الطبعة الثانية من القواعد ( قال ٢ ) الا أنها استمرت معايرة المعالجة الواقعية والمحبحة الخرائط على الرغم من الكتابات والانتقادات التي وجهت الى القواعد .

### المدرسة الثانية :

وهي مدرسة المطل الوسيط الكندية ، التي ادرك تعلم الاندراك طبيعة المزاد غير التقليدية - والخرائط من بينها - وحاجتها الفعلية الى فلسفة وقواعد جديدة تعالجها على هذا الاساس ، وفي نفس الوقت تملأ الفراغ الموجود في معظم القواعد المقتنة المستقرة ، وتسد الحاجة الشديدة لمثل هذه القواعد في المكتبات ومعالجتها في اطار المكتبة الحديثة الشاملة التي تتكامل المجموعات فيها بعض النظر عن شكلها المادي ، وواسعها في حسابها تقديم قواعد مدروسة من واقع التجربة والخبرة وال الحاجة .

وقد تمثل هذا المفهوم او هذا التصور في المرجع الهام الذي اصدرته جمعية المكتبات الكندية<sup>(١)</sup> بمشاركة واستشارة جمعية المكتبات الامريكية و الهيئات الاخري المعنية على نطاق قوى دولي ، وهو من افضل المحاولات التي قدمت حلولا عملية لفهرسة المزاد غير التقليدية وبناء الفهرس الموحد المتكامل لكل مجموعات المكتبة وصياغة مصطلحات وسميات المزاد : وهي حلول وسط لا تنهي القواعد المقتنة المستقرة منذ زمن ولكن تعدها وتطورها وتعطى لها ملائمة لطبيعة نوعية المعلومات الحديثة .

### المدرسة الثالثة :

وهي المدرسة الامريكية الثورية ويشكلها العمل الذي اصدره اتحاد اتصالات وتقنيات الاتصال AECT في عام ١٩٧١ بعنوان :

Standards for Cataloging nonprint materials

وصدرت طبعته الرابعة في ١٩٧٦ . وفي هذا العمل نظره جديدة وفلسفه معايرة تماما

---

Weih, Jean Riddle. Non book materials ; the Organization of integrated Collections/Jean Riddle Weihs, Shirley Lewis (and) Janet Macdonald . - 1st ed . Ottawa ; CLA, 1973 . 107 P .

القواعد التقليدية المستقرة ، ونقطة ثورية في فهرسة المواد غير التقليدية ، فقد وجد القائمون على هذا العمل أن ملبيعة « التأليف المشترك » الذي تتميز به أو يطلب على جميع المواد غير التقليدية تجعل مدخل المؤلف غير ملائم بالمرة ، وعلى ذلك تبنوا « العنوان » وأقرروا استخدامه كمدخل رئيس لكل المواد بما في ذلك الكتب أيضا !! وطالما أنه غير مناسب ( مدخل المؤلف ) لمعظمها فإنه وبالتالي لا يصلح لجميعها .

### \* فهرسة الخرائط ، المبتدى والمنتهى : -

في عام ١٩٢١ لخص جبريل فورهام « المشكلة في أحد تقاريره » بقوله : « ان الخريطة تقع بالنسبة لسماتها بين الكتاب والصورة ، ولكنها تجمع ما بينهما من ملامح ، وعلى ذلك فان تصنيف الخرائط ووصفها بـ « جغرافية من المسح » بمكان ، ويحتاج الى مقدار كبير من الانتباه » . وعلى الرغم من تحديد المشكلة الا ان فورهام لم يقدم حلًا حقيقيا او اقتراحًا مناسبا لها ، الا انه ذكر ان المدخل الرئيس « بالعنوان » يعني ان يكون هو المفضل ، وهو الموقف الذي تبنته في العقد التالي الجمعية الجغرافية الملكية ببريطانيا .

ولم يكن الوضع احسن حالا في الولايات المتحدة الأمريكية في ذلك الوقت ، اذ كان المكتبيون في معظم الحالات يضعون عدة وسائل خاصة محظوظة للتحكم في الخرائط ، ويغلب عليهما الطابع غير الرسمي ، وعادة ما كانوا يحفظونها في مكان مستقل عن بقية مجموعة المكتبة .

وحتى عام ١٩٤٥ لم يقدم احد الاهتمام المركز لحل مشكلة تعريف وتجميع الخرائط بطريقة ملائمة في الفهرس العام للمكتبة ، الى ان أصدر « صمويل و بوجز واردش ، لويس » كتابهما البارز الام الذي يعد علامة هامة في تاريخ معالجة الخرائط في العام نفسه . وفي هذا العمل المنهجي الذي سبق عصره والعنون :

#### The Classification and Cataloging of maps and atlases

استبعد المؤلفان فكرة او مبدأ مدخل المؤلف بالنسبة للخرائط في مقابل مدخل يقدم تلك المعلومات التي يتوقع مستعمل الخرائط التخصص وجودها ، اخذنا في الاعتبار السمات الاساسية للخرائط ( مثل مقاييس الرسم ومسقط الغريطة ) وجعلنا بطاقات فهرس الخرائط مطابقة وطيبة للإجراءات الفنية الموجودة بالفعل .. مما يؤدي الى امكانية دمج فهرس الخرائط مع فهرس الكتب . وقد اقترح المؤلفان ايضا ان تكون الفهرسة على اساس مدخل العنوان الموحد Title

Unit entry والذى يشمل العنوان متبعاً بالمؤلف ، الطبيعة ، المكان ، الناشر ، التاريخ . مع امكانية اعداد مداخل اضافية لبيان المساحة او الرقعة الجغرافية والتاريخ ، او المساحة ، الموضوع والتاريخ اذا اريد اضافته حسب الحاجة :

افريقيا - سياسية ، ١٩٦٠

وعلی الرغم من الاثر الكبير الذى انعكس على الفهرسة العملية للخرائط بالمكتبات بفعل اراء وافكار « يوجز ولويس » الا انها كانت قليلة الاثر على قواعد الفهرسة الرسمية . فمثلاً استمرت قواعد الفهرسة التي اصدرتها جمعية المكتبات الامريكية بعد سنوات اربع من هذا الكتاب ( ١٩٤٩ ) في التمس على ان مدخل الخرائط يكن تحت « اسم الشخص او الهيئة المسئولة عن سحتوى الخريطة مثل الراسم . المحرر ، الناشر ، المؤسسة الحكومية ، الجمعية او المعهد العلمي » .

ومع ذلك فقد انتهت هذه القاعدة بحاشية تبريرية من قبيل الاعتذار ، وتدرك على الاقل ان مثل هذا المدخل تحت المؤلف سوف يقدم مشكلات بالنسبة للمفهوس ومستعمل المكتبة ، اذ تقدر هذه الحاشية : المكتبات الصغيرة يمكن ان تجد في المدخل تحت الموضوع ( اي المساحة المقطعة ) كل المطلوب بالضرورة ، والمكتبات المتخصصة يمكن ان تفضل المدخل الرئيس تحت المساحة كما هو موضح في الخطة الموجودة بكل كتاب « يوجز ولويس » .

وعلی ذلك ظل امناء مكتبات الخرائط غير سعداء بالقواعد الرسمية المقتنة ، ومن بين المقالات التي كتبت خلال الفترة من ظهور قواعد الفهرسة التي اصدرتها جمعية المكتبات الامريكية عام ١٩٤٩ حتى ظهور قواعد الفهرسة الانجليزية ( قاف ١ - ١٩٦٧ ) نجد مقالة « بيل م . وود » والعنوان : « فهرسة الخرائط : الواقع والأمل » والتي نشرها عام ١٩٥٩ في مجلة المصادر والخدمات المكتبية ( LRTS ) وفيها يلخص « وود » بعض الاختلافات بين الخرائط والكتب والتي تتعكس بالضرورة على ضبطها بجغرافيا .

ومن بين هذه الاختلافات ان تعريف الخريطة وتحقيق ذاتيتها يرتبط اساساً « بالمساحة » اكثر من ارتباطه بالتأليف او المؤلف . وتحتفظ ايضاً الخرائط عن الكتب في انه من الاممية في التعريف الاساسى للخريطة : المعلومات الموضوعية ، التاريخ ، مقاييس الرسم ، الحجم ، مسقط الخريطة ، واللون . ويضيف « وود » بأن المدخل تحت المؤلف بالنسبة للخرائط ليس غير منطقى

فقط ولكن أيضاً يعتبر المدخل بالعنوان قليل القيمة حيث يبنو غالباً بالنسبة لمعظم الخرائط .  
ويتبنى « وود » بالموافقة على تقرير أعدته لجنة قسم الجغرافيا والخرائط بجمعية المكتبات  
المختصة عن فهرسة الخرائط والذي قدم تلخيصاً له في مقاله ، وفيه يقرر « ان الخرائط - كما  
ذكرت اللجنة أيضاً - تحتاج إلى قواعدها الخاصة في الفهرسة ، والتي ينبغي ان تعتمد على  
مدخل « المساحة - الموضوع - التاريخ » ، وليس على مبدأ التأليف والمستوى الفكرية » .

#### \* . قاف ١ ، وفهرسة الخرائط .

كان من المحتمل ان يأخذ محررو طبعة (قاف - ١ (١٩٦٧) في اعتبارهم مقترنات  
جمعية المكتبات المختصة السابق ذكرها ، ولكن بسبب ضيقه نفع هذه الطبيعة الى المطبعة ،  
ويسبب كون القواعد الخاصة بالمواد غير الكتب والتي تشكل الجزء ٢ ، هي إعادة طبع في الجزء  
الأكبر منها لمكتبة الكونجرس الخاصة بمعاملة هذه المواد ، فقد بعد هذا الاحتمال عن  
التحقيق .

ولو نظرنا إلى الفصل (١١) في (قاف ١) المخصص للخرائط ، الأطلال ... الخ .  
لوجدناه يعتمد أساساً على قاعدة (١٠) بقواعد جمعية المكتبات الأمريكية (١٩٤٩) ، وتتصنف القاعدة  
(٢١٠) في (قاف ١) على ان الخريطة ، سلسل وجموعات الخرائط ، الأطلال ، الخرائط البارزة  
الكرات الأرضية ، تتخلل جميعها تحت الشخص أو الهيئة المسئولة مسئولية أساسية عن  
محفوظها الفكري والاعلامي ، وذلك اذا ما كانت هذه المسئولية واضحة تماماً (١٢١١) .

اما اذا كانت هذه المسئولية غير واضحة فان المدخل الرئيس يمكن ان يكون تحت الشخص  
او الفرد الذي يكون عمله المساحي اساس رسم الشريطة ... الراسم ، معد الرسم المحفور ...  
الهيئة الناشرة ، او كاختيار اخير « عنوان الخريطة » (١٠٢١ ب) .

وهذا نرى مدى اصرار القواعد الرسمية على التمسك بعيداً المست冶ة التأليفية وتطبيقه على  
مدخل الخرائط الرئيس مهما كانت الاسباب ، ووضع احتمال اخر او بديل اخر وهو العنوان ،  
على الرغم من انه قد لا يكون انساب الى حدماً بالنسبة لمدخل الخريطة ، وبذلك استمر مفهوس  
الخرائط في الفترة التالية لظهور (قاف ١) في عدم رضاه بهذه القواعد الرسمية ، وعلى  
الرغم من عدم الرضا هذا الا أن مكتبة الكونجرس اتبعت نفس القواعد .

ولهذه الأسباب لم يلتقت العديد من مكتبات الخرائط إلى قواعد (قاف ١) وتبناها القواعد الموجودة في الاتتاج الفكري المنشور وأهمها كتاب « بوجز لويس » والعمل الذي أصدرته الجمعية الجغرافية الأمريكية بعنوان : Cataloging and filing Rules for maps and atlases in the society's collections . - N . Y . : A . G . S . , 1969 . أو القواعد المبسطة التي قدمتها جمعية المكتبات الكندية - أو قواعد اتحاد اتصالات وتكنولوجيا التعليم (AECT) .

والتمسك أو التفضيل الرسمي العيني للدخل تحت الشخص أو الهيئة المسئولة مستفيلاً اولية عن المحتوى الفكري للعمل بقواعد الفهرسة الانجلوأمريكية . يعود إلى فترة طويلة نسبياً منذ أن قرر ذلك على الأقل « تشارلز إيمى كتو » - كما سبق ان ذكرنا - في كتابه « قواعد بناء الفهرس القاموس » حيث نص على أن « مصمم أو راسم العمل الأصلي هو مؤلف الصدور أو الألوحات الفنية ، وراسم أو معد الخريطة هو مؤلفها » .

وبالمطبع كان الدخل تحت واضح الخريطة أو راسمها يناسب أو يطابق تماماً مبدأ المسئولية الفكرية ، ولكنه لا يقدر على تقديم طريقة عملية تساعد في ترتيب الخرائط ويفيد معظم مستعمليها في المكتبات .

فالآلية القراءية تكون المكتبة عموماً السؤال عن خريطة عن القاهرة وما صلاتها ، أو خريطة عن القبائل في أفريقيا ، أو الانهار في تركيا ، أو خريطة تبين الظواهر والأحوال المناخية في الكويت ... إى يأتون إلى المكتبة وفي ذهنهم الاستفسار عن موضوع طبوغرافي أو مدخل طبوغرافي أكثر من السؤال عن مدخل « مؤلف » .

## (قاف ٢) واستمرار النظرة التقليدية لفهرسة الخرائط :

على الرغم من صدور كتيبات عديدة وقواعد خاصة غير رسمية منشورة تعكس طبيعة الخرائط وتعالجها بنظرية واقعية عملية ، وعلى الرغم من أن هذه الكتابات والقواعد سابقة على صدور الطبعة الثانية من قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية (قاف ٢) في عام ١٩٧٨ ، إلا أن هذه القواعد استمرت على حفاظها التقليدي على المدخل الرئيس تحت المسئولية المسئولية فكرية عن المحتوى الفكري للخريطة ، وعلى الرغم من اشتراك القائمين على اصدار القواعد ، في لجان

قومية ودولية أخرى لعادة النظر في معالجة الخرائط والمأود غير التقليدية عموماً ، والرعد بتعديل القواعد حسب المبادئ الجديدة التي اتّقق عليها في هذه اللجان والأخذ بها في الطبعات الحديثة من (القاف) ، الا ان القواعد صدرت وبها تغييرات طفيفة لا تشern ولا تخفى من جموع وعشش أبناء مكتبات الخرائط لقواعد جديدة تتلائم وطبيعة الخرائط المتغيرة وحاجة المستعمل الفعلية في طلبها .

وفي (قاف ٢) يفتح الفصل (٣) كل أنواع المواد الخرائطية " Cartographic materials " ومرة أخرى ينبغي التأكيد على أنـ أيـاً من فصول الجزء الأول والمتضمنه الفصل ٢ ، تذكر شيئاً عن المدخل الرئيس أو المداخل الأضافية في (قاف ٢) . وقد ذكرت الخرائط بالتحديد مرة واحدة في الفصل ٢١ : حيث نص على أنـ « راسمي الخرائط او معدوها هم مؤلفوها » ( ١١١ . ٢١ ) ، والقاعدة التي تلت هذا التعريف تقرر او تتضمن على ان العمل ( اي نوع من أنواع المواد المكتبية ) ينبغي ان يدخل تحت « رأس المؤلف الشخصي » ، وانما لم تتعذر عليه من الخريطة ذاتها ، فإنه يفضل إدخال العمل تحت العنوان كمدخل رئيس وذلك بسبب القيود والحدود الجامدة التي يفرضها مبدأ المسؤولية التالية للهيئة المعدة او الناشرة .

وكان الامر معقوداً على صدور ( قاف ٢ ) وحلها لبعض المشكلات المذكورة ، ولكنها لم تقدم على حلها الحل النهائي المرغوب . وسوف نجد بعض التغييرات او التعديلات التي تمت في القواعد ، حيث يوجد أمتنا ، مكتبات الخرائط ان القليل منها يدخل تحت المؤلف الهيئة ، وكثيراً ما يدخل تحت العنوان كمدخل رئيس ( \* ) ، يعكس الحال في الطبيعة الأولى من القواعد ( قاف ١ ) ، كذلك نجد في إضافة حقل جديد يسبق حقل النشر ، وهو حقل البيانات الحسابية والرقمية اعطاء توكييد على مقاييس الرسم ومستقطع الخريطة وتقسيم هذه المعلومات الهامة كجزء من مدخل الفهرس العام ( اي في صلب البطاقة ) وليس في حاشية او ملاحظة .

ولكن مع ذلك نجد ان الاهتمام القاطع بمبدأ المسؤولية التالية والذى يحكم المدخل الرئيس تحت الراسم او المؤلف المسئول عن محتوى الخريطة اذا توافرت هذه المعلومة ، ويدافع المستقولون عن ذلك بأنه في حالة بناء الفهرس المتكامل والمكتمل - والذى يضم كل مداخل المواد المكتبية بالكتبة ، فإن مثل هذا المدخل يكون من الضرورة والأهمية .

---

(\*) تطبيقاً لمقترنات جمعية المكتبات الكندية في عملها السابق الاشارة اليه في طبعته الأولى ١٩٧٣ .

## **فهرسة الخرائط والمدرسة الكتبية ،**

ونجد في مدرسة الحلول الوسط الكتبية هذه ما ساعد على تقديم قواعد جديدة لفهرسة الماد غير التقليدية ، وفي شكل اتفاق دولي ، والمتضورة في الكتاب الذي أصدرته الجمعية والسابق الاشارة اليه ويمكن فهم القصد من وراء هذا العمل من المقدمة حيث يذكر المؤلفون : هذا العمل كتب من أجل كل انواع المكتبات ومراكمز الماد والتي ترغب في بناء فهرس واحد متكمال one omnimedia Catalogue اي تداخل فيه كل مداخل الماد سواء الكتب او الماد غير التقليدية .

ولكي يمكن تحقيق التكامل بين المداخل بنجاح فانه يتبعى تطبيق نفس المبادئ على كل الماد ، ومن الممكن ابتكار قواعد جديدة للفهرسة يجعل مدخل العنوان هو المدخل الرئيس مثلًا لكل الماد ، ولكن هذا سوف يؤدي بالضرورة الى امادة فهرسة نسبة كبيرة جدا من مجموعات الكتب بالمكتبة .

والحل الاكثر واقعية وعملية - في رأى المؤلفين - هو ادخال ووصف الماد غير التقليدية تبعاً لقواعد المطبقة بالفعل على الكتب .

ولذلك فان هذا المرجع يطور قواعده تبعاً لقواعد الجزئين الاول والثاني من قواعد الفهرسة الانجلوامريكية ، مع تغيير هذه القواعد فقط عندما تتطلب طبيعة المادة ذلك .  
هذا هو الحل الوسط الذي أرتائه جمعية المكتبات الكتبية .

وبالتسبة للخرائط راعت القواعد الكتبية وجهات النظر المختلفة في فهرستها ووفقت بينها ترققياً ناجحاً بذلك في الطبيعة الاولى من العمل الارشادي السابق الاشارة اليه بتقديم صيغتين لفهرسة الخرائط : الاولى تخدم المكتبات او مراكز الماد التي تهتم بالخرائط ضمن المجموعات المتكاملة في الفهرس المتكامل .. (ويتوجب قواعد هذه الصيغة في من الكتاب ) . والثانية تقدم قواعد لفهرسة المجموعات المتخصصة من الخرائط والتي لا تتكامل مع بقية الماد الاخرى في الفهرس او على الرفوف (ويتوجب هذه القواعد في ملحق خاص بنهاية الكتاب) . و الان نعرض الصيغتين بالتفصيل مع اعطاء نماذج كاملة للنصف البيلبيوجرافى طبقاً لقواعد الكتبية :

## \* المصيغة الأولى \*

### \* المدخل الرئيسي :

تدخل الخرائط تحت العنوان ، وبغض الخرائط يمكن ان تدخل تحت راسمها او معدتها لذ وجد مركز الموارد انة من الاممية الربط ببلوجرافيا بين كتب الراسم وخرائطه واعماله الاخرى .  
وإذا وجد على الخريطة عناوين او اكثر - وعلى الوجه بالذات - فان الافضلية تعطي للعناوين التالية بنفس الترتيب : -

١ - العنوان الأكثر ملائمة .

٢ - العنوان المكتوب داخل حدود الخريطة او اطرافها .

٣ - العنوان الموجود بالهامش .

وإذا لم يوجد اي عنوان على وجه الخريطة ، فيمكن الحصول عليه من الموارد المصاحبة ، او اي مصدر اخر مع وضعه بين معرفتين .

\* مسمى المادة : يذكر مسمى المادة بالتحديد [ خريطة ] مباشرة بعد العنوان بين معرفتين

### \* بيان المترادف :

يمكن ذكر اسم الراسم ، المساحي ، او صاحب الحفر ، اذا كانت هذه الاسماء ذات أهمية .

### \* المقابلة او بيانات الوصف المادي :

- عدد الفرج : اذا كانت الاقرخ مطبوعة على الوجهين تذكر هذه المعلومة بين قوسين . وإذا كانت الخريطة ذات سطح بارز فان مصطلح « خريطة بارزة » يحل محل لفظ الفرج .

- اللون

- الحجم : تذكر العدود الداخلية بالستيمتر او البوصة .

- الحواشی ( التبعيرات ) .

- مقاييس الرسم : ويمكن جبره حسب الامكان كنسبة مئوية مثل ( ١ = ٠٠٠٠٠١ ) .

- توقيت اول الزوال Prime meridian ، وإذا لم يكن توقيتاً غير جرينيتش فينبغي ذكره .

- المسقط : ذكر نوع مسقط الخريطة اختيارياً .

## **نوعيّة المدخل العنوان ، الصيغة الثانية ،**

وهذه هي الصيغة العملية الواقعية والتي تلائم طبيعة الخرائط بالفعل . ونص عليها المؤلفون في كتابهم الهام ، وجعلوها صيغة بديلة لفهرسة مجموعات الخرائط المتخصصة والتي لا تتكامل مع بقية المواد في مكان واحد أو التي تشكل نسبة كبيرة جداً من المواد المكتبة .

ويذكر المؤلفون أنه ظهر عدم رضى كاملاً لفهرسة الخرائط بالفهرس الموحد المتكامل ، فقواعد الفهرسة الانجليزية تتبع مثلاً مداخل عديدة تحت الناشر مثل مصلحة المساحة ، إدارة الخرائط القومية .. الخ ، مما ينبع عنها وبالتالي امتلاء الفهرس امتلاء كاملاً بالبطاقات التي

خريطة حقول النفط بالكويت [ خريطة ] . شركة نفط الكويت : الكويت ، ١٩٤٥ .

فرخ واحد ( مطبوع على الوجهين ) ملونة ، ٣٠ × ٥٠ سم .

مقاييس الرسم ١ : ٥٥٠٠٠٠٠ مرا

ملخص : حقول النفط المكتشفة حتى عام ١٩٤٥ . ( النقط والثنايا الناتج والاستيطان ) .

١ - الكويت - حقول النفط ١ - شركة نفط الكويت .

تحمل نفس المدخل الرئيس غير المقيد بالمرة . وعلى ذلك فإن المدخل الرئيس « بالعنوان » يكون مقيداً بالنسبة للخرائط ذات العناوين المميزة ، ولكن قد لا تحمل خرائط عديدة مثل هذه العناوين المميزة أولاً تحمل عناوين بالمرة .

وهذا نلاحظ مدى واقعية ملأى الكتاب واعترافهم بحقيقة الأمر ، وقادتهم بشجاعة على حل مشكلة فهرسة الخرائط وحسم الموضوع بدلاً من الاصرار على الصيغ التقليدية التي لا تتماشى مع طبيعة الخرائط وطرق الوصول إليها بالفهرس .

فيقول المؤلفون : إن المدخل تحت « المساحة او الرقعة الجغرافية » هو المفضل لدى العديد من امناء مكتبات الخرائط . ومع ذلك فإن هذه الطريقة تجعل من الصعوبة بمكان تداخل هذه البطاقات مع بطاقات المواد الأخرى . وقدمنا القواعد التي اقتربت من قبل العديد من امناء المكتبات ، من أجل المجموعات الكبيرة من الخرائط والتي سوف لا تتكامل في الفهرس الموحد

التكامل لجميع المواد ، ويعنى ذلك ان المؤلفين قد ادرجوا هذه الصيغة دون الالتزام منهم بتتبنيها او تطبيقها كبقية القواعد المذكورة في متن الكتاب :

### المدخل الرئيس

تدخل الخرائط تحت اسم « المساحة الفطة » وتقرع بالمادة الموضوعية الفالية على المساحة - مع تفريعات اخرى لتاريخ المكان او المساحة المرسومة . مثل :

[ الولايات المتحدة الامريكية - الحدائق القومية والبحيرات - ١٩٧١ ] .

ويوضع هذا المدخل الرئيس بين معقوقتين . والخرائط التي بدون موضوع غالباً تدخل تحت المساحة ومرفرعة بالتاريخ مثل :

[ القاهرة - ١٩٣٠ ]

وإذا كان التاريخ يفهم ضممتنا في المدخل الرئيس بالنسبة للخرائط التاريخية فيمكن حذفه .  
وعلى ذلك يكون المدخل أساساً بالمساحة اي الجهة او المكان الذي تصوره الخريطة « هذا هو المدخل الرئيس » ، ما المكان الذي تمثله الخريطة ؟ ثم اتباع طريقة معالجة هذه - المساحة او المكان - اي صنف الخريطة او موضوعها والتجرى بالتاريخ مثل :

افريقيا - طبيعية - ١٩٦٠ .

اوروبا - سياسية - ١٩٤٥

وهكذا مع امكانية اعداد مداخل اضافية بالراسم او الهيئة الناشرة .

تتوذج للمدخل الرئيس بالمساحة الجغرافية :

### \* توحيد الصيغ \*

في عام ١٩٧٩ صدرت الطبعة الثانية من الدليل الارشادي الذي اصدرته جمعية المكتبات الكتبية (١) ، والذي صدرت منه قبل ذلك طبعة تمهدية . ثم صدرت طبعة الاولى في ١٩٧٣ ،

---

(\*) Nonlook materials, the organization of integrated collections - 2 nd ed . -

1979 . 134 p .

[كندا - الاسكيمو - ١٩٦٤]

توزيع السكان بالاسكيمو . قسم الموارد المائية - ادارة الشئون الشمالية والموارد القومية ، (١٩٦٤) .

١ خريطة ( مطبوعة على الوجهين ) ابيض واسود . ١٨ × ٢٢ سم .

مقاييس الرسم : ١ : ٣٠٠٠٠٠٠

الطبع الانجليزية على الوجه الاول الفرنسية على الوجه الآخر .

١ . الاسكيمو - كندا ٢ . كندا - السكان .

١ . كندا - قسم الموارد المائية ب . العنوان .

وكلما جاء في مقدمة الطبيعة الثانية من هذا الدليل يذكر المؤلفون انهم حاولوا قدر جهدهم ان يقدموا علما رائدا في هذا المجال ، وكان همهم الاول هو التعرف على كل الاراء ووجهات النظر وفحصها ودراسةها المتعلقة بمشكلات المواد غير الكتب واختيار وتقديم الحلول العملية والتي اعتبروها الاكثر جدوی وتفعلا من غيرها . وهكذا كانت الطبعات الاولى من هذا العمل تقدم مدخلاً منطقياً ومنهجياً لتنظيم المواد غير الكتب ، والتي حازت على اعتراف وقبول قومي ودولي .

ولكن بعد هذه الطبيعة ( الثانية ) يختلف عن الطبعات السابقة ، فهو قد استمرت كدليل ارشادي عمل ، ولكنها جاءت في هذا العمل مفسرة وشارحة للقواعد والمبادئ التي وردت في ( قالب ٢ ) ، وفي هذا المقام فان المتوقع ان تخدم هذه الطبيعة كمرجع مصاحب للقواعد ، والتي اعتمدت اعتماداً كبيراً على الطبعات الاولى من هذا العمل ، في تطوير القواعد الخاصة بالمواد غير الكتب . وانطلاقاً من مفهوم تقطيب الاتفاق الدولي او الاقليمي على الاقل ، على صياغة القواعد العالمية المقيدة ، فقد صدرت الطبيعة الثانية من عمل جمعية المكتبات الكتبية ، هذه المرة لتؤكد على المبادئ التي تحكم « المدخل الرئيس من جديد » ، ذلك من لجل الحفاظ على مفهوم الفهرس الموحد المتكامل بالمكتبة والذي تتكامل فيه كل المواد بغض النظر عن اشكالها ، وفي نفس الوقت تحاول تطوير القواعد لتلائم طبيعة المواد غير الكتب واحتاجات المستفيدين الفعلية ، وهكذا وجدت معالجة

الخرائط في صيغة واحدة بدلاً من صيغتين كما ورد في الطبعة الأولى (١٩٧٣) ، وتضمنت هذه المعالجة بعض التغيرات والتي لم تكن موجودة بالطبعة الأولى ، ومن بينها تطبيق قواعد التقىن الدولي للوصف البيلوجرافى ، ووضع مقياس الرسم ومسقط الخريطة كعنصر أساسى بعد حقل العنوان وبيان المسئولة ، اي في جسم البطاقة بدلاً من ذكرهما في حاشية (تبصرة) . ولكن الامر من ذلك كله هو وضع صيغة جديدة تحافظ على توڑ تراعى الجانب العملى فى الرسول الى الخرائط وهي « المساحة الجغرافية » في الداخل ، فنکرت تحت حقل العنوان وبيان المسئولة

مايلى :

« اذا لم تشر معلومات العنوان الى المساحة الجغرافية ، فيمكن اضافة كلمة او عبارة -  
كمعلومات العنوان الأخرى ، بين معقوفتين لتحديد الاقليم او الرقة التي تغطيها الخريطة » : -  
انتاج القمح والشعير [ خريطة ] : [ الولايات المتحدة الأمريكية ] .

وفيما يلى نموذج لفهرسة الخرائط كما ترد في الطبعة الثانية من قواعد الجمعية الكتبية ،  
والتي لا تخرج في معظمها عن قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية (طبعة ٢) . اي ان هناك مداخل  
بالعنوان - وهي التي تشكل النسبة الكبيرة في الداخل ، واخرى بالمؤلف في حالة وضوح  
المسئولة الفكرية لعد الخريطة او المسئول عنها :

العالم [ خريطة ] / اعداد وانتاج هيئة المساحة المصرية . قسم الخرائط . - مقياس  
الرسم ١ : ٠٠٠٠٠٠٢٥ : مسقط مرکاتور . - القاهرة : الهيئة ، ١٩٧٠ .  
- خريطة : ملونة ، بلاستيك : ٧٣ × ١١٤ سم .  
تتضمن المسافات الجوية بين الدول بالأميال ، والمسافات بين القاهرة والدول العربية  
بالميلومترات .  
١ . العالم - خرائط ١ . هيئة المساحة المصرية .

برجسون ، دانيال س .

هجرات الشعب في القرن الخامس (خريطة) / دانيال س . برجسون ، ت . والتر والباتك . .

مقاييس الرسم ١ : ٠٠٠٠٢٥٧٥٤٠٠٠ بوصة لكل ٧٥ ميلاً . - شيكاغو : نيسنردم ، [١٦ - ]

- خريطة : ملوته : ٨٤ × ١١٦ سم . تطوى في ٢٥ × ٢٣ سم . - ( خرائط برجسون - والباتك

لتاريخ العالم : ٧ )

العنوان على الغلاف : الهجرات في القرن الخامس .

السلسلة على الغلاف : تاريخ العالم .

بالهامش : المستوطنات الالمانية في الامبراطورية الرومانية حوالي سنة ٤٥٠ بعد الميلاد . مقاييس

الرسم ١ : ٠٠٠٠٢٥٧٥٤٠٠٠ رسم ١ .

١ - روما - تاريخ - ٢٩٢ - ٨١٤ . ٢ - هجرات الأمم .

٣ - والباتك ، ت . والتر

ب - العuran .

وفي هذا النموذج يمكن تقسيم البيانات أو توزيعها على بطاقتين في القهرس بهذا الشكل :

برجسون ، دانيال س .

هجرات الشعب في القرن الخامس (خريطة) / دانيال س . برجسون ، ت . والتر والباتك . - مقاييس

الرسم ١ : ٠٠٠٠٢٥٧٥٤٠٠٠ بوصة لكل ٧٥ ميلاً . - شيكاغو : نيسنردم ، ( ١٦ - ) .

- خريطة : ملوته : ٨٤ × ١١٦ سم . تطوى في ٢٥ × ٢٣ سم . - ( خرائط برجسون - والباتك

لتاريخ العالم : ٧ )

العنوان على الغلاف : الهجرات في القرن الخامس .

السلسلة على الغلاف : تاريخ العالم .

( ينبع من البطاقات التالية )

برجمون ، دانيال س

. - مجرات الشعب في القرن السادس [خريطة] ... [١٩- ] (بطاقة ٢)

بالهامش : المستوطنات الالمانية في الامبراطورية الرومانية حوالي ٤٥٠ بعد الميلاد . مقياس الرسم

١ : ٣٠٠٠٠٠ و ١٤ .

١ . روما - تاريخ - ٢٩٦ - ٨١٤ . ٢ . مجرات الأمم .

أ . والبيانك ، ت - والتر ب . العنوان .

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*

\*

## الشحل الخامس

الفيديو في المكتبات  
التعريف ... الفهرسة ...  
الحفظ ...



## الفيديو في المكتبات

### التعريف ... الفهودة ... الحفظ

يعتبر اختراع جهاز الفيديو من أهم الانجازات العلمية بعد اختراع التليفزيون ، وقددخلت « ثورة الفيديو » كل بيت واصبحت هذه الكلمة بكل ما تعنيه من متغيرات اجتماعية ونفسية وترويجية سمة من سمات هذا العصر البارزة ، ولقد طبع العقل البشري كل وسائل التكنولوجيا الحديثة لخدمته ورفاهيته وتلبية رغباته ، واستطاع بواسطة هذا الجهاز الصغير ان يستعيد « الزمن » بدقائقه واحداته : ويقف على تفاصيله ساعة أن يشاء ، وينحدى التاريخ القابر ويعيده ان أراد ، ويمسك « باللحظة التاريخية » فلا ينفعها تهرب بل يسجلها ويسترجعها بالصوت والصورة معا كلما رغب ، وكما دأبة غير تقليدية وكرواء يتذكر الإنسان « لتحميل » افكاره التعبيرية غزت أشرطة الفيديو عالم المكتبات بكثافة ، و بما أنها تمتلك لغة الصوريات والمرئيات التي هي لغة العصر الحديث ، فمن المتوقع ان تحمل مكاناً بارزاً على رفوف مراكز المعلومات ومصادر التعلم بمختلف انواعها ومستوياتها في السنوات القادمة .

وفي عالم التربية كان دور الفيديو بارزاً في تحديث وتطوير العملية التربوية والتعليمية ، فقد ساهم في تعزيز مفهوم التعلم ، وقليل الفروق الفردية بين التلاميذ ، ونقلهم من داخل الصد إلى عالم الحقيقة والواقع المسموع والمرئي زمنياً ومكانياً ، وساعد في توصيل الشرح والتحليل والمناقشة ، بالتوافق عند مشاهد معنية ، أو باسترجاع أجزاء بالذات ، واستثاررة التلاميذ وحفزهم لاستكمال بعض النقط - عقب الدرس - بالرجوع إلى مصادر المعلومات بالمكتبة لتحصيل اوسع واسهل في إطار مفهوم النظم وتكامل الخبرات .

كما تطور استخدام الفيديو في التعليم لأن يطبق نظام الفيديو التفاعلي التعليمي (The Interactive Video) حيث يجمع بين أحدث أنواع الفيديو « فيديوكاسيت ، فيسيك » وبين نظام التعلم المعزز بالكمبيوتر " Computer assisted learning " .

وفي هذه الدراسة تتناول بالتعريف - من وجهة النظر المكتبية - أحد أهم الأوعية التي اخترعها الإنسان في القرن العشرين - اشارة الفيديو - وقواعد فهرستها وأجرام حفظها بالمكتبات.

## \* التسويق :

كلمة « فيديو Video » لاتينية الأصل معناها « انا ارى » . و معناها الاصطلاحي « الصورة التلبيزونية » اي الجانب الرئيسي في التلفزيون يقابلها الجانب السمعي اي الصوت Audio ، و تسجيل الفيديو عبارة عن تسجيل للصورة المتحركة المصوحة بالصوت على اشرطة خاصة ممغنطة ، ويكون التسجيل محملاً لإعادة تشغيله وعرضه بواسطة جهاز الاستقبال التلفزيوني .

و شريط تسجيل الفيديو من البلاستيك الخفيف المطل من وجه واحد بطبقة من المعدن الممغنطة الذي يقبل تسجيل الصوت والصورة عليه ، كما يتقبل امسح و إعادة التسجيل عشرات المرات . و يختلف شريط الفيديو عن الشريط السينمائي الذي يمكن اذا نظرنا الى شريحة منه ان نشاهد الصور الصغيرة في اطارتها المسلسلة ، يعكس شريط الفيديو فلا ترى شيئاً لان فيلم خام مقطعي بطبقة من مادة معدنية رقيقة ممغنطة ، و اذا استخدمنا جهازاً خاصاً فسترى خطوطاً مائلة على الشريط ، وهذه الخطوط المائلة هي ما يقابل الصورة في فيلم السينما ، لأن الرأس المغناطيسي في جهاز الفيديو يتتابع درجة انتقاء تلك الخطوط و يترجمها بعد ان يحول الموجات المغناطيسية الى موجات ضوئية . و شركة « امبكس » الامريكية هي التي اخترع جهاز الفيديو عام ١٩٥٦م ، وجاء اختراعه في البداية ليحل مشكلات تعترض العمل الفني التلبيزوني فهو يستطيع التسجيل دون تحميص والعرض قرابة الانتهاء من التصوير ، كما انه يمكن مراقبته اثناء التسجيل و يعوده مباشرةً او مسحه و إعادة تسجيله ، وكلها مميزات لا تتوفّر في السينما كما اتها تتقدّم عليها من حيث الجودة والنوعية والمرنة والقدرة .

## \* أنواع اشرطة الفيديو

تتوفر حالياً ثلاثة انواع من اشرطة الفيديو وهي :

- ١) الحجم الصغير بيتمكس " Bitamex " و ظهر عام ١٩٧٧ وعرضه ٢/١ بوصة و وزنه عرضه ٤ ساعات .
- ٢) الحجم الكبير vidio Home system ( نظام الفيديو المنزلي ) . و ظهر عام ١٩٧٦ ، وعرض الشريط ١/٢ بوصة و طوله ٤ ساعات .
- ٣) قيليكس و ظهر قبل ٢٠ سنتاً ، وعرض الشريط ٤/٣ بوصة و مدته ساعة . و يتوفّر بشكله المربع ولا يمكن تشغيله على نوع آخر من الاجهزه .

والفرق الأساسية بين الأنواع الثلاثة تنحصر في سبك وعرض وطول وسرعة الشريط وترتيب رؤوس التسجيل وحجم الشريط وكذلك حجم الجهاز نفسه .

### \* الفهرست \*

تعالج فهرسة تسجيلات الفيديو ضمن قواعد فهرسة « الصور المتحركة » أو الأفلام ، وقد تعالج مستقلة في بعض قواعد الفهرسة ، ولكن ينطبق عليها ما ينطبق على فهرسة الأفلام مع بعض الاختلاف والاستثناءات . وفيما يلى قواعد فهرسة تسجيلات الفيديو ومواصفات عناصر الوصف اعتماداً على قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية طبعة ثانية ( ١٩٧٨ ) قاف ٢ ، والتقنين التولى للوصف البibliوغرافي للمواد غير الكتب ( م غ ك ) .

### المدخل الرئيس :

تختلف قواعد الفهرسة في اختيارها للمدخل الرئيس لتسجيلات الفيديو في الفهرس ، فبينما تدرج تسجيلات الفيديو تحت العنوان كمدخل رئيس في قواعد جمعية الكتب الكندية ، قواعد اتحاد اتصالات وتكنولوجيا التعليم وقواعد الفهرسة الانجلوأمريكية ( قاف ١ ، الفصل ١٢ : الصور المتحركة وشرائح الأفلام الثانية ) ، وذلك اعتماداً على مبدأ ادخال جميع المواد غير التقليدية تحت العنوان كمدخل رئيس لصعوبة تحديد المسئولية التاليفية في هذه المواد عموماً ، نجد قواعد الفهرسة الانجلوأمريكية في طبعتها الثانية عام ١٩٧٨ ، تتخذ حلاً وسطاً حيث تحافظ على مبدأ المسئولية الفكرية ، وفي نفس الوقت تتجرأ بـ مع طبعة هذه المواد ، فالعمل مهما كانت وسيلة تحويله يدخل تحت المسؤول عنـه فكريـا ، اذا كانت هذه المسئولية واضحة تمام الوضوح ، أما اذا تشتـت هذه المسئـولـيـة وتوزـعـتـ بينـ اكـثـرـ منـ شـخـصـ علىـ نفسـ الـأـمـمـيـةـ وـالـمـسـتـوىـ ،ـ كماـ فيـ حـالـةـ الصـورـ المـتـحـرـكـةـ وـتـسـجـيلـاتـ الـفـيـديـوـ ،ـ فـإـنـ الـعـلـمـ يـدـخـلـ تـحـتـ العـنـوانـ كـمـدـخـلـ رـئـيـسـ .

وعلى ذلك فكل أعمال المؤلف الموجودة في المكتبة مهما كانت صورتها - مطبوعة أو بشكل غير تقليدي - تدخل تحت اسمه لإمكانية جمع كل أعماله في مكان واحد تحت اسمه في الفهرس بدلاً من توزيعها تحت أكثر من مدخل مرة تحت اسمه كمدخل رئيس - العمل المطبوع - وأخرى تحت العنوان - العمل في صورته غير التقليدية - كما تقترح القراءات الأخرى :

العمل عندما تحول إلى معالجة  
تلفزيونية وبشكل غير مطبوع

! !

طه حسين طه حسين  
الايات [ تسجيل فيديو ] / قصة عميد الادب  
العربي طه حسين؛ اخراج يحيى العلبي؛  
سيناريو وحوار أحمد صالح

وهنا المدخل الرئيس واحد تحت المؤلف مهما اختلفت  
وسائل تحميله كما تتنفس قواعد ( ف ٢ ) .

#### \* مصدر المعلومات \*

مصدر المعلومات الرئيس لتسجيلات الفيديو هو العمل نفسه ، أي المعلومات التي تظهر  
على الاشرطة نفسها إلى جانب المعلومات المطبوعة على حافظ الاشرطة الكاسيت أو  
الاسطوانات.

وفي حالة عدم الاستدلال على العنوان من خلال الكائنات الخاصة بذلك - لقدم الشريط  
مثلاً - يمكن الاعتماد على المواد المصاحبة أو العنوان الذي ينبعه المقدم شفاهة في بداية  
البرنامنج التلفزيوني .

#### \* حقل العنوان وبيان المسئولية \*

يجب أن يتضمن العنوان كما هو على المصدر نفسه ، وهو في معظم الحالات الشريط نفسه ،  
ويمكن أن يتضمن أيضاً بيان المسئولية معلومات عن المواد المصاحبة ، ويمثل هذه المعلومات تدرج  
بين قوسين ، وبالنسبة للأشخاص المهمين الذين ساهموا ملحوظة في العمل والذين  
ظهرت أسماؤهم على ( كادرات ) البداية أو النهاية فيمكن ذكرهم في حقل الملاحظات .

## **العنوان الفعلى :**

وهو العنصر الأول في حقل العنوان وبيان المستوالية ، وينسخ العنوان الفعلى كما يظهر تماما على (كامرات) العنوان من حيث الكلمات والصياغة ، والعنوان الفعلى هو العنصر الأول في الوصف حتى ولو سبقه في المصدر الرئيس المعلومات بيانات المستوالية او معلومات العنوان الأخرى ... الخ .

وعندما يكون بيان المستوالية او اي بيان مرتبط بالنشر او التوزيع ... الخ جزءاً متكاملا لغريا مع العنوان الفعلى فينسخ العنوان على هذه الشاكلة :

محمد متولى الشعراوى في حديث رمضان [ تسجيل فيديو ]

وعندما لا يكون للعامة عنوان غير لاسم الشخص او الهيئة – فيعتبر هذا الاسم عنوانا فعليا بغض النظر عن الدور الذي يتحمله .

فرقة لم كلثوم العنائية [ تسجيل فيديو ]

واذا صدر العمل تحت العنوان العام لمسلسل تليفزيوني مثلا فعلى المفهوس ان يضيف عنوان الحلقة الخامن بعد العنوان الفعلى :

عالم الحيوان ، وحيد القرن [ تسجيل فيديو ]

## **المسمى العام للمادة :**

يدرج بيان مسمى المادة او التحديد العام لها General Media Designation بين معقوقتين مباشرة بعد العنوان الفعلى ، وهنا يدرج بصيغته العامة المطلقة [ تسجيل فيديو ] دون تحديد لشكل التسجيل الخاص « شريط - اسطوانة » .

## **العنواين الموازية :**

العنصر الثالث في حقل العنوان وبيان المستوالية هو نسخ العنواين الموازية التي تظهر على المصدر الرئيس .

كويت الاسرة الواحدة [ تسجيل فيديو ] = مسيرة الخير

ويفتى العنوان الموازى بعد مسمى المادة مسبقا بعلامة (=) وفي بعض الاحيان تكون

**العناوين الموازية ترجمة العنوان الفعلى اذا كانت المادة باكثر من لغة :**

**الحمار الوحش [ تسجيل فيديو ] = Zebra**

### **معلومات العناوين الاخرى :**

وهي العنصر الرابع في هذا الحقل ، و هنا تتبع معلومات العنوان الاخرى التي تظهر في المصدر الرئيس ، و تتبع معلومات العنوان الاخرى تالية للعنوان الفعلى او العناوين الموازية ، ويفصل بينها وبين العناوين الاخرى علامة ( : ) :

**الفن الشعبي عند الطوارق [ تسجيل فيديو ] دراسة لمطلع الاغنية الشعبية**

**وحيد القرن [ تسجيل فيديو ] : الكركن .**

وعندما يكون بيان المسئولية او اي بيان مرتبطة بالنشر او التوزيع ... الخ جزءاً متكاملاً لقويا في وحدة معلومات العنوان الاخرى فيتم نسخه بالصورة التي ورد بها :

**تل الزعتر كان هنا [ تسجيل فيديو ] : فلنسيا رد غريف مع اطفال تل الزعتر .**

### **بيانات المسئولية :**

وهي العنصر الخامس في هذا الحقل ويمكن ان تكون منفردة او متعددة وترتبط اما بالاشخاص او بالهيئات ، ويمكن ان تذكر بسبب علاقتها بائي مصدر مستقل عن او مشارك في ، وجود المحتوى الفكري او الفن او الابداعي للعمل المضمن في المادة قيد الوصف ، او بسبب اخراجها الى حيز الوجود وجعلها حقيقة ملموسة ( التمويل - الانتاج ) .

اما اسماء الناشرين او المؤذعين فتذكرون في حقل النشر ، التوزيع ... الخ ، واسماء الاشخاص الاخرين الذين ساهموا اسهاماً رئيسياً في الاعداد الفني ( المستشارون التاريخيون مثلاً ) وجرى ذكر اسمائهم في المصدر الرئيس فتذكرا هذه الاسماء في ملاحظة تتعلق ببيانات المسئولية الثانية ، وتذكرا بيانات المسئولية كما تظهر على المصدر الرئيس تماماً :

**المرأة في الاسلام [ تسجيل فيديو ] / عبد العزيز كامل حوار احمد فراج .**

وبالتسبة للاسماء واشباه الجمل الاسمية التي تظهر مرتبطة مع بيانات المسئولية فإنها تعامل عادة كمعلومات العنوان الاخرى :

من اشعار نزار قباني [ تسجيل فيديو ] : مختارات / جهاد فاضل .  
وفي هذا الحقل يعاد اسم المؤلف مرة أخرى إذا كان المدخل الرئيس باسمه ، ويفصل بين « بيانات المستنوية » والعنوان بمسافة خط مائل مسافة ( / ) .

### \* حقل النشر ، التوزيع .. الخ .

ويتضمن هذا الحقل تغطية جميع أنشطة النشر والتوزيع والإصدار والاخراج وهي الانشطة المرتبطة بالصناعة المادية للرمامه وتسقى حقل النشر العلامة ( ، - ) ، وتشمل عناصر هذا الحقل ما يلى : -

- مكان النشر ، التوزيع ... الخ .

كان مكان النشر في قواعد الفهرسة السابقة ( قاف ١ ) يذكر فقط حين تكون احدى الشركات الأجنبية هي المسئولة عن الفيلم او تسجيل الفيديو ، اما القواعد الحالية ( قاف ٢ ) فهي تتفق مع النمط العام الذي يجمع المواد المكتبية كلها ، وبذلك تقرر ان يدرج المكان دائما كثول عنصر في حقل النشر ، التوزيع ... الخ .

وفي كثير من الاحيان قد لا يعتمد المفهوس على المكان في الصور المتحركة وتسجيلات الفيديو او على المواد المصاحبة ، وهنا يمكن الاعتماد على مصادر المعلومات العامة عن الاقلام والتي يمكن ان تساعد في تحديد مكان الموزعين او وكلاء التوزيع . وفي حالة تعدد اماكن النشر ، التوزيع فتسقى مكان النشر الثاني وبالتالي علامة ( : ) واذا تغير ذكر اي مكان للنشر فيدون المختصر [ د . م . ] بين معرفتين .

- اسم الناشر ، الموزع ... الخ

تذكرة اسماء الناشرين والموزعين ... الخ المستوين عن اصدار المادة كعنصر ثان في حقل النشر ، التوزيع .. ويرد اولا اسم الشخص او الهيئة المسئولة بشكل رئيسي عن نشر او اصدار المادة يليه اي اسماء اخرى مناسبة :

- القاهرة : افلام صوت الفن : توزيع نقى فيديو فيلم

- بيان وظيفة الناشر الموزع ... الخ

وهو العنصر الثالث في حقل النشر والتوزيع .. الخ ويجوز ذكر بيان الوظيفة عندما لا

يتضمن نور الجهة المسماة كناشر ، الموزع ، وبعد ذكر هذه الوظيفة فإن بيانها يتالف من أحد الألفاظ التالية ناشر، منتج ، شركة متقدمة ، موزع .

- تاريخ النشر ، التوزيع ... الخ

يدرك التاريخ كآخر عنصر في حقل النشر ، التوزيع ، ويمكن اعطاء تاريخ الصنع أو الانتاج الفعلى للمادة ، والذى يختلف عن تاريخ التوزيع في حقل الملاحظات ، ومن ثمما تتماش تواريخ النشر والتوزيع تذكر السنة بعد اسم الناشر ، الموزع .. الخ :

- الكويت : مؤسسة الانتاج البرامجي المشترك لدول الخليج العربية [ منتج ] ، ١٩٨١ .

ويجوز إضافة تاريخ حق الطبع إلى تاريخ النشر أو الإصدار إذا اعتبر مهما من جانب الهيئة المفهرسة .

١٩٧٩ ، حق الطبع ١٩٨١ .

### \* حقل الوصف المادى

يشمل حقل الوصف المادى للصور المتحركة وتسجيلات الفيديو كما في المواد المكتبة الأخرى على ثلاثة عناصر رئيسية ، وتنسق حقل الوصف المادى العلامة ( . - ) والعناصر الثلاثة التي يشتمل عليها هذا الحقل هي : -

١ - مسمى المادة الخاص وحدودها :

وهذا العنصر يسمى ويعدد الوحدة المادية أو الوحدات التي تكون المادة مضائعاً إليها الأبعاد الأخرى المناسبة ( نوع التسجيل أو نظامه أو المواصفات الفنية للشرط بين معقوتين )، وهذا يذكر مسمى المادة في صيغته المخصصة والذى ذكر بصيغته العامة في أعلى البطاقة بعد العنوان مباشرة .

١ - كاسيت فيديو [ فليبس ]

٢ - بكرة فيديو [ أسيكسن ٧٠٠٢ ]

٣ - كاسيت فيديو ( V. H. S )

٤ - مدة التشغيل أو زمن العرض :

تقりج مدة التشغيل أو زمن العرض بعد حدود المادة كما هي مدونة ، وتكتب بين قوسين :

.. - ١ كاسيت فيديو [ فيليبس ] ( ١٢٠ د . )

ويمكن للمفهرس تقرير مدة التشغيل في حالة عدم وجودها على المادة وتكتب بالشكل

التالي :

( حوالي ١٢٠ د . )

٣ - التفاصيل المائية الأخرى :

- الصوت : ببين اذا كان العمل صامتاً أو تاطقاً :

. - ١ كاسيت فيديو [ فيليبس ] ( ١٢٠ د . ) : ناطق

- اللون : تبين طبيعة اللون ابيض واسود أو ملون

. - ١ كاسيت فيديو [ فيليبس ] ( ١٢٠ د . ) : ناطق ، ملون .

- الابعاد والقياسات : يذكر عرض الشريط بالنسبة للفيديوهات والفيديو كاسيت بالبوصة :

. - ١ كاسيت فيديو [ فيليبس ] ( ١٢٠ د . ) : ناطق ، ملون : ١ بوصة .

وبالنسبة لاسطوانة الفيديوهات يذكر عدد اللغات او التورات في الدقة ( السرعة ) وقطرها

بالبوصة :

. - ١ اسطوانة فيديو ( ٦٠ د . ) : ناطق ، ملون ، ١٥٠٠ ل . د : ١٢ بوصة .

### \* المواد المصاحبة :

تذكر المواد المصاحبة للعمل في حقل الوصف المادي ، مثل الكتبيات او المصقات .. الخ

وتدون بعد علامة ( + ) :

. - ١ كاسيت فيديو [ امبكس ٧٠٠٣ ] ( ١٢٠ د . ) : ناطق ، ملون : ١ بوصة + دليل

ارشادى مطبوع ( ٥ ص ) .

### \* حقل السلسلة :

يكتب عنوانها ورقمها ان وجد بين قوسين في نهاية حقل الوصف المادى ويسقطها

العلامة ( - )

. - ( سلسلة افلام علمية : رقم ١٢ ) .

وعندما ينقسم السلسلة الى سلسلتين فرعية تذكر السلسلة الرئيسية اولا ثم السلسلة الفرعية :

- ( الموسومة المصورة . السلسلة ٢ : الأرض ) .

وتجوز ذكر بيانات المسئولية المرتبطة بالسلسلة اذا وردت في المصدر الرئيس :

- ( الناس والصحة / تحرير رياض العلمي ) .

### \* حقل الملاحظات :

هذا الحقل لتوضيح بيانات الوصف في جسم البطاقة عندما لا تسمح هذه البيانات بايراد معلومات معنية محددة ، وعلى ذلك فهي تعالج الجوانب الشكلية للمادة أو محتوياتها . وتفضل كل ملاحظة عن التي تليها نقطة ومسافة وشرطه ومسافة ( . - ) وتحذف علامات الترقيم هذه او يستعاض عنها بنقطة اذا ذكرت كل ملاحظة في سطر مستقل .

- الملاحظات عن حقل العنوان وبيان المسئولية .

- طبيعة و مجال التكوين الفنى للمادة

. - فيلم وثائقي

- الملاحظات عن لغة العمل او الترجمة او التعديل

. - يعتمد على الكتاب الذى يحمل العنوان نفسه لطه حسين .

- الملاحظات عن العنوان الفعلى :

. - العنوان من المفهوس

- الملاحظات عن بيانات المسئولية :

وتشمل الاشخاص والهيئات غير المتصلة اتصالا مباشرا بانتاج الشريط وتمويله ، ولكنها مهمة للعمل ، ولم تذكر اسماعها في حقول الوصف الاخرى ، والملاحظات عن الاخراج المسرحي والتوزيع الموسيقى .. للأعمال المعدة للعرض .

. - اشرف على المادة التاريخية احمد فخرى

- الملاحظات عن حقل النشر ، التوزيع .. الخ :

. - التوزيع فى الكورت والخليل العربى بواسطه مؤسسة البدر

- الملاحظات عن الوصف المادى :

- تجسيل فيديو الكتروني سى بي اس .
- الملاحظات عن المحتويات :
- ج ١ ، الاعارة ( ١٠ د . ) ، ج ٢ ، الفهرسة ( ٢٠ د . ) .

### \* الحفظ \*

تحفظ اشرطة الفيديو داخل حافظة كرتونية او بلاستيكية خاصة ، ويمكن ترتيبها بشكل عمودي داخل خزانة خاصة بحفظ الاعداد الكبيرة من الاشرطة ، وهناك ايضا حوايل باشكال مختلفة واحجام ومواصفات متعددة لحفظ الاشرطة فيها الثابتة والمحركة والدوارة ، ويجب العناية بالاشرطة اثناء الاستعمال حتى لا تتعرض للكسر او التلف .

اما الاشرطة التي يقل استعمالها فينبغي تشغيلها بين الحين والحين متعدلا لتلفها او التصاق اجزاء الشريط نتيجة عدم الاستعمال لفترات زمنية طويلة ، ويستحسن وضع الاشرطة النافرة الاستعمال في مكان مستقل بعيدا عن الاشرطة الاكثر استخداما وذلك لتأمين العناية المستمرة بها وتحفظ الاشرطة في اجواء مثالية معندة وثابتة الحرارة صيفا وشتاء ، ولا تزيد على ٢٧ درجة مئوية ، أما الرطوبة فلا تزيد على ٤٠٪ .

وبالنسبة لاسطوانات الفيديو فيمكن حفظها ايضا داخل اغلفة شفافة او غير شفافة داخل اغلفة كرتونية خارجية سميكه نوعا ما ، او تحفظ داخل اغلفة كرتونية ذات جيوب لتحمل اكثر من اسطوانات والتي تعرف بالألبومات .

وفي كل الحالات تحفظ الاسطوانات بشكل عمودي داخل خزانة معندة خاصة لكي تحافظ على شكلها المستقيم والمستوى مناما للتوازنه وتعرجها ، ومن الخطأ وضع الاسطوانات بشكل افقي او الواحدة فوق الأخرى .

ويينبغى العناية بالاسطوانات والاهتمام بسلامة ووضوح التسجيل لاطول فترة ممكنته عن طريق مسکتها من اطرافها فقط لتلافي ترك بصمات الاصابع على المسارات والتي تؤدي اذا ما تكررت الى مسحها . ومنع تراكم الاتربة والفيار عليها ، والمحافظة عليها من الصدمات والخدش ، ومراعاة الظروف المناخية اذ ينبعى حفظها في اماكن معندة وثابتة الحرارة صيفا وشتاء وبحيث لا تزيد درجة الحرارة على ٢٧ درجة مئوية ، ويعيدا عن مصادر حرارية كأشعة الشمس المباشرة او

أجهزة التلفون مما يؤدي إلى تلف الاسطوانة وتعرجها .  
والكثير من المكتبات ترتب اشرطة الفيديو مصنفة داخل خزانتها الخاصة ويسجل على  
الحافظة من الخارج والتي تشبه كعب الكتاب ، كل ما يتعلق بعنوان الشريط ومواصفاته موضوعه  
وارقام التصنيف ، والرقم العام .  
ومنك بعض المكتبات ترتيب الاشرطة او الاسطوانات ترتيباً مسلسلاً بالخزائن لسهولة  
استخراج المادة وارجاعها حسب الرقم المسلسل ، ويكتب هذا الرقم على بطاقات الفهرس تسهيل  
للاسترجاع .  
وقد تحفظ هذه المواد في قاعات خاصة ويتم تداولها بمعرفة امناء المكتبات ومساعديهم فقط  
منعًا للاستعمال غير الراهن من البعض وحفاظاً عليها من التلف أو الاموال .

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*

\*

الكتاب المقدس

لهرستة الاسلام ومشكلات  
الخطب البيلوجرافی .....



## نشرة الأفلام ومشكلات الضبط البيلوجرافى

### تمهيد

ربما تكون الأفلام ( الصور المتحركة ) من أكثر الأسمية غير التقليدية التي غزت عالم المكتبات و مراكز المعلومات تعقيداً ، و فنياً فهي الأكثر صعوبة من حيث الأعداد والاتساع والصناعة ، وهي الأعقد استخداماً حيث يتطلب عرضها أجهزة باهظة الكلفة وتحتاج إلى صيانة مستمرة ، كما تحتاج الأفلام في الوقت نفسه إلى محيط خاص بها لكي تحقق الاستقبال المرضي لرسالتها ولا يختلف اثنان على الأهمية المتعاظمة والتوز الفعال للأفلام في العملية التربوية والتعليمية والنتائج التي تتحقق باستخدامها في المؤسسات التعليمية و بينها المكتبات بوصفها مراكزاً لمصادر التعلم . فالأفلام تسد حاجات متعددة قد تحتضن كل تلك الحاجات التي تقدم بواسطة المواد الأخرى مجتمعة ، فهي تحقق إليها كل معايير الخدمة المكتبية المدرسية وأهدافها ( التربية والتعليم - الإعلام - الترقية ) . وبإمكان أضفافه البعد الرابع وهو الابداع والابتكار والخلق .

ومعالجة الأفلام بالمكتبات تحمل مساحة كبيرة في الأنماط الفكرية المكتبي ، وقد تعددت المعالجات ووجهات النظر بالنسبة للضبط البيلوجرافي للصور المتحركة في قواعد الفهرسة المقيدة والخاصة ، ولعل أقدمها ما تشرته منظمة اليونسكو في « نشرة اليونسكو للمكتبات » عام ١٩٥٥ ، حيث قدمت دراسة مفصلة لطبيعة وأهمية الأفلام ثقافياً و تربوياً والحاجة الماسة لضبطها بيلوجرافي ، وكانت هذه الدراسة من أول المحاولات التي عالجت الأفلام معالجة راقية حيث اعتبرت المدخل الرئيس لها هو العنوان ( ١ ) .

وتعتبر الأفلام « النموذج أو المثل الفائق » لتشتت وتوزع المسئولية الفكرية والتي يمكن ان يعول عليها عند تحديد المدخل الرئيس للعمل في الفهرس ، وهو ما ادرك المفهرين لسنوات طويلة ، فالفيلم في المقام الأول هو عمل « جماعي او مشترك » Collaborative يصعب اسناده

---

( ١ ) The Cataloging of Films and Filmstrips : Unesco proposals . In : Unesco Bull . libr . . - vol . ix , No 5 - 6 , May - June 1955 , pp. 98 - 101

من حيث المستويية الفكرية الى شخص واحد دون الآخرين المشتركين في اعداده وآخرجه وتصويره واتجاهه ... الخ . وبالأضافة الى ذلك فهناك سمات أخرى تتميز بها الأفلام كمادة أو وعاء غير تقليدي مما خلق مشكلات عديدة بالنسبة لضبطها ببليوجرافيا في المكتبات .

### \* تعريف الأفلام \*

يطلق على الأفلام في معظم الكتابات مصطلح «الصور المتحركة» (١) ، وهي عبارة عن سلسلة من الصور او اللقطات الفوتوفرفية المتكررة الثابتة والتي تعرض بسهولة على شاشة عرض كبيرة من خلال أجهزة سينمائية خاصة ، وهذا التتابع السريع للصور يخلق إيحاءً خادعاً بالحركة او انطباعاً بذلك . ويقوم هذا الانطباع الخادع بالحركة على أساس قانون «استمرار الرؤية» والذى يعرّفه العلماء باختصار فيما يلى :

«ان الصورة تستمر على شبكة العين بعد ان يختفى شكلها الحقيقي لمدة تستغرق ١/١٢ من الثانية ، ولذلك فإنه في حالة عرض صورة اخرى - بينما تكون الصورة الاولى ما تزال على الشبكة فان العين لا تدرك اي ثغرة بينهما ولا سيما وان تتبعهما يتم بسرعة ، ومن هنا تكون النتيجة «عملية بصرية مستمرة» ، فالعين «تستimir» في «رؤية» كل صورة لمدة قصيرة من الوقت بعد ان تختفى من على الشاشة وتحل محلها اخرى وهكذا» .  
ومن هنا اخترع العرضي المتتابع الذي يمكن ان يعرض بسرعة ٢٤ صورة في الثانية الواحدة والذي من شأنه ان يعطى الانطباع بالحركة او تحطيمها .

### \* اشكال الأفلام \*

تشتت الأفلام من حيث شكلها المادي تعددًا كبيراً ، فمن حيث الصوت منها الناطق والصامت ، ومن حيث اللون منها الأبيض والأسود واللون ، ومن حيث القياس منها ما هو ٥ مم ، ١٦ مم ، ٨ مم . ومن حيث الوعاء الذي تحمل عليه فمنها البكرة ، والكاسيت ، والكارتديج (الخرطوشة) ، وشرائط الفيديو بانواعها ، والفيلم الثابت وشريحة الفيلم ، وبالتالي فمنها الثابت والمتحرك .

(١) في اللغة الانجليزية تجد

Motion Pictures , Films , Moving Films or Movies .

### \* الافلام المتحركة : ( Motion Picture )

عبارة عن شريط فيلمى له أو بدون مسار صوتى مغناطيسى أو بصري ، مصنوع من مادة الاستيت الحساسة أو اى مادة شفافة أخرى مرنة ، مثقب من الطرفين يحمل تتابعاً من المصور ينتج تخيلاً للحركة عند عرضها فى تتابع سريع ، والمقياس المعيارى للأفلام المتحركة هو ٢٥ مم ، وقد ظهرت مقاسات أخرى أكبر من هذه ، بالإضافة إلى توفر المقاسات ١٦ مم ، ٨ مم ، وتعدت الأوصيىة التي تحمل عليها الأفلام المتحركة وأهمها الرعاء الشائع وهو « البكرة » ، بالإضافة إلى الكاسيت والخرطوشة وشرطة الفيديو ، وهناك الأفلام الحلقية " Film Loops " ، وهى حلقة متواصلة للفيلم السينمائى تكون عادة فى شكل خرطوشة وهى بكرة فيلم واحدة مغلقة دائمة وقد جمعت معاً نهاية الفيلم أو نهاية الشريط ليؤمن كل منها إعادة تشغيله دون حاجة إلى إعادة لفه.

### \* الأفلام الثابتة : ( Film strip )

وهي أفلام ذات طول قصير تحتوى لقطات متتابعة صممت لعرض لقطة بقطة ، وفي بعض الأحيان تلتصق على مادة صلبة ، وتسمى شرائط الأفلام الثابتة ، وتحتوى على عدد متعارف عليه من اللقطات المصورة ، مقاس ٢٥ مم ، مقاس ١٦ مم ، ويستخدم على وجه الخصوص لعرض فكرة أو تصور قصير ، أو موضوع واحد ، وتبرز الحاجة إلى هذا النوع من الأفلام في الأغراض التعليمية والتربوية ، وفي كثير من الأحيان تصميمها مواد مطبوعة أو مسجلة ، وفي هذه الحالة يطلق عليها « شريط فيلمى صوتى » .

ويلاحظ أن أكثر المقاسات استخداماً في الأغراض التعليمية هما ١٦ مم ، و ٨ مم ، والمقياس الأخير يتوفّر منه نوعان : الفيلم القياسي Stander 8 mm والفيلم العادى والذي يطلق عليه ٨ مم فقط ، وهناك أيضاً المقاس المعروف super 8 mm ، وهو نسخة تكون مساحة إطار الصورة أكثر وضوحاً يسبب إمكانية نقل ضوء أكثر خلال الإطار الأوسع . وتشتمل هذه الأفلام من حيث المحتوى وال موضوع لتشمل الأفلام الروائية الطويلة والتاريخية والتعليمية والتسجيلية والوثائقية والأفلام القصيرة .. الخ .

## \* الأفلام وأهميتها التعليمية والتربوية \*

يقولون دائمًا أن « صورة واحدة خير من ألف كلمة » ... للتعبير على ما يمكن أن تقدمه الصورة من تأثير وخيال وتفكير ودلائل لحظية فتفنّى عن كلمات عديدة . وإذا كان هذا هو تأثير صورة واحدة فما بالنا باستخدام صور متعددة في تسلسل متتابع ، فإن التأثير هنا سيكون بالغاً ومتراكماً . وعلى ذلك كان الاستخدام الماهر للمصور المتحركة ذا اثار ناجحة في المحيط التعليمي . وثبت أن التدريس باستخدام هذه الوسائل المعينة يكون أكثر فعالية مما لو اقتصر الامر فقط على الكلمات او المفاهيم المجردة .

ويمكن أن تعدد اهم ما تقدمه الافلام للمجال التربوي فيما يلى :

- ١ - تساعد في التغلب على القيود الفكرية والذهنية في التعليم ، فهي موصل جيد وفعال للأفكار والمفاهيم ، حيث تعتمد اعتماداً قليلاً على مهارة القراءة فهي تخاطب حاستي السمع والبصر معاً .
- ٢ - تثير اهتمام الطالب بالدرس وتخصّى عليه حيوية وتزيد من شرف الطالب ، وتساعد على تركيز انتباذه ، وتزيل من نفسه الملل الذي قد يتسرّب إليه بسبب سير الدروس على وقire واحدة ، كما أنها تشبع رغبة الطالب في المعرفة وحب الاستطلاع وتحسّن عليه من خلال ذلك فهم المعلومات واستيعابها .
- ٣ - تنقل العالم إلى قاعة الدرس وتقلل المسافات وتقرب المكان وتتغلب على الصدمة الطبيعية والجغرافية للعالم ، كما تختزل المسافات الزمنية فيمكن أن تستعيد لحظات تاريخية سحرية ، وعن طريقها يمكن دراسة حياة الشعوب في أي بقعة أو في أي حقبة زمنية والانتقال إلى أعماق البحار والمحيطات لدراسة الأحياء والكائنات البحرية أو المناطق الجبلية والوعرة والتي يصعب الانتقال إليها .
- ٤ - تساعد على الانتقال من المحسوس إلى المعقول وتسهل فهم المعانى المجردة وتعزّم المفاهيم العقلية . فهي تبدأ من الخبرة الجزئية المحسوسة حيث ينتقل منها المدرس تدريجياً إلى المعانى العقلية المجردة ، ويسير بالطالب من الجزئي المحسوس إلى الكل المجرد ، وهذا يسهل عليه تعليمها حيث أن الاندراك الحسّالجزئي هو أساس تكوين المعانى العقلية الكلية .

٥ - تساعد على دراسة الخبرات الماضية وغير المباشرة ، فهناك العديد من الخبرات التي حدثت في الماضي يمكن استعادتها في الحاضر ، كما توجد خبرات غير مباشرة يصعب تعليمها بدون استخدام الأفلام .

وتساعد في نفس الوقت على معايشة الحقائق والمعلومات والآحداث مما يؤدي إلى حدوث استجابة شعورية عالية ، وتمكن من استمرارية الحدث وتكراره بصورة تطابق ما يحدث في حياتنا الواقعية تماماً .

٦ - يمكن أن تصل إلى أكبر مجموعة من الطلاب فتساهم في تقديم خبرات عامة مشتركة ، وفي نفس الوقت تعمل على تقليل الفرق بينهم وتنسق نطاقها إلى أقصى حد ممكن ، حيث يؤخذ في اعتبارها الأساس التربوية والتقسية التي تراعي اختلاف هذه الفروق .

٧ - تعمل على تنمية القدرة على الملاحظة والمقارنة والتحليل إلى جانب اثارتها النشاط الذاتي للطالب ، كما تثير في نفسه الرغبة في المعرفة والمتابعة الموسعة لموضوع الدرس ، وفي الوقت نفسه تكسر الحدود الضيقة للفئة .

### \* اختلاف فهرسة الأفلام عن فهرسة الكتب \*

يمكن أن نعدد مظاهر الاختلاف بين فهرست الأفلام وقية المواد الأخرى في الاعتبارات الآتية :

١ - ربما تكون الأفلام هي المادة الوحيدة التي تتطلب وصفاً تصصلياً مفرقاً في البيانات البيلوجرافية يعكس المواد الأخرى ، ومرد ذلك إلى طبيعة الأفلام ذاتها من حيث حجم المشتركين في ظهورها إلى حين الوجود تأليفاً وأعداداً وأخراجاً وتصويراً وأشرافاً وانتاجاً وتوزيعاً ... الخ . كما ترتبط الأفلام بمواد أخرى مصاحبة - قد لا تعرض بغيرها مما يزيد من حجم البيانات الخاصة يوصف هذه المواد وإنراجها في بطاقة الفهرس .

٢ - الأفلام هي المادة الوحيدة التي ينطبق عليها بحق تشتت المستويية الفكرية وصعوبية استناد العمل إلى شخص ما بذاته دون غيره كمدخل رئيس في الفهرس ، وقد أثارت هذه المشكلة العديد من الاختلافات . فقد يكن العمل معتمداً اعتماداً كلياً على عمل آخرين سابق ، وهو ما يحدث في معظم الأفلام السينمائية الطويلة ( الروائية ) . ففي هذه الحالة هل يدخل تحت اسم

المؤلف الاصلي حتى لو اختلفت وسيلة المعالجة الأدبية والفنية ؟ . وقد يشترك ايضا نفس المؤلف صاحب العمل الأدبي في كتابة السيناريو او اعداد العمل سينمائيا ، فما هو الموقف في هذه الحالة كذلك ؟ خاصة اذا ما وجد العمل الاصلي بالكتبة ... فهل تتجاهل هذه الاعتبارات وتدخل العمل ايضا « بالعنوان » ؟

٤ - تظهر معظم الافلام وتعرف باكثر من عنوان في اللغة الواحدة ، وفي اللغات الأخرى قد تظهر بعناوين مستقلة ، عنوان للنسخة الانجليزية ، وثان للنسخة الفرنسية ، وثالث النسخة العربية وهكذا .. وقد تدون هذه العناوين على بكرة الفيلم ، وهذا التعدد يخلق مشكلة بالنسبة للمقهرس الى ان يستقر على عنوان واحد تبعا لافتراضياته الخاصة .

٥ - تتطلب قهرسة الافلام في كثير من الحالات اعداد بطاقة ( استداد ) لتكميل بيانات الوصف الببليوجرافي مثل بيان المخض ، التقسيم ، تداول الفيلم و توافره وتوزيعه ، وهذا يعني بالطبع الى تضخم القهرس ، يعكس قهرسة الاعمال التقليدية التي غالباً ما لا تتطلب مثل هذه البيانات المفصلة .

٦ - تتميز الافلام بسرعة التلف والخدش ، فهي ماده لا تتحمل الاستخدام المتكرر غير الواقع ، وعلى ذلك ، وبناء على ما سبق ذكره فان وسيلة الاتصال الاولى بين الفيلم والقارئ ينبغي ان تكون من خلال « القهرس » ، والذى يقدم للقارئ معلومات مستقيمة عن الفيلم .

## \* فشل المصور المتحركة \*

### \* المدخل الرئيسي .

استقرت بعض قواعد الفهرسة الفرنسية وامها ( جمعية المكتبات الكتبية - اتحاد وتقنيات التعليم - قاف الفصل ١٢ ) على اختيار العنوان كمدخل رئيس للمواد غير الكتب - ومن بينهما الصور المتحركة - ولكن لاعتبارات هامة وأساسية تظهر في بعض الحالات عند تحديد مدخلها الرئيس .. كان يكون العمل مثلا صارباً عن مؤسسة ما - انتاجاً وتمويلًا - ويتناول تنظيمها الاداري واعمالها المختلفة ، او يكون الفيلم معتمداً في رؤيته السينمائية على عمل أدبي مطبوع - حتى لو جاء مختلطاً في المعالجة او الرقعة - ، او قد تظهر بعض الافلام بعد انتاجها في عمل مطبوع بواسطة نفس المسئول عن اعدادها وكتابتها وخارجها .

ففي هذه المواقف - كما يرى كتّاب قواعد الفهرسة الانجليزية ط ٢ ، ١٧٨ ، يقتضي الامر اسناد هذه الاعمال تحت المسئول فكريًا عنها ، لوضوح هذه المسئولية ، وخاصة عندما تتوفر هذه الاعمال في صورتها المطبوعة وغير المطبوعة حتى يمكن تجميع كل اعمال المؤلف تحت مدخل واحد بكل اشكالها المادية .

وهكذا وضعت (قاف ٢) قاعدة مرنة وتحقق في نفس الوقت تطبيق مبدأ المسئولية الفكرية (العديد) والتي تحافظ عليه هذه القواعد بصفة مستمرة ، وهذه القاعدة تقرر مرة اخرى بأن المبادئ العامة التي تحكم « المسئولية الفكرية » تطبق على الصور المتحركة تماماً كما تطبق على المواد الأخرى بالكتبة ، فإذا أمكن تحديد وتعريف المسئولية الفكرية او نسبةها إلى شخص بالذات وتبعاً للقواعد التي تحدد ذلك ، فإن المدخل يكون تحت الشخص او الهيئة المسئولة ، ومع ذلك ويسهل المشكلات والمسعويات التي تصاحفها عند تحديد المسئولية الفكرية او مسئوليية « الخلق » والتي عادة ما تكون « مشتبه » في معظم الأفلام - فإن هذا يعني - كقاعدة عامة ان كل الأفلام ستدخل تحت العنوان آلياً .. تماماً كما ورد في القواعد السابقة (قاف ١ فصل ١٢) ويدورنا تأكيد هذا الاجراء خاصة عند تجميع اعمال المؤلف الواحد في الفهرس مهما اختلفت اشكالها المادية .

### \* محمد العلواني \*

المصدر الرئيس للمعلومات بالنسبة للأفلام ، كبقية المواد الأخرى هو العمل نفسه ، وهو هنا المعلومات المطبوعة والتي تظهر على الفيلم ذاته . وفي حالة ما إذا كان الفيلم محملاً على شكل كاسيت او كارترودج فإن مصدر المعلومات هو الملصق (Label) الذي يظهر على هذه الأوعية .

ويعرض الأفلام فيما تقدمها - قد تتضمنها اللقطات الخامسة بالعنوان - في مقدمة الفيلم - وإذا لم تكن هناك معلومات مطبوعة على الفيلم ، ففي هذه الحالة يمكن الاعتماد على المواد المصاحبة لو العنوان « الصوتى » والذي يقدم في بداية الفيلم ، كمصدر للمعلومات .

### \* حقل العنوان وبيان المسئولية \*

تتميز الأفلام دون غيرها من المواد الأخرى في كثير من الأحيان - بـ متعدد العنوانين - حتى في اللغة الواحدة - الانجليزية مثلاً - قد نجد الفيلم الواحد عنواناً يعرف به في الولايات المتحدة

وفي نفس الوقت يعرض بعنوان آخر في بريطانيا أو استراليا مثلاً ، وفي العالم العربي عادة ما يعرض الفيلم الأجنبي بعنوان آخر تماماً يختلف عن العنوان الذي أنتج به في بلده الأصلي . وقد خلق تعدد العناوين هذا مشكلات عديدة للمقهرسين ، ويمكن التغلب على معظمها باتباع الإجراءات التالية :

\* ينفي أن ينقل العنوان من المصدر الرئيس وهو في معظم الحالات الفيلم نفسه ، وفي حالة نقل معلومات تتعلق ببيان المسئولية من المواد المصاحبة فهذه توضع بين معرفتين .

\* ويمكن تسجيل معلومات متناسبة تتضمنها البداية والنهاية في حقل العنوان وبيان المسئولية ، ومن الأفضل إدراج بعض المعلومات المتعلقة بالأفراد المشتركين في حقل الملاحظات والتي تظهر في هذه اللقطات .

### \* العنوان الشخصي :

ينقل العنوان بالضبط كما يظهر على لقطات العنوان ، فإذا تضمنت لقطة العنوان بياناً بالمسئولية الفكرية فإنه ينقل كما هو معنى أن بيان المسئولية يعتبر جزءاً متكاملاً لغوريا من العنوان الفعلي فينسخ العنوان على هذه الشكلة :

توفيق الحكيم في الثمانين [ فيلم سينمائى ]

\* إذا توفر في المصدر الرئيس عناوين أو أكثر ملائمة واحدة من الضروري تقرير أي منها عن العنوان الأصلي .

\* بدون العنوان كما جاء في الفيلم نفسه بدون تغيير ولغته الأصلية ويمكن كتابة ترجمة الفيلم هنا كعنوان موازي أو في حقل الملاحظات .

الرسالة [ فيلم سينمائى ] = The Message

يوم الأرض [ فيلم سينمائى ] = Day of the Land

\* عندما تشتمل المادة على علين أو أكثر دون عنوان فعلى جامع فتذكر عناوين الاعمال بالترتيب الذى يدل عليه تتابع البيانات فى المصدر الرئيسى ، وإذا لم توفر أى قاعدة للاختيار ترتيب العناوين هجائياً :

- المغناطيسية ، الفصول الاربعة [ فيلم ثابت ] / زهير الكرمى

- حياة الباردة / اخراج محمد على : تصوير حستوف . من تراثنا الشعبي / اعداد حسين جمعة [ فيلم سينمائى ] .  
وإذا حمل المصدر الرئيس عنوانا فعليا جاما ( كالسلسل مثلا ) وكذلك العناوين الفردية المحتواه في المادة فإن العناوين الفردية تتذكر في الملاحظة :

الغاية القصرا [ فيلم سينمائى ]

- المحتويات : سنان ودای الزهور . سنان وأصوص الجبل ، سنان وحورية البحر .

وتعامل العناوين البديلة كجزء من العنوان الفعلى :

الحلم والعمل ، أو الجنة الموعودة [ فيلم سينمائى ]

#### \* التسميدية العام للمساوه :

" General Media Designation " يضاف بيان التحديد العام للمادة أو المسمى العام لها بين معرقتين [ فيلم سينمائى ] ، [ فيلم ثابت ] مباشرة بعد العنوان الفعلى ويدرج هنا يضيفته العامة المطلقة دون تحديد للشكل الخاص الذى حمل عليه الفيلم « بكرة ، كاسيت فيديو ، كارترينج » .

#### \* العناوين المسوائية :

العنصر الثالث فى حقل العنوان وبيان المسئولية هو تنسخ العناوين الموازية التي تظهر فى المصدر الرئيس ، أما العناوين الموازية التي تظهر فى المادة أو فى حافظتها او فى النص المرافق للمادة ولا تظهر فى المصدر الرئيس فانها تتذكر فى ملاحظة .

وتتسخ العناوين الموازية بالترتيب التابعى للبيانات او النمط الطباعى فى المصدر الرئيس :

عمر المختار [ فيلم سينمائى ] = أسد الصحراء

وإذا كان العنوان الأصلى بلغة - تفاصير لغة العنوان الفعلى فانها - أى لغة العنوان الأصلى - تنسخ عنوانا موازيا إذا ظهرت فى المصدر الرئيس :

المرافق [ فيلم سينمائى ] = Stud

ويا تى العنوان الموازى بعد التحديد العام للمادة مسبوقا بعلامة (=) ، وفي بعض الاحيان تكون العناوين الموازية ترجمة للعنوان الفعلى إذا كانت المادة بلغة أخرى :

وحيد القرن [ فيلم سينمائى ] = Rhinoceros

## \* بيانات العنوان الأخرى :

وفي هذه البيانات تتسع معلومات العنوان الأخرى التي تظهر في المصدر الرئيس ، وتدرج  
تالية للعنوان الفعلي أو العنوان الموازية ويفصل بينها وبين العنوان الأخرى علامة « : » :

فن السنو [ فيلم سينمائي ] : دراسة لفتون الشعبية الكوبية قديما .

وإذا وردت معلومات العنوان الأخرى متقدمة عن العنوان الفعلي في المصدر الرئيس فتنكر  
هذه المعلومات بعد العنوان الفعلي ، وإذا تعذر ذلك فإن البيانات تذكر في ملاحظة :

وادي النيل [ فيلم سينمائي ]

- يتقدم العنوان : أعرف وطنك أيها العرب

ويجوز تدوين معلومات العنوان الأخرى الموازية بعد معلومات العنوان الأخرى :

طه حسين [ فيلم سينمائي ] : من الكتاب إلى الجامعة =  
Taha Hussein from Pre-school To University.

## \* بيانات المسئولية :

بيانات المسئولية هي العنصر الخامس والأخير في حقل العنوان وبيان المسئولية ، وهناك  
عادة ثلاثة أنواع من الأنشطة تدخل في نطاق ( خلق ) الأفلام: الممول ، وهو الشخص أو الهيئة  
التي لها الدور الرئيس في رعاية وتشجيع فكرة الفيلم الأهلية وتمويل انتاجها وأعدادها للإنتاج ،  
والمنتج وهو الشخص أو الهيئة المسئولة عن ميكانيكية أو آلية إعداد الفيلم واخراجه إلى حيث  
الوجود ، والموزع وهو الشخص أو المؤسسة التي تقوم بتوزيع نسخ الفيلم داخلياً وخارجياً .

وبالاضافة إلى هذه العناصر الثلاثة فإن المسئولية الفكرية تشمل أيضاً وبصفة أساسية  
مؤلف العمل الأصلي والمخرج وكاتب السيناريو ، المعد والمصور ... الخ :

الادارة في المكتبات الأكademie [ فيلم سينمائي ]: ببرامج وخطط / باشراف اللجنة العلمية  
الأكademie بجمعية مكتبات البحث والكليات - شيكاغو : توزيع اكريل Acril ١٩٧٤ .

وفي العمل السينمائي قد يتطرق إلى المخرج بأنه الشخص المسؤول مستوى فكرية وفنية  
تمة عن العمل ككل ، وأنه المسئول عن الرؤية الفنية حتى لو كان العمل معتمداً على أصل ابيه  
محظوظ له مؤلفه ، وحتى لو اتفق مع العمل الأصلي في الرؤية والمعالجة أو لم يتفق .

وعلى هذا الأساس قد يتقدم اسم المخرج باسم المؤلف الأصلي والممول ، المنتج ... الخ .

وفي بعض الأحيان قد يتقدم اسم المصور بعض المشاركين الآخرين في العمل الفني خاصة في الأفلام التي تعتمد على الصور أكثر من الحوار :

أرض العجائب [ فيلم سينمائى ] / فكرة والت ديزنى ، إخراج وأعداد وتصوير والت ديزنى ، انتاج شركة فوكس للقرن العشرين - هوليوود : توزيع والت ديزنى ، ١٩٥٠ .

الدورة الحياتية للنحل [ فيلم سينمائى ] / زهير الكرمى : إخراج محمد عبد : سيناريو محمود طه ، تصوير حسين العلي .

افتتح ياسمين [ فيلم سينمائى ] / إخراج علي مسعود : المستشار الابناني ياسر المالح : انتاج مؤسسة الانتاج البرامجي المشترك لدول الخليج العربى .

ويمكن اطالة الأسماء او البيانات التي تظهر في بيان المسئولية اذا كان ذلك ضرورياً لاستيعاب الكامل لها ويختصر جزء الاطالة ( الاضافة ) بين معقوقين مباشرة بعد الاسم الكامل الذي جرى نسخة :

المكتبات المدرسية في الكويت [ فيلم ثابت ] الكسو [ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ] .

وبالنسبة للأشخاص المشتركون في المسئولية الفنية او الفكرية للعمل وابن ثانوى مثل ( المستشارون التاريخيين ) وجرى ذكر اسمائهم في المصدر الرئيس فيمكن ان تذكر البيانات المرتبطة بهم في ملاحظة تتصل ببيانات المسئولية الثانوية ، وهذا الإجراء يفضل في المكتبات المتخصصة بمعاهد وآكاديميات السينما والفنون ، والتي عادة ما يبحث بها عن أعمال مصمم الديكور والمناظر الداخلية او المنتير ... الخ بصفة خاصة .

#### \* حقل النشر ، التوزيع ... الخ

يتضمن هذا الحقل تغطية جميع أنشطة النشر والانتاج والتوزيع والإصدار ... الخ . وتسقى هذا الحقل العلامة (-.-) .

وفي الأفلام يقصد بالنشر ( الانتاج ) اي الشخص المنتج او الهيئة المنتجة للفيلم بالإضافة الى الموزع والذي له دور اساسي في تسويق الفيلم ونشره . ويتضمن هذا الحقل مكان النشر ( الانتاج ) ، التوزيع ، اسم الناشر ( المنتج ) ، الموزع ، تاريخ النشر او العرض الفعلى ، التوزيع ... الخ .

#### \* مكان النشر ، التوزيع ... الخ

العنصر الأول في حقل النشر ، التوزيع ... الخ هو مكان النشر والتوزيع ... الخ ، وفي حالة توفره يتضمن الفيلم نفسه ، وفي كثير من الأحيان قد لا يتتوفر مكان النشر على الفيلم أو في المزاد المصاحبة ، وفي هذه الحالات يمكن الاعتماد على مصادر المعلومات العامة الموثقة عن الأفلام والتي يمكن أن تساعد في اعطاء مكان الموزعين ، أو شركات العرض الفعلى - Releas ing Agents ، وفي حالة تعدد أماكن الانتاج ، والتوزيع فتسبق مكان الانتاج الثاني أو الثالث علامة (:) وإذا تذكر مكان النشر أو التوزيع فيدون المختصر [ د . م . ] بين معقوقتين :

- القاهرة : بيروت : تونس

- [ د . م . ] او [ SL ] بالنسبة للإعمال الأجنبية . ويسبق هذا الحقل العلاقة ( . . )

#### \* اسم الناشر ، الموزع ... الخ .

تنكر أسماء المنتجين ، الموزعين والمسئولين عن إنتاج وعرض المادة كعنصر ثان في حقل النشر ، التوزيع ... الخ ويرد أولاً ودائماً اسم الشخص أو الهيئة المسئولة بشكل رئيس عن إنتاج أو إصدار المادة ، ويليها هذا الاسم آية أسماء أخرى مناسبة وإذا ورد اسم الموزع فقط في المادة نفسها أو في حافظتها أو في النسخ المرافق فيجب ذكر هذا الاسم ، وإذا جرت تسمية كل من المنتجين والموزعين فيذكران معاً :

- بيروت : جيبيكو للإنتاج والخدمات السينمائية

- القاهرة : دولار فيلم

- القاهرة : أفلام النهضة ، توزيع شركة الاهرام

وإذا وفر المصدر الذي ذكر اسم المنتج أو الموزع ... الخ اشارة تدل على الوظيفة التي يمارسها المنتج ، الموزع وردت هذه الاشارة جزءاً متكملاً من البيان ، فيجوز نسخ البيان كاملاً ويجب تنقيد هذا الإجراء دائماً عندما لا يتضمن نور المصدر الرئيس الا بذكره :

- القاهرة : أفلام الوحدة : بيروت : توزيع داخل ، الشركة اللبنانية .

ويسبق هذا البيان العلاقة ( : )

#### \* بيان وظيفة الناشر ، الموزع ... الخ

وهو العنصر الثالث في حقل النشر ، التوزيع .... الخ ويجب ذكر بيان الوظيفة عندما لا يتضح دور الجهة المسماة كناشر ، موزع ... الخ ولا يذكر هذا البيان إذا اشير إلى وظيفة الناشر الموزع ... الخ . وتعتبر الدلالة عليها في المثال السابق ، عند ذكر هذه الوظيفة فإن بيانها يختلف من أحد الألفاظ التالية : ناشر ، منتج ، شركة منتجة ، موزع . ويوضع بين مسافتين :

. - بيروت : أفلام صوت الفن [ منتج ]

. - عمان : مؤسسة اليوبييل للإنتاج الفني [ منتج وموزع ]

#### \* تاريخ النشر ، والتوزيع ... الخ

يتكون العنصر الرابع في حقل النشر ، التوزيع ، من تاريخ او تاريخ تحدد مدة الانتاج والتوزيع او العرض الفعلى للفيلم ، وهذا لا بد من ذكر حقيقة هامة بالنسبة لتاريخ انتاج الافلام ، هي ان الكثير منها ينتهي تصويره وانتاجه في تاريخ معين ثم تحفظ في العلب لعدم وجود دور عرض ، وعندما تتوفر تعرض في تاريخ لاحق ، وهذا لا يتماشى تاريخ الانتاج مع تاريخ العرض الفعلى ، وفي هذه الحالة يذكر تاريخ الانتاج في مكانه العادي بحقل النشر ، التوزيع ... الخ ثم يذكر تاريخ العرض الفعلى Date of Release في ملاحظة :

. - القاهرة : دولار فيلم [ موزع ] ، ١٩٧٠ .

. - تم توزيعه وعرضه في ١٩٧٢

ويجوز اضافة تاريخ حق الطبع الى تاريخ النشر او الاصدار ، اذا اعتبر مهما للمكتبة :

١٩٨١ ، حق الطبع

#### \* حقل الوصف المادى :

يقابل هذا الحقل بيانات المقابلة بالنسبة للمواد الأخرى المطبوعة ، ويكون من اربعة عناصر رئيسية :

١ - تحديد المادة الخاص والامتداد

٢ - التفاصيل المائية الأخرى

٣ - القياسات والابعاد

#### ٤ - بيان المادة المصاحبة

١ - تحديد المادة الخاص Special Media Designation وهو العنصر الأول في هذا الحقل والذي يسمى ويحدد الوحدة المادية او الوحدات التي تكون العمل مضيقاً اليها الابعاد الأخرى المناسبة . ويدرك عدد الوحدات المادية المكونة للمادة مثل تحديد المادة الخاص والتي يذكر هنا بتصنيفه الخاصة بعد ان ذكر بتصنيفه العامة في حقل العنوان وبيان المسئولية .

. - ١ بكرة فيلم سينمائي . - ١ خرطوشة فيلم

. - ١ فيلم ثابت . - ١ كاسيت فيلم

. - ١ فيلم حلقة

. - ١ فيلم سينمائي ٨ مم معياري

وتسقى هذا الحقل العلاقة ( . - ) وعندما تتكون المادة من مجموعة اطارات للعرض

فيذكر عندها :

. - فيلم ثابت [ ٤٤ اطاراً ]

وهذا تجب المحافظة ايضاً على بيان خواص الاطارات حيثما كان ذلك ملائماً :

. - ٥ افلام ثابتة ( اطارات مزدوجة )

\* مدة التشغيل او زمن العرض

وقت التشغيل الذي يدون يكون عادة للمادة كلها ويدون بالصورة التي ورد بها .

. - ١ بكرة فيلم سينمائي ( ٤٠ د . )

. - ١ فيلم سينمائي حلقة ( ١٠ د ٢٠٠ ث )

ويمكن تقدير وقت التشغيل او زمن العرض اذا لم تظهر آية دلالة لهذا الوقت في المادة او حافظتها او في النص المرافق للمادة .

. - ١ بكرة فيلم سينمائي ( حوالي ١١٠ د . ) : ناطق ، ملون ، ٢٥ اطار / د .

٢ - التفاصيل المادية الأخرى :

العنصر الثاني في حقل الوصف المادي هو بيان عدد الخواص المادية للرها ، باستثناء قياساتها ، وتسقى هذا البيان العلامة ( : ) ويمكن حصر هذه الخواص المادية فيما يلى :

- البيانات المرتبطة بطبيعة الشكل المادي الذي تتكون من المادة .
- ١ فيلم ثابت ( ٦٧ إطاراً ) : بعضها رسوم بيانيه .

- بيانات مرتبطة باللون :

تتكرر خواص اللون للمادة حينما تاسب ذلك ، ويجري تمييز خواص اللون باستخدام الفاظ « ملون » او « أبيض واسود » .

: - ١ بكرة فيلم سينمائى ( ٢٠ د . ) : ملون

. - ١ بكرة فيلم سينمائى ( ٤٠ د . ) : أبيض واسود

والمادة التي تحتوى تتابعات ملونه وابيض واسود توصف على هذا النحو :

- افلام ثابت ( ٦٤ إطاراً ) : ملون أبيض واسود .

بيانات مرتبطة بالصوت :

يتم تسجيل لفظ ( ناطق ) او ( صامت ) للمواد التي يكون فيها الصوت صفة معينة ولم يكن واضحاً في تحديد المادة الخاص .

- ١ بكرة فيلم سينمائى ( ٢٠ د . ) : أبيض واسود ، صامت

. - ١ بكرة فيلم سينمائى ( ٢٠ د . ) : ملون ، ناطق .

وتسبق هذه البيان العلامة ( : ) .

٣ - قياسات المادة :

العنصر الثالث في حقل الوصف المادى هو بيان مرتبط بقياسات المادة ، وبالنسبة للأفلام فيذكر قياس ( حجم ) الفيلم ( عرض الشريط ) بالليمترات ، والأفلام ٨ مم الممتازة Super 8 مم المعيارية Standard فتدون بهذه الصورة :

- ١ كلاسيت فيلم سينمائى ( ٦٠ د . ) : ملون ، ناطق : ٢٥ مم

. - ١ فيلم سينمائى ( ٦٠ د . ) : ملون ، ناطق : ٨ مم معياري .

وتسبق هذه البيان العلامة ( : )

٤ - بيان المواد المصاحبة :

وهو العنصر الرابع في حقل الوصف المادى ، وتستخدم عبارة المواد المصاحبة او المرافقة للدلالة على اي جزء مادى منفصل عن مكونات النظام وام يتم تحديده في حقل الوصف المادى

ويسبق هذا البيان العلامة (+) :

- ١ فيلم ثابت (٤٢ إطاراً) : ملون وابيض واسود + ملاحظات للمعلم .
- ١ فيلم سينمائى (٦٠ د.) : ملون ، تأطىق + دليل ارشادى (٩ ص) :

### \* حقل السلسلة :

يشمل حقل السلسلة العنوان الفعلى للسلسلة والعنوان الموازية ومعلومات العنوان الأخرى ، وبيان المستوائية المرتبطة بها ، الرقم الدولى المعيارى للسلسلة والأرقام ضمن السلسلة ، وتنبيه هذا الحقل العلاقة ( . - ) كما توضع البيانات الخاصة بحقل السلسلة بين ملايين .

- العنوان الفعلى :

يذكر العنوان الفعلى للسلسلة كما ورد في المصدر الرئيس أو في أى مكان آخر في المادة او في حافظتها او في النص المرافق للمادة :

. - (كيف ولماذا ؟)

- العنوان الموازية :

اذا ورد عنوان السلسلة في المصدر الرئيس يأكثر من لغة واحدة ، او يأكثر من حروف كتابة فتذكر العنوان الموازية للسلسلة :

. - (حياة الحيوان = Animal Life)

. - معلومات العنوان الأخرى المرتبطة بالسلسلة اذا وردت في المصدر الرئيس :

. - (السيرة النبوية : محمد رسول الله والذين معه )

. - (المسيقى العربية : الأصول الالات والسلم الموسيقى )

- بيانات المستوائية المرتبطة بالسلسلة اذا وردت في المصدر الرئيس مع استخدام علامة بيان المستوائية التالية (/) :

. - (العلم والآيمان / اعداد مصطفى محمود )

- الأرقام ضمن السلسلة :

تنكر الأرقام ضمن السلسلة اذا وجدت على المادة وتمت معرفتها من أى مصدر معتمد ،

والارقام الكتبية لغة تذكر عدداً :

. - ( افلام الطبيعة التعليمية : ٢ )

. - ( وصف مصر : الجغرافيا والجيولوجيا : ٢ )

وتسبق هذا البيان العلاقة ( . ) .

- بيان السلسلة الفرعية :

عندما تنقسم السلسلة الى سلاسل فرعية ( اجزاء ، فروع ... الخ ) فيذكر بيان السلسلة الرئيسية او لا متبوعاً ببيان السلسلة الفرعية :

. - ( الكواكب السيارة . الزهرة )

. - ( محمد . اليتيم : ١ )

. - ( بهجة المعرفة . السلسلة ٢ ، الكون )

وتسبق هذا البيان العلاقة ( . ) .

- اكثر من سلسلة :

اذا ارتبطت المادة باكثر من سلسلة فتشكر جميع بيانات السلسل بالترتيب الذي وردت به المادة ويحصر كل بيان بين ملايين خاصين به ..

. - ( في ريوغ بلادى ) ( سلسلة المشرق العربي : ٨ )

. - ( ليد بيرد التاريخية : ١٠ ) ( سلسلة المغامرات التاريخية : ٩ )

## \* حقل الملاحظات :

هذا الحقل لترخيص بيانات الوصف في جسم البطاقة عندما لا تسمح هذه البيانات بايراد معلومات معينة محددة ، وعلى ذلك فهي تعالج الجوانب الشكلية للمادة او محورياتها . وتحصل كل ملاحظة عن نفس تلبيها العلامة ( . - ) وتحذف هذه العلامة او يستعراض عنها بنقطة اذا ذكرت كل ملاحظة في سطر مستقل .

- الملاحظات عن حقل العنوان وبيان المسؤولية :

- ملاحظات عن طبيعة و مجال التكوين الفنى للمادة .

. - فيلم تسجيلي

. - فيلم وثائقي

- الملاحظات عن لغة العمل او الترجمة او التعليق :

. - التعليق باللغة الانجليزية

. - يعتمد على : كتوز الخليج / الجمعية الجغرافية الكويتية .

- الملاحظات الاخرى عن العنوان الفعلى :

. - العنوان من المفهوس

. - العنوان من الحافظة .

. - الملاحظات عن العنوان الموازية ومعلومات العنوان الاخرى :

. - العنوان الموازى (من الحافظة ) تصور الجو

- الملاحظات عن بيانات المستوى المستقاة من غير المادة او حافظتها او النص المرافق للمادة والملاحظات عن صيغ الاسماء المتباينة ، والملاحظات عن الاشخاص والهيئات المرتبطة بالعمل ولم تذكر اسماؤهم في حقول الوصف الاخرى ، والملاحظات عن الاخراج المسرحي او التوزيع الموسيقي . . . الخ

. - الرقة المقصبة على الحافظة تتضمن : ادارة المكتبات المدرسية

. - أشرف على المادة التاريخية كمال الملاع

- الملاحظات عن حقل النشر ، التوزيع . . . الخ .

وتشمل على سبيل المثال تفاصيل عن الناشرين الآخرين او المؤذعين الآخرين للمادة

وملاحظات عن المعلومات المختلفة للنشر والتوزيع ، الخ والتاريخ الاضافية الأخرى .

. - التوزيع في الكويت والخليج العربي ممؤسسة الفورس ، سالكويت

- الملاحظات عن الوصف المادى :

وتشمل ملاحظات عن الاختلافات في الشكل او الفترة الزمنية لمصدر الوحدات التي تتكون

منها المادة وملاحظات عن توافر المادة في اشكال بديلة ، او ملاحظات عن الخصائص التي تتميز بها انواع معينة من المادة . . . الخ .

. - متوافق في طبعات ٨ مم أو ١٦ مم

. - ذات إطار فردي .

- ملاحظات عن حقل السلسلة :

وتشمل ملاحظات توفر معلومات عن سلسلة سابقة صدرت المادة فيها :

. - صدر أصلاً في سلسلة : العالم بين يديك

\* الملاحظات الأخرى :

- الملخص (الخلاصة )

يوفّر الملخص نبذة حقيقة غير تقييمية للمحتوى الموضوعي والاستنادية المتوقعة من المادة بما في ذلك الجمهور الذي تسهدفه .

. - يتناول خدمات ونشاطات المكتبات المدرسية بالمرحلة المتوسطة بالكويت .

- بيانات المستوى الثانية :

وستخدم لتدوين بيانات المستوى المحتوفة من حقل العنوان وبيان المستوى ولكن أرتوى تضمينها في البطاقة لأهميتها بالنسبة لجمهور المكتبة :

. - سيناريو مصطفى محمود : موسيقى جمال سلامه : القاء محمد الطوخي .

\* ملاحظات المحتويات :

ويتألف هذه الملاحظات من قائمة للأعمال المشتملة في المادة بالإضافة إلى بيانات المستوى حيثما استدعت الضرورة . . . الخ .

. - المحتويات : ج ١ ، خدمات الاعارة (١٠ > ٠) - ج ٢ ، كيف تربّت الكتب على الرفوف (٨ > ٠) - ج ٣ ، أدب وسلوك المكتبة (١٠ > ٠) .

. - المحتويات : الكراكب السيارة (٤٠ إطاراً) - الكسوف والخسوف (٤٢ إطاراً) - بوران الأرض (٢٠ إطاراً) - القمر (٢٠ إطاراً) .

## \* امثلة وتمارين مختارة \*

فيما يلي بعض الامثلة والتمارين التطبيقية المختارة لفهرسة الأفلام ، وهي كما في الام المخصصة السابقة مبنية على التقنين الدولي للوصف البibliوغرافي للمواد غير الكتب (تتبع معاً )  
بحقوله وعناصره وترقيمها .

اطفال فلسطينية [ فيلم سينمائي ] = Children From Palestine / اخراج عمر هاشم :

تصوير عمر هاشم ، ابراهيم حسين : موسيقى حسني . - بيروت : مؤسسة السينما الفلسطينية :

الهلال الاحمر الفلسطينى ، ١٩٧٦ .

- ١ بكرة فيلم سينمائى حلقى ( ٢٥ > ٠ ) : ملون ، صامت : ١٦ مم .
- عناية الهلال الاحمر الفلسطينى بالاطفال ضحايا العوان الصهيونى .

## نمسودج رقم - ١

جريدة داخل بغداد [ فيلم سينمائى ] / تقديم جاسم علي . - بغداد : المؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون ، ١٩٧٢ .

- ١ بكرة فيلم سينمائى ( ٢٠ > ٠ ) : ملون ، صامت : ٣٥ مم .

## نمسودج رقم - ٢

العمل في المقل [فيلم سينمائى] / سيناريو و إخراج نايف عبد السيد . - القاهرة : المركز القومى للأفلام التسجيلية ، ١٩٧٩ .

- ١ بكرة فيلم سينمائى (٢٥ > ) : ملون ، ناتلقي : ٢٥ مم .

- هذا هو الفيلم التسجيلي الثانى للمخرج ، وكان فيلمه الأول يعنوان : «وصية رجل حكيم فى التربية والتعليم ..

## نموذج رقم - ٣

القمر الصناعى العربى : عريضات [فيلم سينمائى] / إعداد و إخراج على المشاط ، فاروق الباز . - القاهرة : مركز الاستشعار عن بعد ، [١٩٨٤]

- ١ بكرة فيلم سينمائى (٢٠ > ) : ملون ، ناتلقي : ١٦ مم .

- ساهم فى إنتاجه الاتحاد العربى للاتصالات السلكية والاسلكية ، تونس .

## نموذج رقم - ٤

العقد [فيلم سينمائى] : قصيدة اجتماعية / تأليف على منصور ; سيناريو حوار توفيق عاشور ، على منصور . - تونس : الإذاعة والتلفزة التونسية ، [١٩٧٥]

- ٢ بكرات فيلم سينمائى (٤٥ ، ٣٥ ، ٢٠ > ) : أبيض وأسود ، ناتلقي : ٢٥ مم .

## نموذج رقم - ٥

جسم الإنسان [ فيلم ثابت ] / اعداد وانتاج ادارة التقنيات التربوية ، وزارة التربية الكويتية . - الكويت :  
الادارة ، ١٩٧٨ .

- شريط فيلم ثابت ( ٣٦ اطارات مزدوجاً ) : ملون : ٣٥ مم + دليل معلم ( ١٠ صن . )

- المحتويات : العين ( ١٠ اطارات ) . الرئبة ( ١٠ اطارات ) . القلب ( ٦ اطارات ) .

## نموذج رقم - ٦

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*

\*

الفصل السابع

معالجة بعض اشكال اوعية  
المعلومات غير التقليدية  
بالمكتبات المدرسية .....



## **معالجة بعض اشكال اوعية المعلومات غير التقليدية بالمكتبات المدرسية**

**ملخص :**

تتناول الدراسة معالجة بعض اشكال اوعية المعلومات غير التقليدية ، والتي أصبحت تشكل اليوم جانباً كبيراً ومهماً من اوعية المعلومات في المكتبات المدرسية يمثّلها الحديث الطور . والمؤشرات والمتغيرات التي أصابت عالمنا المعاصر وما يتسم به من ثورة في المعلومات والبيانات . ومدى تأثير ذلك كله على قطاع التربية والتعليم وعناصر المنظومة التعليمية - ومن بينها المكتبات المدرسية .

والمشكلات التي صاحبت الضبط البيلوجرافى للأوعية غير التقليدية ، والتي أصبحت من اهم الوسائل التعليمية بما تتميز به من سمات تساعده على تفريغ التعليم وتمايزه وعلى تكامل الخبرات وتعديقها .

ومعالجة الاوعية غير التقليدية بالمكتبات تحتاج إلى نفس العناية والاهتمام المنصبين على الاوعية التقليدية ( الكتب الدراسات ) ، ومن هنا ترکز الدراسة على اعطاء تموزع عملى في فهرسة هذه الاوعية ل توفير حد أدنى من الضبط البيلوجرافى لها ، ليساهم في التعريف بها تعريفاً دقيقاً ، ومن ثم اتاحة الفرصة الكاملة لتدمج - مع بقية المواد - في تقديم الخدمات المكتبية الناجحة المرغوبة . وفي هذه الدراسة تم اختيار ثلاثة اوعية غير تقليدية - دون ترتيب - المجلسات ، الحقائب التعليمية والنماذج : تعريفها وفهمها مع نماذج تطبيقية لكل وعاء على حدة ، على ان تتناول - ان شاء الله - في دراسات قائمة اشكال اخرى من الاوعية .

**نـصـيـحـة:**

يطلق على عالمنا يابانه عصر ثورة المعلومات وانفجار المعرفة ، ذلك العصر الذي أتى بمؤشرات ومتغيرات أصابت كل شئ في حياتنا العملية والعلمية واليومية ، وكان قطاع التربية والتعليم من أكثر القطاعات تاثراً بهذه الثورة المعلوماتية فكراً وتطوراً وتطبيقاً ، واستطاعت العملية التربوية والتعليمية ب مختلف عناصرها وفي بناء مفهوم النظم ، ان تواكب التطور والتغير

وتحاول مع سمات العصر الحديث بفاعلية وكفاءة مواجهة التغيرات والمؤثرات العديدة التي صاحبت ثورة وتفاقم المعلومات . وكانت المكتبات المدرسية يومئذ مراكز لمصادر المعلومات والتعليم ، من بين عناصر المنظومة التربوية والتعليمية التي واجهت المؤثرات الحديثة وواكبـت التطور التكنولوجي . واستجابت للمتغيرات المعاصرة ، فطورت اجراءاتها وحدثت خدماتها وانشطتها وتنوعت من مصادرها ومجموعاتها ، ولم تعد مكانا تقليديا لحفظ الكتب وأعماقتها فحسب ، بل تعدى مفهومها إلى « المكتبة الحديثة الشاملة » ، والتي تعمل على مواجهة النمو السريع في المعرفة وتقديم الخدمات وتوفيرها للمتعلم بسهولة ويسر ، وتيـمـيـعـ فـرـصـاًـ اـكـثـرـ للـتـعـلـيمـ والـتـعـلـيمـ عن طـرـيقـ مـعـارـسـةـ الـأـدـرـاكـ الـحـسـيـ واستـخـدـامـ أـسـالـيـبـ الـكـشـفـ وـحلـ الـمـشـكـلـاتـ ،ـ وـاصـبـحـ اـكـثـرـ الصـيـغـ اـسـتـجـابـةـ لـفـهـومـ الـخـبـرـةـ الـمـكـامـلـةـ الـتـيـ تـتـقـاعـلـ مـنـ خـلـالـ مـاـتـوـقـرـةـ مـنـ مـصـادـرـ مـقـرـوـعـةـ وـمـرـئـيـةـ وـمـسـمـوـعـةـ عـلـىـ دـرـجـةـ كـبـيرـةـ مـنـ الـاـتسـاعـ وـالـتـنـوـعـ (١)ـ بـلـ مـواجهـةـ الـمـفـاهـيمـ التـرـبـويـةـ الـحـدـيثـةـ فـيـ التـرـبـيـةـ وـالـتـعـلـيمـ مـثـلـ تـغـيـرـ مـفـهـومـ الـتـعـلـمـ ،ـ مـفـهـومـ الـخـبـرـةـ ،ـ وـمـفـهـومـ الـتـدـرـيسـ وـطـبـيـعـتـ وـمـكـونـاتـ ،ـ وـنـحـوـ الـاـهـتمـامـ بـالـتـعـلـمـ الـذـاتـيـ وـالـمـسـتـمرـ .ـ .ـ .ـ الـخـ اـخـذـتـ الـمـكـتـبـاتـ الـمـدـرـسـيـةـ يـوـمـئـذـ يـوـجـهـهاـ الصـيـغـةـ الـمـنـاسـبـةـ لـمـواجهـةـ هـذـهـ التـغـيـراتـ ،ـ اـخـذـتـ تـسـمـيـةـ مـقـتـنـاتـهاـ وـيـتـوـعـهـاـ ،ـ فـلـمـ تـعـدـ الـمـقـتـنـاتـ تـقـتـصـرـ عـلـىـ شـكـلـ اوـ شـكـلـينـ مـنـ مـصـادـرـ الـمـعـرـفـةـ (ـ الـكـتـبـ -ـ الـدـورـيـاتـ )ـ ،ـ اوـ تـقـتـصـرـ عـلـىـ الـمـوـادـ الـمـطـبـوـعـةـ فـقـطـ ،ـ بـلـ اـخـذـتـ تـقـتـنـىـ كـلـ اوـ مـعـظـمـ أـوـعـيـةـ الـمـلـوـعـاتـ غـيـرـ الـقـلـيـدـيـةـ اوـ غـيـرـ الـمـطـبـوـعـةـ اـيـضاـ ،ـ وـالـتـيـ زـاحـمـتـ بشـدـةـ الـاـشـكـالـ الـقـلـيـدـيـةـ لـأـعـيـةـ الـمـلـوـعـاتـ ،ـ وـذـكـرـ اـلـكـىـ تـمـكـنـ مـنـ تـحـقـيقـ كـلـ اـهـدـافـ الـمـفـاهـيمـ التـرـبـويـةـ وـالـتـعـلـيمـيـةـ الـحـدـيثـةـ ،ـ وـلـاسـيـعـاـ وـهـذـهـ الـأـعـيـةـ قـدـ اـصـبـحـتـ مـنـ الـوـسـائـلـ الـهـامـةـ التـيـ اـعـتـمـدـتـ عـلـيـهاـ الـعـلـيـةـ الـتـرـبـويـةـ فـيـ التـحـدـيـ وـالـتـطـوـرـ ،ـ وـتـقـلـ طـرـقـ الـتـدـرـيسـ نـقـلـةـ نـوـعـيـةـ جـدـيدـةـ .ـ

- ومع هذا التطور والتحديث واجهت المكتبات عموماً - ومن بينها المكتبات المدرسية - مشكلات عديدة على جانب كبير من الأهمية بالنسبة للضبط البيلوجرافى لهذه الأوصيـة الجديدة غير التقليدية ، فقد كان الاهتمام منصباً على معالجة الأوصيـة التقليـية فى قواعد الفهرسـة المقـنـنة المعروقة والتى استطاعت بالفعل أن تقدم حلولاً ناجحة للغاية فى ضبط هذه الأوصيـة والتعرـيف بها بـيلوجرافياً وفنـياً وموضـوـياً .

(١) سيف الدين فهمي .- مراكز مصادر التعلم : شروط تربوية (١، ٢) .- مصفيقة التربية . س ٢٤ ، ع ٢٢ .  
 (بيانير ، مارس ١٩٨٣ [ من ٢٠ - ١٧ - ٢٢ ]

وكما نعلم فإن هذا الطوفان في الاتساع الفكري الذي شهدته ويشهد عصرنا الحالى ، لم يقتصر فقط على التدفق في المعلومات والبيانات ، وإنما تمثل أيضاً في تعدد وتنوع وسائل حفظ وتسجيل ونقل المعرفة ، وبالطبيعة غير التقليدية التي تميز بها الأوعية الحديثة والتي في معظمها يستخدم في انتاجها وسائل وأساليب تقنية مختلفة عن الأوعية التقليدية . وتصور هذه الأوعية في أغلب الأحيان بمحضها مواد أخرى تكون ضرورية في تشغيلها واستخدامها ، مما خلق مشكلات عديدة أمام مؤسسات الضبط البيليوغرافي ، وتعدد اجراءات وقواعد المعالجة الفنية لهذه الأوعية ، واختلاف مدارس الفهرسة بشأنها ، إلى أن تم الوصول إلى اتفاق شبه دولي لمعالجة هذه الأوعية في قواعد الفهرسة العالمية المقتنة على المستوى الأمريكي والكتندي على الأقل . وفي هذه الدراسة تتناول بالتفصيل قواعد فهرسة بعض أشكال المواد غير التقليدية والتي أصبحت تتوارد بكثرة في مكتباتنا المدرسية ، ومع ذلك لا تجد من الاهتمام أو الضبط البيليوغرافي ما يوكلها لكي تعمل مع غيرها من المواد الأخرى بصورة سلامة كل الأوعية من أجل تقديم خدمات مكتبية ناجحة ، وفي إطار المكتبة الحديثة الشاملة .

### **القواعد العامة للمدخل والفهرسة الوصفية .**

في قواعد الفهرسة الاتجalo الأمريكية (الطبعة الثانية - ١٩٧٨ ) تطبق نفس قواعد المدخل والوصف على كل المواد ، وهناك قواعد عامة تطبق على المواد غير التقليدية في معظم الأحيان وتتحصل بالمدخل والوصف البيليوغرافي في بطاقة الفهرسة (٤) . وبطبيعة الحال هناك بعض الاستثناءات في هذه القواعد تتبعاً لطبيعة كل مادة على حدة . وينبغي فحص كل المواد من قبل الفهرس وتشغيلها وعرضها قبل الفهرسة ، لضمان دقة البيانات البيليوغرافية المأخوذة من العمل والتي يوجهها يتم التعريف به ووصفه في بطاقة الفهرس ، والتي تعتبر أيضاً الوسيط الرئيس بين العمل والقارئ بالمكتبة .

(٤) انظر تفصيل القواعد العامة للوصف البيليوغرافي في : أبراهيم عبد الموجود حسن . - القواعد العامة للوصف البيليوغرافي في فهرسة المواد غير التقليدية . صحفية المكتبة سن ٢ ، ع ٤ (مايو / ١٩٨٢ ) . ص ٢٠ - ٢٩ .

## **المدخل السوسي:**

المدخل تحت « العنوان » هو الذي يتم في اغلب الاحيان بالتنسيق للمواد غير التقليدية اكثر من الكتب ، وذلك بسبب عدم ثبات مبدأ المسؤولية التأكيدية للعديد من اوعية المعلومات غير التقليدية<sup>(٢)</sup> والذى يصعب تحديده بوضوح ونسبة العمل الى شخص او هيئة بالذات تكون مسؤولة - مسؤولية فكرية تامة عن ظهوره الى حيز الوجود .

## **قواعد الموصف :**

تتبع في الوصف البابليوجرافي للأوعية غير التقليدية قواعد الثقفين الدولي للموصف البابليوجرافي - تروب (م غ ك) ، الترجمة العربية<sup>(٣)</sup> ، من حيث عناصر الوصف وعلامات الترقيم ، بالإضافة الى القواعد الصادرة عن جمعية المكتبات الكندية (١٩٧٩) ، والمعتمدة في معظمها على قواعد الفهرسة الانجليزية امرיקية (٦٤ - ١٩٧٨) ، وهنا نعرض ثلاثة مستويات للموصف تبعاً لطبيعة كل مكتبة على حدة .

### **(١) الجسمات "Dioramas "**

#### **\* التصويف**

الجسمات او « الدبوراما » عبارة عن عرض بجسم ثلاثي الابعاد للموضوعات يعطيها ابعاداً من العمق توحى بالاحساس الواقعى للمناظر التي تعرضها . . . حيث تكون الدبوراما بالحجم الطبيعي في كثير من الاحوال وتمثل البيئة او الطبيعة الطبيعية التي تعيش فيها هذه المروضات .

وترجع الأهمية التعليمية للدبوراما (الجسمات) في أنها تهين الخلفية الطبيعية التي تقترب بالخبرة التعليمية إلى الصورة الواقعية لها التي تنسى على المعلومات والمفاهيم التي

Weils, Jean . Nonbook materials : the organization of integrated collections/ By Jean weils , shirley Lewis and Janet Macdonald . - 2nd ed . - [ Ottawa ] : canadian lib. Asac, 1974 . p. 17 . (٢)

(٣) المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم مادرة التوثيق والمعلومات . - تروب (م غ ك) : الثقفين البابليوجرافي للمواد غير الكتب / تحرير حسني د حبوب : مراجعة وتحرير محمود الآخرين . - الطبعة العربية الأولى . تونس : الادارة . ١٩٨٢ . - ١١٠ من .

يعرضها المدرس أبعاداً من المعنى تساعد التلميذ على تفهمها والاحاطة بها . والاضافة الى ذلك يكتسب كل من يقوم بادارتها الكثير من الخبرات التعليمية المقيدة ، فهو يتعرف على المواد التي تدخل في انتاجها ويكسب المهارات الازمة لذلك فضلاً عن احاطته بدقائق الموضوع وخصوصاً إذا ما قام بالقراءة والبحث وجمع المادة العلمية التي تساعده في عمله (٤) .

### \* الفهرسة :

تطبيق القواعد العامة في فهرسة المواد غير التقليدية على فهرسة المجموعات ، مع الاضافات والاستثناءات التالية :

#### حقل الوصف المادي :

- قياسات المادة : يدرج عدد المجموعات ، ويضاف بين قوسين عدد القطع ، وفي حالة عدم التحقق بسهولة من عدد القطع ، يستخدم المصطلح « قطع متعددة » .
- اختيارى : إذا استخدم المسمى العام للمادة « دiorama [ مجسم ] في أعلى البطاقة بعد العنوان مباشرة ، فإنه يمكن حذفه في حقل الوصف المادى ( انظر النموذج رقم ١ ) .
- التفاصيل المائية الأخرى : انكر المادة لو المواد التي صنعت منها المادة او الوحدة والالوان المستخدمة ، اذا كانت هذه المعلومات مقيدة .
- الابعاد : انكر شكل المجموعات وابعاده

#### نماذج الفهرسة

الفصل : الخريف والشتاء [ مجسم ] - الكويت : التقييمات التربيوية ، ح ١٩٦٩ .	٥٢٥ فصوص قطع متعددة	المستوى الأول بطاقة رقم (١)
٢. الشتاء ١. الخريف		

(٤) حسين محمد الطوري . - وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم . - ٩٦ . - الكويت : دار القلم للنشر والتوزيع ، ١٩٨٦ . - من ٢١٨

المستوى الثاني  
بطاقة رقم (٢)

٥٩١

حدى

حديقة الحيوان [ مجسم ] . - الكويت : ادارة التقنیات  
التریویة ، وزارة التربية ، ١٩٨٠ .  
مجسم (٥٠ قطعة) : ملون : فن صنفونق ، ٢٥ × ٢٥ × ٦ سم  
+ دليل معلم (١٢ ص) . - (المجسمات التریویة : ٧)  
١. حدائق الحيوان مجسمات  
١. السلسلة .

المستوى الثالث  
بطاقة رقم ٣

٦٦٦

منزد

مزعة حيوانات في الريف المصري [ مجسم ] / قسم اقتصاديات  
الزراعة ، وزارة الزراعة المصرية . - القاهرة : الوزارة ، ١٩٧٨ .  
مجسم (قطع متعددة) : من الورق المقوى والبلاستيك ، ملون : فن صنفونق .  
٢٦ × ٢٤ × ١٦ سم .  
المحتويات : ١ منزل ريفي ، ٢ بقرات ، ٢٠ خروفًا ، ١٤ حيوانات أخرى ، ٤  
رجال ، ٢ اطفال ، امرأتان ، معدات المزرعة ، مخطط لاراضي زراعية ، اشجار  
ونباتات . مطمس : حياة المزارع المصري واقتصاديات المزرعة وتربيه الحيوانات  
ذات العائد الاقتصادي :  
١. حياة الريف - مصر  
١. مصر - وزارة الزراعة .  
قسم اقتصاديات المزرعة .

- الابعاد : انكر شكل المجسم وابعاده

### نماذج الفهرسة

#### ٢- الحقائب التعليمية - Kits

##### \* التصويف :

تعرف الحقائب التعليمية « بانها مجموعة من المواد المستقلة التي جمعت معاً من اجل تحقيق هدف تربوي يالذات ، او تغطيه موضوع معرفي بعينة ، ويستخدم هذه « الحقائب » الان بكثيرة في المجالات التریویة والتعلیمية من اجل تفريید التعليم وتمايزه ومرض المادة على نحو يضمن تمثيل الدارس لها بشكل موضوعي ، واتاحة الفرصة لكل تلميذ في التعليم حسب قدراته وخبراته ومهاراته المكتسبة ، كما تساعد على تحقيق الاهداف التریویة في التدريس ومتختلف

أنواع مختلفة من هذه المواد . فقد تحتوى على الفلام ومجموعة شرائط وفيلم ثابت وشريط كامسيت أو شريط قيبي أو أسطوانة أو شريحة مجهرية أو خريطة أو عينات أو كتاب أو مطبوعات أو كتاب مبريج أو مواد ميرمية تستعمل بواسطة الآلات التعليمية أو غير ذلك . وتعمل كل من هذه المواد على توفير نوع من الخبرة التعليمية يحقق هدفاً خاصاً بها ويتم عن طريق هذه الخبرات المختلفة تحقيق الهدف العام من استخدام هذه الحقيقة .

ويقدم انتاج هذه الوسيلة التعليمية على تنويع مجالات الخبرة وتعدد الوسائل التي تؤدي إلى تحقيق أكبر قدر من المدركات الحسية التي تلائم كل متعلم ، وتحقيق مبدأ التعلم الهدف والإيجابية في التعلم وتنوع أنماط التعليم بالإضافة إلى سهولة التداول والاستعمال (١)

#### \* الفهرسة :

يطبق المسمى العام للمادة « حقيقة » فقط على تلك المواد التي تفهمن كوحدة قائمة بذاتها ، وإنما كان هناك جزءاً من هذه الوحدة يغلب عليه التمايز والهيمنة ، فأنه لا يفهمن ضمن وحدة « الحقيقة » بل يفهمن كحقيقة المواد المتميزة مع المواد الأخرى التي تفهمن كمواد مصاحبة ، ويمكن لمركز مصادر التعلم الذي يقتضي « الحقائب » التي تتكون من مادتين أو أكثر وجموعة معاً ، أن يختار تقسيم « المجموعة » ووسيبعد الوعاء الذي يجمعها ويفهمن كل مادة على حده تحت المسمى الملائم لها ( انظر فهرسة النماذج ) .

وتطبق القواعد العامة للوصف البibliوجرافى على « الحقائب » مع الاختلافات والاستثناءات التالية :

#### مصدر المعلومات :

تنفذ المعلومات الخاصة ببطاقة الفهرس من المصادر التالية بنفس الترتيب :

- ١- الحافظة ( مصدر معلومات رئيس )
- ٢- الجزء الذي يعطى معظم المعلومات ( مصدر معلومات رئيس )
- ٣- المصادر الأخرى .

(١) لمزيد من التفاصيل عن « الحقائب التعليمية » انظر العدد الخامس الصادر عن مجلة تكنولوجيا التعليم / المركز العربي للتقنيات التربوية . - ( الكويت ) . س ٣ ، ج ٤ ( يونيو / ١٩٦٠ ) .

## **المدخل الرئيس :**

تدخل «الحقيقة» تحت المؤلف في حالة كونه مسؤولاً مسؤولية كاملة عن خلق واعداد الحقيقة ككل ، وفي حالة وجود مؤلف مختلف لكل مكون من مكونات الحقيقة ، أو عدم امكانية تحديد المسؤولية التالية بخصوص «الحقيقة» ككل ، فإن المدخل الرئيس يكون «بالعنوان» (٧) .

## **حتى الموسف المساعد :**

عندما تكون «الحقيقة» متعددة المحتويات ولا يرغب في تقديم وصف كامل لكل مكون على حدة ، فيمكن تسمية هذه المواد وتعدادها بالتتابع ، وفي العادة يذكر المكون او المكونات الاكثر اهمية بالحقيقة «الحقيقة» ككل اولاً ، وانذا استحال تطبيق هذه القاعدة فيستخدم الترتيب الهجائي للمكونات .

امثلة :

١- حقيقة (٢ أقلام ثابتة ، أخارطة ، ٤ نشرات ، ١٢ قطعة صخرية ومعدنية ، ١ لوحة جانبية ) .

ويمكن حذف تحديد المادة الخام لـكل المادة ، وكذلك العدد المرافق ، وتقدير وصف مادي منفصل لكل مكون من المكونات في اسطر مستقلة ، ويجب استخدام الاجراء الاخير عندما تكون المواد المتفرقة قليلة العدد . وعندما تكون مكونات المادة كثيرة جداً و/أو متعددة ، فيمكن تقدير عدد القطع ، ويكفي في ذلك استخدام عبارة «قطع متعددة» او ما يقابلها (٨) .

امثلة :

١- حقيقة تعليمية (قطع متعددة )

١- حقيقة تعليمية (حوالي ٦٠ قطعة )

Weils , Jean . Nonbook materials : the organization of integrate materials ... Op . cit ., p40 (٩)

(٨) المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . المرجع السابق ، ص ٢ .

## نماذج الفهرسة

<p>١٠- مختبر الرياضيات [ حقيقة ] / تأليف عبد الحكيم رضوان . . .          [ وآخرين ] . - الكويت : التقنيات التربوية ، ١٩٨٠ .          ٢١- بطاقة نشاط ، ٢١ بطاقة مدرس ارشادية .          ١ بطاقة عنوان .          المحتويات : مقدمة - الأعداد التسمية والعشرية - الجبر لعب الأرقام -          المعادلات الخطية - القياس .          ١- الرياضيات - تعليم          ١- عبد الحكيم رضوان</p>	<p>المستوى الأول بطاقة رقم (١)</p> <p>الكتبات مرتبة حسب أهميتها</p>
<p>٢٥٢/٢٥ شعائر ومتاسك الحج [ حقيقة ] / اعداد وانتاج ادارة الوسائل          التعليمية . - الدوحة : وزارة التربية القطرية ، ١٩٨٥ .          ١٢ شريحة ، ١ شريط فيديو ، ١٥ صورة ، ١ كتاب .          ١- الحج - متاسك          ١- قطر - وزارة التربية .</p>	<p>المستوى الثاني بطاقة رقم (٢)</p> <p>الكتبات مرتبة مجانياً</p>
<p>٥١- تقرير الأعداد للمبتدئين [ حقيقة ] . - القاهرة : دار المعارف ، ١٩٦٧ .          ٢٥ بطاقة ، ٢ بطاقة ارشادية : فني صندوق ، <math>11 \times 18 \times 4</math> سم .          العنوان من المحفظة .          يمكن استخدامها كبطاقة ومقصية ولثلاث العاب مختلفة .          ١- الأعداد - مقاصيم          ٢- الرياضيات - تعليم</p>	<p>المستوى الثاني بطاقة رقم (٣)</p> <p>مكتبات الملاعة يمكن ان تستخدم باكثر من وسيلة</p>

<p>الوطن العربي [ حقيقة ] / مديرية الوسائل التعليمية ، وزارة التربية التونسية . - تونس : المديرية ، ١٩٩٢ . -</p> <p>١٢ لوحة جانبية : ملونة : ٤٨ × ٧٠ سم . ٢ خارطة : طبيعية وسياسية : ملونة . ١ فيلم ثابت (٦٦ إطاراً مزدوجاً) : ملون : ٣٥ مم . ٢ نشرات (٢٠ ، ١٢ ، ١٥ ، ١٢ ص) + دليل معلم (٤٠ ص) . ١- العلم العربي - وسائل تعليمية ١- تونس - وزارة التربية . مديرية الوسائل التعليمية .</p>	١١٥٢ وطن	<b>المستوى الثالث</b> <b>بطاقة رقم (٤)</b>
---	-------------	---

### " Models " " نماذج " \* التعریف :

تعرف النماذج يانها عبارة عن تمثيل او تصوير ثلاثي الابعاد لأشياء او مناظر حقيقة او خيالية، سواء بحجمها الأصلي أو القياسى ». ويترجح تحت هذا المصطلح ايضا النموذج الشغال "Mock-up"

وتشتمل النماذج الأن بكثرة في العملية التعليمية لكن تحدث أقرأ مباشراً واقعياً . مما يضفي على التعليم أبعاداً من الواقعية تؤدي إلى زيادة التعلم وتكامل الخبرة وسرعة الاستيعاب . وهناك من الأشياء التي لا يمكن احضارها إلى قاعة الدرس أو الاستفادة منها بصورتها الطبيعية لكبر حجمها أو التماهى في الصغر أو التعقيد في التركيب . ولذلك ظهرت الاستعانة بالنماذج التي يتم فيها تغيير أو تعديل أو ترتيب بعض الأجزاء الطبيعية أو التحكم في الحجم حتى يصبح في صورة يسهل الاستعانته بها في التدريس . . . . وعادة ما يحتفظ النموذج بالخصائص الأساسية التي يتميز بها الأصل مع شئ من التبسيط (١) .

وفي معظم الأحيان تكون النماذج نسخة طبق الأصل من الأشياء الحقيقة ، ولذلك يطلق

(١) حسين حمدى الطورى . المرجع السابق ، ص ٢١٢ .

عليها « التمازج المقلدة » او الاشياء الحقيقة المعدة ،

وتضم المكتبات المدرسية المطورة العديد من انواع التمازج التي تضم المناজع الدراسية ، مثل الهيكل العظمى لجسم الانسان ، المخ البشرى الجسم البشري وموضع الاعضاء والاجهزه الأساسية ، تمازج الحل والتركيب ، التمازج الشفالة الذى توضح الحركة ، ومنها الشفاف الذى يسمح برؤية ما يدخلها من الاجزاء ، وهى بذلك تعمل على تبسيط المفاهيم المجردة فى العلوم والرياضيات والتكنولوجيا والجغرافيا والفلك والأمن المستناعى وغير ذلك (١٠) .

## \* الفهرسة

تطبيق القواعد العامة للوصف البيلوجرافى للمواد غير الكتب على فهرسة « التمازج » ، مع الاضافات والاستثناءات التالية :

### - المسمى العام للمادة :

يمكن ان تدرج التمازج تحت المسمى العام [ نموذج ] مباشرة بعد العنوان الفعلى ، وفي هذه الحالة يمكن حذف المسمى الخامس للمادة فى حقل الوصف المادى .

ويمكن ايضا ان تدرج التمازج « تحت المسمى العام للمادة [ مرئى ] مباشرة بعد العنوان الفعلى ، ومنها يدرج المسمى الخامس للمادة [ نموذج ] فى حقل الوصف المادى . - حقل الوصف المادى :

- قياسات المادة : يذكر عدد التمازج فى المادة ، ويمكن اضافة عدد القطع بين قوسين اذا كان ذلك مناسيا ، وعندما لا تتوفر امكانية تحديد القطع بسهولة يمكن استخدام مصطلح « قطع متعددة » . وتذكر قياسات المواد ثلاثة الابعاد ، باسلوب الارتفاع × العرض × العمق ، او يذكر الارتفاع فقط حسب الحال .

امثلة :

- ١ نموذج : بلاستيك ، ابيض واسود : ١٥ سم .

وعندما تشكل الحافظة او الحامل ( المسند ) جزءا من الوصف فيمكن ادراج بيانات

(١٠) نفس المرجع ، ص ٢١٦ .

القياسين الآترين ، وبدل لهذا الاجراء يمكن ذكر قياسات المادة كلها بما في ذلك الحافظة او الحامل (١١) . امثلة :

- ١ نموذج : بلاستيك ، أبيض : ٥٥ سم على حامل ، ٣٠ سم .
- ١ نموذج (قطعتان) : بلاستيك ، اسود وابيض : في صندوق ، ٣٥ × ٦٠ × ٢٤ سم .

### - حقل الملاحظات :

يمكن ذكر قياس التموج بالحجم الطبيعي او بالحجم القياسي ، اذا كانت هذه المعلومات مفيدة .

## نماذج المسوسة

المستوى الاول  
بطاقة  
رقم (١)

٥٥١ البراكين [ مرئ ] / شعبة الوسائل التعليمية ، وزارة التربية العمانية .  
يرا [ مسقط ] : الوزارة ، ١٩٧٨ .  
١ نموذج (قطعة واحدة) : جبس ، احمر وابيض : ٣٦ سم .  
١. البراكين ١. عمان - وزارة التربية - شعبة الوسائل التعليمية .

المستوى الثاني  
بطاقة رقم (٢)

٦١١٧١ نموذج الهيكل العظمي للانسان [ نموذج ] . - القاهرة : مؤسسة الوسائل التعليمية ، ١٩٩٠ .  
١ نموذج (قطعتان) : بلاستيك ، أبيض : حام معدني يارتفاع ٣٠ سم .  
- (مجموعة التشريح البشري : هـ ٢٢٨)  
نموذج قياس  
الشرح كتابة زهر الكوسى  
١. الهيكل العظمي  
٢. العظام  
١. زهر الكوسى ١. مجموعة التشريح البشري : هـ ٢٢٨ [ نموذج ]

المسمن العام للمادة  
مضاف المدخل  
الاضافي بالسلسلة  
في المتابعة

(١١) المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، مرجع سابق ذكره سبع ٥٩ .

المستوى الثالث  
بطاقة رقم (٢)

العنوان المختلف  
في ملاحظة

٦١٦ حقية المخ البشري [نموذج] . - بيروت : الرشيد للمواد  
حق التعلمية ، ١٩٨٩ .

١ نموذج (قطع) : بلاستيك : في متلوق ، ٣٦ × ٣٦ × ٦ سم دليل  
[٤ ص] : صور : ٢٨ سم . - (سلسلة العلوم الطبيعية ، حقية رقم ١٣٠٦)  
العنوان على الحافظة : المخ البشري: تشريح دقيق باستخدام البلاستيك  
يتوافق مع الحقية جمعية الائسان : رقم ١٣٠١ .  
١- المخ البشري ١- المعاشرة

## المصادر الأجنبية

- 1- Anglo - American cataloguing Rules . - chicago : AIA,1967. -400,p (North American text , p . 3 : Nonbook materials )
- 2- Ashworth , wilfred (ed). - Han book of special libraanship and inform atiow-  
ork / Ed By wilfrd Ashwarth . - 3rd ed . - london : Aslid , 1967
- 3- Boggs , S . W . - The clasifcation and catalogeing of maps and atlases / By  
S.W . Boggs , Dc lewis . - N. Y .: special lib. Assoc., 1445 .
- 4- Brown , James w. Av instruction materials and methods . / . By James w.  
Brown , Richard B. lewis , Harcheroad Fred F . - 2nded . - N. y . : Mc Gi-  
raw - Hill , 1964 . - 592 p .
- 5- Carson ,Doris M. Cataloging non book materials // Wilson lib . Bull . 39 :  
562 - 4 , ( March - 1965 )
- 6- Cataloging of films and filmstrip : Unesco porpasals // . Uunesco Bull . for .  
lib . 9 : 98 - 1o1 ( May - June - 1955 )
- 7- Chibnall, Bernard. -The Organization of media .london : clive Bingley,1976 - 8op.
- 8- clygston , katharine w. Anglo - American cataloging Rules : Film cataloging  
at the library of congress. // lib. Res. & tec . Ser . 13 : 35-41( winter- 1969 )
- 9- callisan , Robert L . The Treatment of special materials in libraries . - lon-  
don: Aslib , 1957 . - 1o4 p .
- 10- Cax , carl T. The cataloging of nonbook matarials : Basic guidlines // lib .  
Res . and tec . Ser . v. 15 , No 4 : 422 - 478 ( Fall - 1971 )
- 11- Daily , Jay E . - The Selection , proccesing and storage of non - print ma-  
terials : A critique of the Anglo - American cataloging rules as they relate

- to newer media // lib . trend , vol 16 :No. . 2 : 283-289 (oct . 1967 )
- 12 - \_\_\_\_\_ . Title Entry as unit entry // lib . Res . and . tec . ser .  
vol . 16 , No . 4 : 433 ( Fall - 1972 ) .
- 13- Evans , Hilary . - pictur librarianship . - N . y : clive Bingley , 1980 . - 136p . -  
( outline of Mderp librarianship )
- 14- Crove , pearce s . (ed . ) Bibliographic control of nonprint media / Ed By  
pearce s . grove , Evelyn G . clement . - chicago : AlA , 1972 . - 415 p .
- 15- Hagen , c. B . -An Information retrieval System for maps. // Unesco bull.  
for lib . 2o (1) : 3o - 35 (Jan - Feb . 1966 )
- 16- Harrison , Helen p . ( ed ) picture librarianship . - landon : The lib. Assoc . ,  
1981 . - 5-42 p . - ( Handbook on library practice)
- 17- Hensel ,E . - Treatment af non - book materials . // lib . Trends . 2 (2) ; 187-  
197 ( oct . 1953 )
- 18- Hicks , warren B . - Developing multimedia Libraries /By warren B. Hicks ,  
Alma M. Tillin . - N . y . :R. R . Bowker , 1477 . - x ii , 199 p . : illus .
- 19- Horner, John. -Special cataloging:with particular referenc to music,films,  
maps , serials and the multi - media computerised catalogue . - landon :  
clive Bingley , 1473 . - 327 p .
- 20 - I SBD ( NBM ) : International standard bibliographic - description for non  
- book materials / Inter . federation of Lib . Assoc .and Inst . - London : Ifla  
Inter . office for UBC , 1977 . - 61 p .
- 21- Kujath ,Jean spealman (ed) Readings in non book librarian ship . - Metu-  
chen :the Scarecrow press , 1968 . - 463 p .
- 22- Lewis, peter R . - "Early warning " generic medium designation in multi-  
media catalogues // lib.Res.and tec.ser. vol . no. 1, pp 66- 69.(winter 1473)
- 23- libault ,A Classification of maps and geographical publications // Unesco  
Bull . for lib .vol . 1x , no . 5 - 6 , pp 93 -95 . ( May - June 1955 ) .
- 24- Mason , Donald . A primer of non - book materials in libraries : with an ap-  
pendix on sound recordings by Jean C . Cowan . - london : Aoss . of  
Asistant librarians , 1959 . - 115 p . 25 - Massonneau ,Suzanne . Cataloging  
non book materials:mountain or molehill ? // lib . Res . & tec . Ser .vol.16  
No.3, pp .244 -3o4.(sunmuer 1972 ) .
- 26 - Maxwell , Margaret F . Handbook for AAcR2 : explaining and illustrating

- Anglo American cataloguing Rules.- 2nd ed.-Chicago : ALA,1981.- 463
- .27 - Nicholas, Harold. Map librarian Ship.-London : Clive Bingley,1976.-2  
98p. 28- Nolan , John L . Audio - visual materials . // library Trends . No .  
10, pp 261 - 272 . ( october 1961 )
- 29 - Ristow , walter w . what about maps ? // library Trends . vol . 4 No . 2 , pp.  
123 - 139 . ( october 1955 )
- 30- Rufsvold ,Margaret L . Audiovisual school library Service : A Handbook for  
librarians . - Chicago : A. L. A , 1949 . - 116 p . 31- Shores , Lowis .  
Audiovisual Librarianship : the Crusade for media unity ( 1946 - 1969 ) . -  
littleton , colo . : libraries unlimited , 1973 . - 16op
- 32- weihs, Jean Riddle. Nonbook materials;the organization of integrated Col-  
lections / By Jean weihs , shirley Lewis and Janet Macdonald.- 2nd ed  
[Attewa] : canadian lib. Ass . , 1979.- 134 p .- ( 1st ed . 1473 ) .
- 33- weihs , Jean Riddle . The Standarization of cataloging rules for nonbook  
mateterials : a progress report . ,April 1972 . // lib . Res & Tec . ser .vol.16  
,No .3 ,pp .305 - 314(Summer 1972) .
- 34- White , F . A . Slides and film Strips add Service . // Wissconsin lib . Bull .  
62 : 162 - 3 . ( May 1966)

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*

**ثبت بالدوريات التي نشرت بها  
دراسات هذا الكتاب**

١- مجلة التربية - الكويت : وزارة التربية ، مركز البحث التربوي .  
(فصلية )

٢- رسالة المكتبة - الأردن : جمعية المكتبات الأردنية .  
(فصلية )

٣- صحيفـة المكتبة . - الكويت : وزارة التربية - إدارة المكتبات .  
(نصف سنوية )

٤- مجلة المكتبات والمعلومات العربية . - [السعودية] : دار المريخ للنشر .  
(فصلية )

## **أعمال أخرى للمؤلف**

### **١ - الكتب :**

- ١- دليل رسائل الدكتوراة التي نوقشت كلية الحقوق بجامعة القاهرة حتى ١٩٧١ . - القاهرة : كلية حقوق القاهرة ، ١٩٧٢ . - ٤٠ ص .
- ٢- عصر المعلومات : الدور الثقافي والتنموي للكتب والمكتبات في عالم متغير . - القاهرة : الدار الشرقية ، ١٩٩٢ . - ١٦٠ ص .
- ٣- كشاف تحليلى لمقالات مجلة القانون والاقتصاد في عشر سنوات : ١٩٦١ - ١٩٧٠ . - القاهرة : كلية الحقوق بجامعة القاهرة ، ١٩٧١ . - ١٢ + ٢٥ ص .

### **٢ - مقالات المدرويات :**

- ١- الاسبرانتو: أشهر لغة عالمية مصنوعة . - الفرجي: س ١٤ ، ع ٥ (أغسطس ١٩٨٤) . - من ١٨ - ٢١
- ٢- تطور تاريخي في الصحافة العربية : الأقمار الصناعية تنقل الصحف العربية من نطاق المحلية إلى العالمية . - الفرجي : س ١٥ ، ع ١١ (فبراير ١٩٨٦) . - من ٢٨ - ٣١ .
- ٣- التعليم الذاتي والتنمية . - الفرجي : س ١٦ - ع ٢ (مايو ١٩٨٦) . من ١٦ - ١٩ .
- ٤- ثورة المعلومات والتكنولوجيا الحديثة . - التقدم العلمي (الكويت) ع ٦ (اكتوبر ١٩٨٢) من ٣١ - ٥٣ .
- ٥- جائزة بوليتزر الأمريكية . - الفرجي : س ١٤ ، ع ٢ (مايو ١٩٨٤) . - من ٢٠ - ٢٣ .
- ٦- حياة محمد : .. عاماً على صدور أول سيرة نبوية معاصرة . - الفرجي : س ١٥ ، ع ٨ (نوفمبر ١٩٨٤) . - من ٦ - ٨
- ٧- شموخ مجهولة : شاعر البراري محمد السيد شحاته . - الفرجي : س ١٨ ، ع ٣ (يونيو ١٩٨٨) . - من ٤٠ - ٤٤ .
- ٨- قصة الاكتشاف العلمي الجديد الذي فاز صاحبه بجائزة الملك فيصل العالمية في العلوم : فتح علمي جديد في أشعة الليزر يتحققه د. احمد زويل . - الفرجي : س ١٩ ، ع ١ (ابril ١٩٨٩) . - من ٤٨ - ٥٢ .

- ٩- لماذا لا تنتقل سوق النشر الى الكويت ؟ - الكويتي : س ١٨ ع ٧٢٣ (أكتوبر ١٩٧٦) . - ص ٢٠ - ٢١ .
- ١٠- مائة سنة على توقيت « غرينش » . - الخفجي : س ١٤ ع ٢ (أبريل ١٩٨٤) . - ص ٣٤ - ٣٦ .
- ١١- محمد عبد الفتى حسن : شاعر الاهرام الذى رحل . - الخفجي س ١٥ ع ١٠ (يناير ١٩٨٦) . - ص ١٥ - ١٧ .
- ١٢- المكتبات الكبيرة في العالم . - الخفجي : س ١١ ع ١١ (فبراير ١٩٨٢) . - ص ٢٠ - ٢٤ .
- ١٢- وكالات الأنباء العالمية : ماذَا تعرف عنها ؟ . - الكويتي : س ١٨ ع ٧٤٢ (٢ يونيو ١٩٧٩) . - ص ٢٤ - ٢٦ .

لهم بحمدك الله

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*

\*

## المحتوى

الموضع	الصفحة
- الامداد	٧
- ملخص	٩
- الفصل الأول : نظام الانتدار المبكر في فهرسة المواد غير التقليدية	١٣
- الفصل الثاني : تحديد المدخل الرئيس في فهرسة المواد غير التقليدية	٢٣
- الفصل الثالث : مقدمة في فهرسة المواد غير التقليدية	٣١
- الفصل الرابع : فهرسة الخرائط في المكتبات : المشاكل والحلول	٧١
- الفصل الخامس : الفيديو في المكتبات : التعريف .. الفهرسة .. الحفظ	٩١
- الفصل السادس : فهرسة الأفلام ومشكلات الصياغة البيليوجرافى	١٠٥
- الفصل السابع : معالجة لبعض اشكال اوعية المعلومات غير التقليدية بالمكتبات المدرسية	١٢٩
- المصادر	١٤٢
- ثبت بالدوريات التي تشرت بها عروضات هذا الكتاب	١٤٥
- اعمال أخرى للمؤلف	١٤٦

\*\*\*\*\*

رقم الإيداع

٩٥/٢٢٢٨

I.S.B.N

977 - 00 - 8422 - 0



34



٦٠ شارع القصرين العينيس  
أمام نوّا يوسف - القاهرة  
ت : ٢٥٦٧٥٦٦ - ٣٥٥٤٥٢٩

**To: www.al-mostafa.com**